

**BRUSSELSE
HOOFDSTEDELIJKE RAAD**

GEWONE ZITTING 2001-2002

1 AUGUSTUS 2002

**VOORAFBEELDING VAN DE
UITSLAGEN VAN DE UITVOERING
VAN DE BEGROTING VAN HET
BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST
VOOR HET JAAR 2001**

**Vastgesteld door het Rekenhof
te zijner zitting
in algemene vergadering
van 29 juli 2002**

**CONSEIL DE LA REGION
DE BRUXELLES-CAPITALE**

SESSION ORDINAIRE 2001-2002

1^{er} AOÛT 2002

**PREFIGURATION DES
RESULTATS DE L'EXECUTION
DU BUDGET DE LA
REGION DE BRUXELLES-CAPITALE
POUR L'ANNEE 2001**

**Rapport adopté en
assemblée générale de
la Cour des comptes
du 29 juillet 2002**

INHOUDSOPGAVE

INLEIDING	4
DEEL EEN : RESULTATEN VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING VAN DE DIENSTEN VAN ALGEMEEN BESTUUR VOOR HET JAAR 2001	5
1. ONTVANGSTENRAMINGEN, UITGAVENMACHTINGEN EN EVENWICHTEN VAN DE BEGROTING 2001	5
2. RESULTATEN VANUIT BEGROTINGSOOGPUNT	6
2.1 Ontvangsten	6
2.1.1 Overzicht	6
2.1.2 Rubrieksgewijze bespreking	9
2.2 Uitgaven	16
2.2.1 Overzicht	16
2.2.2 In 2001 ten laste van de niet-gesplitste (overgedragen kredieten niet meegerekend) en gesplitste kredieten uitgevoerde uitgaven	17
2.2.3 Overgedragen kredieten	21
2.2.4 Variabele kredieten	23
2.2.5 Overschrijdingen van de begrotingskredieten	26
2.2.6 Uitstaand bedrag van de vastleggingen	26
2.3 Algemene resultaten van de uitvoering van de begroting en begrotingssaldo	29
3. RESULTATEN VANUIT FINANCIËEL OOGPUNT	30
3.1 Toestand van de gewestelijke thesaurie	30
3.2 Financiële resultaten ex post	34
3.3 Vergelijking van het budgettaire en het financiële resultaat en vaststelling van het kassaldo	36
4. DE GEWESTSCHULD	37
4.1 De rechtstreekse schuld	37
4.1.1 Uitstaand bedrag van de schuld	37
4.1.2 Structuur van de schuld	39
4.2 Onrechtstreekse schuld	41
4.3 Gewaarborgde schuld	42
5. BRUSSELSE AGGLOMERATIE	42
6. ANALYSE VAN DE UITVOERING VAN BEPAALDE PROGRAMMA'S	43
6.1 Inleiding	43
6.2 Afdeling 10 – Algemene uitgaven van het bestuur	43
6.2.1 Bestaansmiddelen (Pr. 0) – Werking (Activiteit 2)	43
6.2.2 Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen (Pr. 4)	44
6.3 Afdeling 11 – Economische Ontwikkeling – Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven (Pr. 2)	44
6.4 Afdeling 13 – Tewerkstelling	45
6.4.1 Het programma tot opslorping van werkloosheid (POW)	45
6.4.2 Doorstromingsprogramma (DP)	47
6.4.3 De nieuwe maatregelen in de begroting 2001	48
6.4.4 Resultaten van de uitvoering van de begroting van de BGDA	49

TABLE DES MATIERES

INTRODUCTION	4
PREMIERE PARTIE : RESULTATS DE L'EXECUTION DU BUDGET DES SERVICES D'ADMINISTRATION GENERALE POUR L'ANNEE 2001	5
1. PREVISIONS DE RECETTES, AUTORISATIONS DE DEPENSES ET EQUILIBRES DU BUDGET 2001	5
2. RESULTATS SELON L'OPTIQUE BUDGETAIRE	6
2.1 Recettes	6
2.1.1 Aperçu	6
2.1.2 Examen par rubrique	9
2.2 Dépenses	16
2.2.1 Aperçu général	16
2.2.2 Dépenses effectuées en 2001 à la charge des crédits non dissociés (hors crédits reportés) et dissociés	17
2.2.3 Crédits reportés	21
2.2.4 Crédits variables	23
2.2.5 Dépassement des crédits budgétaires	26
2.2.6 Encours des engagements	26
2.3 Résultats généraux de l'exécution du budget et solde budgétaire	29
3. RESULTATS SELON L'OPTIQUE FINANCIERE	30
3.1 Situation de la Trésorerie régionale	30
3.2 Résultats financiers ex post	34
3.3 Rapprochement des résultats budgétaire et financier et établissement du solde de caisse	36
4. LA DETTE REGIONALE	37
4.1 La dette directe	37
4.1.1 Encours de la dette	37
4.1.2 Structure de la dette	39
4.2 La dette indirecte	41
4.3 La dette garantie	42
5. L'AGGLOMERATION DE BRUXELLES	42
6. ANALYSE DE L'EXECUTION DE CERTAINS PROGRAMMES	43
6.1 Avant-propos	43
6.2 Divison 10 – Dépenses générales de l'administration ..	43
6.2.1 Subsistance (Pr. 0) – Fonctionnement (Activité 2)	43
6.2.2 Engagement envers les organismes pararégi- onaux (Pr. 4)	44
6.3 Division 11 – Développement économique – Aide aux entreprises et nouvelles initiatives (Pr. 2)	44
6.4 Division 13 – Emploi	45
6.4.1 Le programme de résorption du chômage (PRC)	45
6.4.2 Le programme de transition professionnelle (PTP)	47
6.4.3 Les nouvelles mesures initiées par le gouvernement dans le budget 2001	48
6.4.4 Les résultats de l'exécution du budget de l'ORBEM pour l'exercice 2001	49

6.5	Afdeling 16 – Ruimtelijke ordening	49
6.6	Afdeling 18 – Leefmilieu, Waterbeleid en Openbare reiniging	50
6.7	Afdeling 21 – Energie	50
6.8	Afdeling 24 – Niet-Economisch onderzoek	50

DEEL TWEE : VOORAFBEELDINGEN VAN DE UITSLAGEN VAN DE UITVOERING VAN DE BEGROTING VAN DE DIENSTEN MET AFZONDERLIJK BEHEER VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST	51
---	----

1. DE GRONDREGIE	51
2. GEWESTELIJKE DIENST VOOR FINANCIERING VAN DE GEWESTELIJKE INVESTERINGEN	52
3. GEWESTDIENST VOOR DE HERWAARDERING VAN DE KWETSBARE WIJKEN (GHKW)	52

Lijst van de tabellen

Tabel 1 – Ramingen van de ontvangsten, kredieten en begrotingsevenwichten	5
Tabel 2 – Ontvangsten geïnd in 2001	6
Tabel 3 – Vergelijking van de ontvangsten geïnd in 2000 en 2001	7
Tabel 4 – Procentueel aandeel per type ontvangsten ten opzichte van het totaal	8
Tabel 5 – Aandeel van de personenbelasting	9
Tabel 6 – Gewestelijke belastingen	10
Tabel 7 – Autonome fiscaliteit	11
Tabel 8 – Ex-provinciale belastingen	12
Tabel 9 – Taxi-diensten	13
Tabel 10 – Verschil tussen het aantal werknemers om de toegekende voorschotten te verantwoorden en het aantal werkelijk in dienst zijnde werknemers	14
Tabel 11 – Globale aanwending van de beleids- en betaalkredieten	16
Tabel 12 – Verbruik van de gesplitste en niet-gesplitste kredieten	17
Tabel 13 – Ordonnanceringen ten laste van de overgedragen kredieten	21
Tabel 14 – Aanwending van de variabele kredieten	24
Tabel 15 – Boekhoudkundige toestand van de organieke fondsen	26
Tabel 16 – Uitstaand bedrag van de vastleggingen	27
Tabel 17 – Algemene resultaten van de uitvoering van de begroting 2001 en begrotingssaldo	29
Tabel 18 – Maandelijkse evolutie van de gewestelijke kas in 2001	31
Tabel 19 – Te financieren saldi in kastermen	35
Tabel 20 – Budgettaire, financiële en kassaldi	37
Tabel 21 – Bedrag en samenstelling van de rechtstreekse schuld	38
Tabel 22 – Schuld met vaste rentevoet – schuld met variabele rentevoet	40
Tabel 23 – Uitstaand bedrag van de onrechtstreekse schuld	41
Tabel 24 – Samenstelling van de gewaarborgde schuld	42
Tabel 25 – Lopende rekening van het begrotingsjaar 2001	43
Tabel 26 – Budgettaire middelen gewijd aan het POW – Wedertewerkstelling (*)	46
Tabel 27 – Budgettaire middelen uitgetrokken voor het Dp (*)	47

Lijst van de figuren

Figuur 1 – Verdeling van de vastleggingen en de ordonnanceringen	19
Figuur 2 – Meerjarenevolutie van de aanwending van de vastleggingen en de ordonnanceringen	22
Figuur 3 – Evolutie van het uitstaand bedrag van de vastleggingen	28
Figuur 4 – Evolutie van de gewestelijke thesaurie	32
Figuur 5 – Kasontvangsten en kasuitgaven	33
Figuur 6 – Evolutie van de samenstelling van de schuld op korte termijn	39

6.5	Division 16 – Aménagement du territoire	49
6.6	Division 18 – Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique	50
6.7	Division 21 – Energie	50
6.8	Division 24 – Recherche non économique	50

DEUXIEME PARTIE : PREFIGURATION DES RESULTATS DE L'EXECUTION DU BUDGET DES SERVICES A GESTION SEPARÉE DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE	51
--	----

1. LA REGIE FONCIERE	51
2. LE SERVICE REGIONAL DE FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS COMMUNAUX	52
3. LE SERVICE REGIONAL POUR LA REVITALISATION DES QUARTIERS FRAGILISES (SRRQF)	52

Liste des tableaux

Tableau 1 – Prévisions de recettes, crédits et équilibres budgétaires	5
Tableau 2 – Recettes perçues en 2001	6
Tableau 3 – Comparaison des recettes perçues en 2000 et 2001	7
Tableau 4 – Répartition, par type de recettes, du montant total perçu	8
Tableau 5 – Quote-part de l'impôt des personnes physiques	9
Tableau 6 – Impôts régionaux	10
Tableau 7 – Fiscalité autonome	11
Tableau 8 – Taxes reprises de l'ex-province	12
Tableau 9 – Services de taxis	13
Tableau 10 – Différence entre le nombre de travailleurs permettant de justifier les avances versées et le nombre réel de travailleurs en service	14
Tableau 11 – Utilisation globale des moyens d'action et de paiement	16
Tableau 12 – Utilisation des crédits dissociés et non dissociés	17
Tableau 13 – Ordonnancements à la charge des crédits reportés	21
Tableau 14 – Utilisation des crédits variables	24
Tableau 15 – Situation comptable des fonds organiques	26
Tableau 16 – Encours des engagements	27
Tableau 17 – Résultats généraux de l'exécution du budget de 2001 et solde budgétaire	29
Tableau 18 – Evolution mensuelle de la caisse régionale en 2001	31
Tableau 19 – Soldes à financer en termes de caisse	35
Tableau 20 – Soldes budgétaire, financier et de caisse	37
Tableau 21 – Hauteur et composition de la dette directe	38
Tableau 22 – Dette à taux fixe – dette à taux variable	40
Tableau 23 – Encours de la dette indirecte	38
Tableau 24 – Composition de la dette garantie	42
Tableau 25 – Compte courant de l'exercice 2001	43
Tableau 26 – Moyens budgétaires consacrés au PRC – Remise au travail (*)	46
Tableau 27 – Moyens budgétaires consacrés au PTP (*)	47

Liste des figures

Figure 1 – Répartition des engagements et des ordonnancements	20
Figure 2 – Evolution pluriannuelle de l'utilisation des engagements et des ordonnancements	22
Figure 3 – Evolution de l'encours des engagements	28
Figure 4 – Evolution de la trésorerie régionale	32
Figure 5 – Encaissements et décaissements	34
Figure 6 – Evolution de la composition de la dette à court terme	39

Inleiding

Overeenkomstig artikel 77 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit heeft het Rekenhof een voorafbeelding opgesteld van de resultaten van de uitvoering van de begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor het jaar 2001.

Het was echter niet in staat de termijn in acht te nemen waarover het wettelijk beschikt om dat document op te stellen, te weten de maand mei volgend op het einde van het begrotingsjaar.

Die toestand is een gevolg van het feit dat het Rekenhof zoals voor de twee vorige begrotingsjaren slechts heel laat-tijdig over volledige gegevens beschikte in verband met de uitvoering van de begroting van het jaar 2001. De redenen zijn dezelfde als in het verleden, namelijk enerzijds de problemen in verband met de werking van het informaticasysteem SAP van het Gewest en anderzijds de frequente leemten in de mededeling van boekhoudkundige informatie ⁽¹⁾ aan het Rekenhof.

Het Rekenhof heeft bovendien heel wat verschillen vastgesteld tussen de schrifturen die bij zijn diensten worden bijgehouden en de gegevens die door de administratie zijn overgezonden. Het heeft verschillende weken geduurd om die verschillen te corrigeren, waarvan er sommige tot heden nog niet zijn opgelost. Ze zullen moeten worden gecorrigeerd door de gewestadministratie met het oog op de latere opstelling van de algemene rekening voor het begrotingsjaar 2001.

Zoals verleden jaar kon tot slot de overeenstemming tussen het begrotingsresultaat en het thesauriesaldo niet worden aangetoond aan de hand van de door de administratie verstrekte documenten. Die toestand is waarschijnlijk het gevolg van moeilijkheden bij de implementatie van het nieuwe boekhoudprogramma SAP.

(1) De administratie heeft systematisch nagelaten het Rekenhof op de hoogte te brengen van de wijzigingen die werden aangebracht aan de vastleggingen en ordonnancements, na de boeking ervan in haar gegevensbank.

Introduction

Conformément à l'article 77 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat, la Cour a dressé une préfiguration des résultats de l'exécution du budget de la Région de Bruxelles-Capitale pour l'année 2001.

Elle n'a toutefois pas été en mesure de respecter le délai qui lui est légalement imparti pour établir ce document, à savoir le mois de mai suivant la fin de l'année budgétaire.

Cette situation résulte du fait que, tout comme pour les deux exercices précédents, la Cour n'a disposé que tardivement des données complètes, relatives à l'exécution du budget de l'année 2001, pour des raisons identiques à celles évoquées par le passé, à savoir, d'une part, les problèmes afférents au fonctionnement du système informatique régional SAP et, d'autre part, les lacunes fréquentes dans la communication des informations comptables ⁽¹⁾ à la Cour.

En outre, la Cour a constaté de nombreuses divergences entre les écritures tenues au sein de ses services et les données transmises par l'administration. Plusieurs semaines ont été nécessaires pour corriger ces écarts dont certains ne sont, à ce jour, pas encore résolus. Ils devront être corrigés par l'administration régionale en vue de l'établissement ultérieur du compte général pour l'exercice 2001.

Enfin, comme l'année dernière, la correspondance entre le résultat budgétaire et le solde de trésorerie n'a pu être établie sur base des documents fournis par l'administration. Cette situation résulte probablement de difficultés liées à l'implémentation du nouveau logiciel comptable SAP.

(1) L'administration a omis systématiquement d'informer la Cour des modifications apportées aux engagements et ordonnancements, enregistrés dans la banque de données de celle-ci.

**Deel een: Resultaten van de uitvoering
van de begroting van de diensten
van algemeen bestuur voor het jaar 2001**

**1. ONTVANGSTENRAMINGEN, UITGAVENMACH-
TIGINGEN EN EVENWICHTEN VAN DE BEGRO-
TING 2001**

De begroting van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest van het jaar 2001 werd op 22 december 2000 goedgekeurd en gewijzigd door twee aanpassingen die op 13 juli en 20 december 2001 werden aangenomen.

De onderstaande tabel ⁽²⁾ geeft een samenvatting van de definitieve ontvangsten- en uitgavenramingen en van de ramingen van de begrotingssaldi.

**Première partie : Résultats de l'exécution du
budget des services d'administration
générale pour l'année 2001**

**1. PREVISIONS DE RECETTES, AUTORISATIONS
DE DEPENSES ET EQUILIBRES DU BUDGET
2001**

Le budget de la Région de Bruxelles-Capitale de l'année 2001 a été voté le 22 décembre 2000 et modifié par deux ajustements adoptés les 13 juillet et 20 décembre 2001.

Le tableau ci-dessous ⁽²⁾ synthétise les prévisions définitives de recettes, de dépenses et de soldes budgétaires.

Tabel 1 – Ramingen van de ontvangsten, kredieten en begrotingsevenwichten
Tableau 1 – Prévisions de recettes, crédits et équilibres budgétaires

2001	Aangepaste begroting	2001	Budget ajusté
Ontvangsten		Recettes	
Lopende ontvangsten	56.450,3	Recettes courantes	56.450,3
Kapitaalontvangsten	7.973,5	Recettes en capital	7.973,5
Subtotaal	64.423,8	Sous-total	64.423,8
Geaffecteerde ontvangsten	8.558,0	Recettes affectées	8.558,0
Totaal	72.981,8	Total	72.981,8
Uitgaven		Dépenses	
<i>(Vastleggingen)</i>		<i>(Engagements)</i>	
Niet-gesplitste kredieten	60.867,5	Crédits non dissociés	60.867,5
Gesplitste kredieten	11.776,9	Crédits dissociés	11.776,9
Kredieten voor voorgaande jaren	21,2	Crédits pour années antérieures	21,2
Subtotaal	72.665,6	Sous-total	72.665,6
Variabele kredieten	8.752,9	Crédits variables	8.752,9
Totaal	81.418,5	Total	81.418,5
Uitgaven		Dépenses	
<i>(Ordonnanceringen)</i>		<i>(Ordonnancements)</i>	
Niet-gesplitste kredieten	60.867,5	Crédits non dissociés	60.867,5
Gesplitste kredieten	9.479,2	Crédits dissociés	9.479,2
Kredieten voor voorgaande jaren	21,2	Crédits pour années antérieures	21,2
Subtotaal	70.367,9	Sous-total	70.367,9
Variabele kredieten	8.882,8	Crédits variables	8.882,8
Totaal	79.250,7	Total	79.250,7
Begrotingssaldo	- 6.268,9	Solde budgétaire	- 6.268,9
Aflossingen van de directe gewestsschuld	3.984,1	Amortissements de la dette régionale directe	3.984,1
Netto te financieren saldo	- 2.284,8	Solde net à financer	- 2.284,8

(2) Tenzij anders vermeld zijn de cijfers die in de tabellen en figuren van dit verslag worden vermeld, uitgedrukt in miljoen BEF. Daar de berekeningen worden uitgevoerd met verschillende decimalen zou er bovendien door de automatische afrondingen een verschil kunnen bestaan tussen het totaal en de som van de elementen waaruit het bestaat.

(2) Sauf mention contraire, les chiffres figurant dans les tableaux et les figures du présent rapport sont exprimés en millions de francs. Par ailleurs, les calculs étant effectués avec plusieurs décimales, une différence, due aux arrondis automatiques, pourrait apparaître entre le total et la somme des éléments qui le composent.

De aangepaste begroting kwam uit op een negatief bruto saldo van nagenoeg 6,3 miljard BEF. Het netto te financieren saldo, dat wordt bekomen na aftrek van de aflossingen van de rechtstreekse schuld, bedroeg nagenoeg 2,3 miljard BEF.

2. RESULTATEN VANUIT BEGROTINGSOOGPUNT

2.1. Ontvangsten

2.1.1. Overzicht

Zoals blijkt uit de onderstaande tabel, bedraagt het totaal van de ontvangsten geïnd in 2001 63.956,8 miljoen BEF.

Le budget ajusté dégageait un solde brut déficitaire de près de 6,3 milliards de francs. Quant au solde net à financer, obtenu après déduction des amortissements de la dette directe, il s'élevait à quelque 2,3 milliards de francs.

2. RESULTATS SELON L'OPTIQUE BUDGETAIRE

2.1. Recettes

2.1.1. Aperçu

Comme le précise le tableau ci-après, le montant total des recettes perçues en 2001 s'élève à 63.956,8 millions de francs.

Tabel 2 – Ontvangsten geïnd in 2001 / Tableau 2 – Recettes perçues en 2001

Lopende ontvangsten en kapitaalontvangsten — Recettes courantes et de capital	Geraamd — Recettes estimées	Geboekt — Recettes enregistrées	Vershil — Ecart	Vershil in % — Ecart en %
– Niet-geaffecteerde ontvangsten Recettes non affectées	64.423,8	62.487,6	– 1.936,2	– 3,0 %
– Geaffecteerde ontvangsten (*) Recettes affectées (*)	8.558,0	1.469,2	– 7.088,8	– 82,8 %
Totaal – Total	72.981,8	63.956,8	– 9.025,0	– 12,4 %

(*) Rekening houdend met 7 miljard BEF leningopbrengsten, vermeld onder Titel III, Afdeling 23, artikel 96.10 (Fonds voor het Beheer van de Gewestsschuld)

Indien er geen rekening wordt gehouden met 7 miljard BEF leningopbrengsten vermeld onder titel III, Afdeling 23 (Fonds voor het Beheer van de Gewestsschuld) bedraagt de realisatie 96,9 % van de raming (63.953,5 miljoen BEF inningen ten opzichte van 65.981,8 miljoen BEF begroot).

De onderstaande tabel geeft de vergelijking van de verwezenlijkte ontvangsten in 2000 en 2001.

(*) Ce montant englobe l'estimation de 7 milliards de francs de produits d'emprunts, inscrits au titre III, division 23, article 96.10 (Fonds pour la gestion de la dette publique)

Abstraction faite des 7 milliards de francs de produits d'emprunts, inscrits au titre III, division 23, article 96.10 (Fonds pour la gestion de la dette publique), le taux de réalisation s'établit à 96,9 % (perception de 63.953,5 millions de francs par rapport à une prévision de 65.981,8 millions de francs).

Le tableau ci-dessous compare les recettes réalisées en 2000 et 2001.

Tabel 3 – Vergelijking van de geïnde ontvangsten in 2000 en 2001
Tableau 3 - Comparaison des recettes perçues en 2000 et 2001

	Geïnd in 2001 Perception 2001	Geïnd in 2000 — Perception 2000	Vershil — Ecart	Vershil in % — Ecart en %
a) Toegekend gedeelte van de personenbelasting Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques	39.309,2	35.187,7	+4.121,5	+ 11,7 %
b) Gewestelijke belastingen (federaal geïnd) Impôts régionaux (perçus au niveau fédéral)	13.207,1	14.286,5	– 1.079,4	– 7,6 %
<i>Successierechten</i> <i>Droits d'enregistrement</i>	7.760,8	8.629,5	– 868,7	– 10,1 %
<i>Registratierechten</i> <i>Droits de succession</i>	4.515,3	4.641,9	– 126,6	– 2,7 %
<i>Overige gewestelijke belastingen</i> <i>Autres impôts régionaux</i>	931,0	1.015,1	– 84,1	– 8,3 %
c) Autonome fiscaliteit (gewestelijk geïnd) Fiscalité autonome (perçue au niveau régional)	4.511,2	4.756,4	– 245,2	– 5,2 %
d) Overdracht van de agglomeratie Brussel Transfert de l'Agglomération bruxelloise	4.756,2	3.920,0	+ 836,2	+ 21,3 %
e) Overdrachten van de federale overheid Transferts en provenance du pouvoir fédéral	1.331,1	2.929,8	– 1.598,7	– 54,6 %
<i>Trekkingsrechten</i> <i>Droits de tirage</i>	1.331,1	1.170,7	+ 160,4	+ 13,7 %
<i>Dode Hand</i> <i>Mainmorte</i>	0,0	1.759,1	– 1.759,1	– 100,0 %
f) Overige ontvangsten Autres recettes	842,0	1.033,9	– 191,9	– 18,6 %
TOTAAL – TOTAL	63.956,8	62.114,3	+1.842,5	+ 3,0 %

In het jaar 2001 bedroegen de ontvangsten 1.842,5 miljoen BEF meer dan in 2000. Procentueel komt dit neer op een stijging met 3%. De verschillende ontvangsten worden hierna in de rubrieksgewijze bespreking verder toegelicht.

Het procentueel aandeel van de ontvangsten ingedeeld per categorie ten opzichte van het totaal van de ontvangsten geïnd in 2001 blijkt uit onderstaande tabel.

Par rapport à l'année 2000, les recettes perçues en 2001 se sont accrues de 1.842,5 millions de francs (+ 3 %). Les différents types de recettes font l'objet d'un examen ci-après.

Le tableau ci-dessous mentionne la part relative de chaque type de recette dans le montant total des recettes perçues durant l'année 2001.

Tabel 4 – Procentueel aandeel van de ontvangsten ten opzichte van het totaal
Tableau 4 – Répartition, par type de recettes, du montant total perçu

	Geïnd in 2001 — Perception en 2001	% aandeel ten opzichte van het totaal van de ontvangsten — % de la quote-part par rapport au montant total des recettes
a) Toegekend gedeelte van de personenbelasting Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques	39.309,2	61,5 %
b) Gewestelijke belastingen Impôts régionaux	13.207,1	20,7 %
<i>Successierechten</i> <i>Droits de succession</i>	7.760,8	12,1 %
<i>Registratierechten</i> <i>Droits d'enregistrement</i>	4.515,3	7,1 %
<i>Overige gewestelijke belastingen</i> <i>Autres impôts régionaux</i>	931,0	1,5 %
Federaal geïnd (a+b) Perçus au niveau fédéral (a+b)	52.516,3	82,1 %
c) Autonome fiscaliteit (gewestelijk geïnd) Fiscalité autonome (perçue au niveau régional)	4.511,2	7,1 %
Totaal ontvangsten fiscale aard (a+b+c) Total des recettes de nature fiscale (a+b+c)	57.027,5	89,2 %
d) Overdracht van de agglomeratie Brussel Transfert en provenance de l'Agglomération de Bruxelles	4.756,2	7,4 %
e) Overdrachten van de federale overheid Transferts en provenance du pouvoir fédéral	1.331,1	2,1 %
<i>Trekkingsrechten</i> <i>Droits de tirage</i>	1.331,1	2,1 %
<i>Dode Hand</i> <i>Mainmorte</i>	0,0	0,0 %
f) Overige ontvangsten Autres recettes	842,0	1,3 %
TOTAAL – TOTAL	63.956,8	-

In 2001 werd een bedrag van 57.027,5 miljoen BEF ontvangsten van fiscale aard geïnd (personenbelasting (PB), gewestelijke belastingen en autonome fiscaliteit). Dit bedrag vertegenwoordigt 89,2 % van de totale ontvangsten. Daarvan werd 52.516,3 miljoen BEF federaal geïnd en aan het Gewest doorgestort (PB en gewestelijke belastingen), de overige 4.511,2 miljoen BEF inde het Gewest zelf (autonome fiscaliteit).

En 2001, le montant encaissé, au titre de recettes de nature fiscale (impôt des personnes physiques, impôts régionaux et fiscalité autonome), s'est élevé à 57.027,5 millions de francs. Ce montant représente 89,2 % de l'ensemble des recettes. Sur cette somme, 52.516,3 millions de francs ont été perçus au niveau fédéral (IPP et impôts régionaux) et 4.511,2 millions de francs ont été recouverts par la Région elle-même (fiscalité autonome).

2.1.2. Rubrieksgewijze bespreking

a) Toegekend gedeelte van de personenbelastingen

Er werd een bedrag van 39.309,2 miljoen BEF geïnd wat 61,5 % van alle ontvangsten vertegenwoordigt.

Op basis van de definitieve parameters voor het jaar 2001, en rekening houdend met het bedrag van 988,5 miljoen BEF die in het jaar 2000 te weinig werden geïnd, werd het voor 2001 totaal te storten bedrag vastgesteld op 38.807,5 miljoen BEF.

Aangezien het Gewest 39.309,2 miljoen BEF heeft ontvangen zal het in 2002 voor 2001 een bedrag van 501,7 miljoen BEF moeten terugbetalen.

2.1.2. Examen par rubrique

a) Partie attribuée de l'impôt des personnes physiques

La Région a perçu à ce titre un montant de 39.309,2 millions de francs, ce qui représente 61,5 % de l'ensemble des recettes.

Sur la base des paramètres définitifs de l'année 2001, le montant total dû à la Région pour cette année a été, compte tenu du moins-perçu de 988,5 millions de francs en 2000, arrêté à 38.807,5 millions de francs.

La Région, ayant perçu 39.309,2 millions de francs, devra rembourser en 2002, pour l'année 2001, un montant de 501,7 millions de francs.

Tabel 5 – Aandeel van de personenbelasting
Tableau 5 – Quote-part de l'impôt des personnes physiques

1	2	3	4	5
Voor 2001 te storten bedrag	Voor 2000 te ontvangen bedrag	Totaal bedrag te storten voor 2001 (1+2)	In 2001 gestort bedrag	In 2002 terug te betalen bedrag (4-3)
–	–	–	–	–
Montant à verser pour 2001	Montant à rembourser pour 2000	Montant total à verser pour 2001 (1-2)	Montant versé en 2001	Montant à percevoir en 2002 (4-3)
37.819,0	988,5	38.807,5	39.309,2	501,7

De cijfers in bovenstaande tabel zijn definitief en opgesteld op basis van een inflatie van 2,47 % en een groei van het BNI van 1 % in 2001.

b) Gewestelijke belastingen

De gewestelijke belastingen vinden hun rechtsgrond in de artikelen 3 tot en met 5 van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989. Zij werden in 2001 federaal geïnd en aan de Gewesten toegewezen volgens de criteria van de plaats van inning, zoals gedefinieerd in artikel 5, § 2, van voornoemde financieringswet.

In 2001 werd een totaal van 13.207,1 miljoen BEF gewestelijke belastingen geïnd.

De verdeling over de verschillende soorten gewestelijke belastingen blijkt uit onderstaande tabel.

Les chiffres définitifs, repris dans le tableau ci-dessus, ont été établis sur la base d'un taux d'inflation de 2,47 % et d'une croissance du RNB de 1 % en 2001.

b) Impôts régionaux

Les impôts régionaux sont visés par les articles 3 à 5 de la loi spéciale de financement du 16 janvier 1989. En 2001, ils ont été perçus par l'Etat fédéral et attribués aux Régions en fonction des critères de localisation définis à l'article 5, § 2, de ladite loi.

La Région a perçu à ce titre un montant de 13.207,1 millions de francs.

Le tableau ci-après répartit ce montant entre les différentes catégories d'impôts régionaux.

Tabel 6 – Gewestelijke belastingen
Tableau 6 – Impôts régionaux

	Aangepaste begroting — Budget Ajusté	Geïnd in 2001 — Perception en 2001	Inningspercentage — Taux de perception	% aandeel in het geheel — % du montant total
Spelen en Weddenschappen Taxe sur les jeux et paris	260,0	243,5	93,7 %	1,8 %
Registratierechten Droits d'enregistrement	4.892,0	4.515,3	92,3 %	34,2 %
Automatische ontspanningstoestellen Taxe sur les appareils automatiques de divertissement	200,0	192,6	96,3 %	1,5 %
Opening dranksluiterijen Taxe d'ouverture des débits de bois- sons fermentées	54,0	47,6	88,1 %	0,4 %
Onroerende voorheffing Précompte immobilier	666,0	447,3	67,2 %	3,4 %
Successierechten Droits de succession	7.900,0	7.760,8	98,2 %	58,8 %
TOTAAL – TOTAL	13.972,0	13.207,1	94,5 %	

De successierechten hebben met 58,8 % het grootste aandeel in het geheel van de opbrengst van de gewestelijke belastingen. Hun inning van 7.760,8 miljoen BEF betekent een inningspercentage van 98,2 %. Dat het totale inningspercentage van de gewestelijke belastingen evenwel slechts 94,5 % bedraagt is grotendeels te wijten aan de registratierechten die 34,2 % bijdragen tot het geheel van de gewestelijke belastingen en waarvan het inningspercentage slechts 92,3 % bedraagt.

Het laagste inningspercentage situeert zich bij de opbrengsten uit onroerende voorheffing (67,2 %).

Registratierechten

De registratierechten die in 2000 nog een inningspercentage van 101,8 % lieten optekenen vertonen nu een inningspercentage van 92,3 % vergeleken met de ramingen. Het verschil is te wijten aan de combinatie van twee factoren: enerzijds was het jaar 2000 een topjaar (4.641,9 miljoen BEF ontvangsten in 2000 tegen 4.515,3 miljoen BEF in 2001) en anderzijds lag de raming voor 2001 (4.892 miljoen BEF) 5,4% boven de topontvangsten van 2000.

Les droits de succession constituent la majeure partie (58,8 %) du produit des impôts régionaux. Ils ont été perçus à hauteur de 7.760,8 millions de francs, ce qui représente un taux de réalisation de 98,2 %. Le taux de réalisation total (94,5 %) des impôts régionaux est influencé par celui des droits d'enregistrement (34,2 % de l'ensemble des impôts régionaux) qui n'ont été réalisés qu'à concurrence de 92,3 %.

Par ailleurs, c'est le précompte immobilier qui affiche le taux de réalisation le moins élevé (67,2 %).

Droits d'enregistrement

Le taux de perception des droits d'enregistrement, par rapport aux estimations, passe de 101,8 % en 2000 à 92,3 % en 2001. Cette diminution résulte de deux facteurs. D'une part, les perceptions de l'année 2000 ont dépassé celle de 2001 (4.641,9 millions de francs en 2000 pour 4.515,3 millions de francs en 2001). D'autre part, la prévision pour 2001 (4.892 millions de francs) excédait de 5,4 % les recettes enregistrées au cours de l'année 2000.

Onroerende voorheffing

De post onroerende voorheffing omvat de ontvangsten voorzien onder het artikel 1.1.99.15.36.90. « Onroerende voorheffing » en die onder het artikel 1.2.99.24.49.40. « Ontvangst in toepassing van de ordonnantie van 22 december 1994 betreffende de onroerende voorheffing » waarvan de ramingen respectievelijk 566 miljoen BEF en 100 miljoen BEF bedragen.

Laatstgenoemde ordonnantie voert een systeem in waarbij voor de gebouwen van de Gewesten en de Gemeenschappen en bepaalde eigendommen van de federale staat in een vrijstelling van onroerende voorheffing van 28 % is voorzien. Aldus is slechts 72 % van de onroerende voorheffing verschuldigd.

Het federale ministerie van Financiën maakt bij de storting van de onroerende voorheffing echter geen onderscheid tussen de « gewone » onroerende voorheffing en deze voorzien bij voornoemde ordonnantie van 22 december 1994. Die globale storting boekt het Gewest enkel op het artikel 1.1.99.15.36.90 « Onroerende voorheffing ». Voor 2001 bedroeg die storting 447,3 miljoen BEF zijnde 67,2 % van de globale raming.

Het federale ministerie van Financiën heeft de belastingen voor het aanslagjaar 1999 in het kader van de ordonnantie van 22 december 1994 ingecohierd voor een bedrag van 178,2 miljoen BEF waarvan er 39,2 miljoen BEF werden geïnd. Voor de jaren 2000 en 2001 dient de incohiering nog te gebeuren zodat er voor die jaren nog geen ontvangsten konden worden gerealiseerd.

c) *Autonome fiscaliteit*

In 2001 inde het Gewest een bedrag van 4.511,2 miljoen BEF, zijnde 103,3% van de 4.365,4 miljoen BEF opgenomen in de aangepaste middelenbegroting.

De inningspercentages inzake autonome fiscaliteit zijn als volgt :

Tabel 7 – Autonome fiscaliteit

	Aangepaste begroting	Geboekt in 2001	Innings- percentage
Autonome gewestelijke belasting	3.405,0	3.580,4	105,2 %
Lozen afvalwater	845,0	807,3	95,5 %
Belastingen van de ex-provincie Brabant	75,5	85,6	113,4 %
Taxi-diensten	39,9	37,9	95,0 %
Totaal	4.365,4	4.511,2	103,3 %

Als er ook rekening wordt gehouden met het bedrag van 57,7 miljoen BEF dat als voorafname op het fonds voor het

Précompte immobilier

Le poste « précompte immobilier » globalise les recettes inscrites à l'article 1.1.99.15.36.90 « Précompte immobilier » et à l'article 1.2.99.24.49.40 « Recettes en application de l'ordonnance du 22 décembre 1994 relative au précompte immobilier », estimées respectivement à 566 millions de francs et à 100 millions de francs.

Cette dernière ordonnance instaure une procédure d'exonération du précompte immobilier de 28 % pour les immeubles des Communautés et des Régions et pour certaines propriétés du pouvoir fédéral. Ce précompte n'est, dès lors, dû qu'à raison de 72 %.

Toutefois, à l'occasion du versement du produit du précompte immobilier, le ministère fédéral n'opère aucune distinction entre le précompte immobilier « ordinaire » et celui prévu par l'ordonnance précitée du 22 décembre 1994. La Région impute ce versement global à l'article 1.1.99.15.36.90 « Précompte immobilier ». Pour 2001, il s'agit d'un montant de 447,3 millions de francs (67,2 % de la prévision).

L'exercice 1999 du précompte, visé par l'ordonnance précitée du 22 décembre 1994, a été enrôlé par le ministre fédéral des Finances, pour un montant de 178,2 millions de francs. Un montant de 39,2 millions de francs a été perçu. Aucun enrôlement n'a par contre été effectué pour les années 2000 et 2001, de sorte qu'aucune recette n'a encore été encaissée pour ces deux exercices.

c) *Fiscalité autonome*

En 2001, la Région a perçu un montant de 4.511,2 millions de francs, soit 103,3 % de la prévision (4.365,4 millions de francs) inscrite au budget des voies et moyens ajusté.

Le tableau ci-après mentionne le taux de perception des différentes taxes :

Tableau 7 – Fiscalité autonome

	Budget ajusté	Perception 2000	Taux de perception
Taxe régionale autonome	3.405,0	3.580,4	105,2 %
Taxe sur le déversement des eaux usées	845,0	807,3	95,5 %
Taxes reprises de l'ex-provincie du Brabant	75,5	85,6	113,4 %
Taxe sur les services de taxis	39,9	37,9	95,0 %
Total	4.365,4	4.511,2	103,3 %

Si l'on tient compte du transfert du montant de 57,7 millions de francs au profit des recettes affectées du Fonds

beheer van afval- en regenwater op de lopende ontvangsten werd geboekt, bedraagt de inning voor het lozen van afvalwater 865 miljoen BEF (in plaats van 807,3 miljoen BEF) wat zou neerkomen op een inningspercentage van 102,4 %. De tabel vertoont verder twee inningen boven de 100 % : de autonome gewestelijke belasting en de belastingen van de ex-provincie Brabant.

Autonome gewestelijke belasting

De boeking van de ontvangsten voor de autonome gewestelijke belasting bedraagt 3.580,4 miljoen BEF. Een bedrag van 1.598 miljoen BEF heeft betrekking op het jaar 2001, de rest van de inningen ten bedrage van 1.982,4 miljoen BEF heeft betrekking op de jaren 1992 tot 2000.

Belastingen van de ex-provincie Brabant

De inning van de ex-provinciale belastingen voor 2001 bedraagt in globo 85,6 miljoen BEF. Onderstaande tabel geeft de verdeling van dit bedrag weer over de verschillende belastingen van de ex-provincie Brabant.

pour la gestion des eaux usées et pluviales, le montant perçu, au titre de la taxe sur le déversement des eaux usées, s'élève à 865 millions de francs (au lieu de 807,3 millions de francs), ce qui correspond à un taux de perception de 102,4 %. Par ailleurs, deux taxes affichent un taux de perception supérieur à 100 % : la taxe régionale autonome et les taxes reprises de l'ex-provincie de Brabant.

Taxe régionale autonome

Le montant des recettes enregistrées pour la taxe régionale autonome s'élève à 3.580,4 millions de francs, soit 1.598 millions de francs pour l'année 2001 et 1.982,4 millions de francs, pour les années 1992 à 2000.

Taxes reprises de l'ex-provincie de Brabant

En 2001, les taxes reprises de l'ex-provincie ont été perçues à concurrence de 85,6 millions de francs. Le tableau ci-après répartit ce montant entre les différentes taxes.

Tabel 8 – Ex-provinciale belastingen
Tableau 8 – Taxes reprises de l'ex-provincie

Ex-provinciale belastingen – Taxes reprises de l'ex-provincie	Aangepaste begroting 2001 – Budget 2001 ajusté	Ontvangsten geboekt in 2001 – Recettes enregistrées en 2001	Innings- percentage – Taux de perception	% aandeel in het geheel – % du montant total
<i>Belasting op de Taxe sur</i>				
banken, geldautomaten les banques, les distributeurs automa- tiques de billets	29,3	29,0	99,0%	33,88 %
aanplakborden les panneaux d'affichage	7,5	11,1	148,0%	12,97 %
gevaarlijke, ongezonde en hinderlijke inrichtingen les établissements dangereux, insalu- bres et incommodes	32,0	37,8	118,1%	44,16 %
verdeelapparaten van motorbrandstof- fen les appareils distributeurs de carburants	4,8	6,2	129,2%	7,24 %
agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen les agences de paris aux courses de chevaux	1,9	1,5	78,9%	1,75 %
TOTAAL – TOTAL :	75,5	85,6	113,4%	

Het globale inningspercentage van 113,4 % is de resultante van twee groepen belastingen waarvan de ene groep boven 100% scoort (aanplakborden; gevaarlijke ongezonde en hinderlijke inrichtingen en verdeelapparaten van motorbrandstoffen die samen 64,37 % van de ontvangsten uit ex-provinciale belastingen vertegenwoordigen) en de andere groep lager dan 100 % scoort (banken, geldautomaten en agentschappen voor weddenschappen op paardenwedrennen die samen 35,63 % van de ontvangsten uit ex-provinciale belastingen vertegenwoordigen)

Taxi-diensten

Onderstaande tabel geeft de verdeling van de belastingen op het exploiteren van taxidiensten.

Le taux global de perception de 113,4 % révèle deux situations distinctes. D'une part, celle des taxes dont le taux dépasse 100 % (panneaux d'affichage, établissements dangereux, insalubres et incommodes et appareils distributeurs de carburants, taxes qui, ensemble, représentent 64,37 % du produit des taxes reprises de l'ex-province). D'autre part, celle des taxes dont le taux est inférieur à 100 % (banques, distributeurs automatiques de billets et agences de paris aux courses de chevaux, qui, globalement, constituent 35,63 % du produit des taxes reprises de l'ex-province).

Services de taxi

Le tableau ci-après ventile les taxes sur l'exploitation de services de taxis.

Tabel 9 – Taxi-diensten
Tableau 9 – Services de taxis

	Aangepaste begroting – Budget ajusté	Geïnd in 2001 – Perception en 2001	Inningspercentage – Taux de perception	% aandeel in het geheel – % du montant total
Taks op de vergunning voor het exploiteren van een taxidienst Taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de taxis	35,6	34,1	95,8 %	90,0 %
Taks op de vergunning voor het exploiteren van een dienst voor het verhuren van voertuigen met chauffeur Taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de location de voitures avec chauffeur	2,7	2,6	96,3 %	6,9 %
Taks op de vergunning voor het inzetten van een taxi bij het exploiteren van een dienst voor het verhuren van voertuigen met chauffeur Taxe sur l'autorisation d'affecter un taxi à l'exploitation d'un service de location de voitures avec chauffeur	0,1	0,1	100,0 %	0,3 %
Taks in verband met de afgifte van administratieve documenten, inschrijvingen voor examens en diversen Taxe relative à la délivrance des documents administratifs, inscriptions aux examens et divers	1,5	1,1	73,3 %	2,9 %
TOTAAL – TOTAL	39,9	37,9	95,0 %	

Het globale inningspercentage van 95 % is hoofdzakelijk te verklaren door de taks op de vergunning voor het exploiteren van een taxidienst die 90 % van de ontvangsten uit de groep taxidiensten vertegenwoordigt en waarvan het inningspercentage 95,8 % bedraagt.

Le taux global de perception de 95 % est lié à celui (95,8 %) de la taxe sur l'autorisation d'exploiter un service de taxis, qui représente 90 % du montant total de ces recettes.

d) Overdracht van de agglomeratie

In 2001 bedragen de ontvangsten van de agglomeratie 4.756,2 miljoen BEF. Dit is 836,2 miljoen BEF meer dan de 3.920 miljoen BEF die werden geboekt in 2000. De meeropbrengst van 836,2 miljoen BEF bevat evenwel een bedrag van 481 miljoen BEF dat door de federale staat op 28 december 2000 werd gestort maar die niet meer voor 31 december 2000 door de ontvanger van de agglomeratie konden worden doorgestort aan het Gewest.

e) Overdrachten van de federale overheid

Trekkingsrechten

De trekkingsrechten zijn een tegemoetkoming van de federale Staat krachtens artikel 35 van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, als tegenprestatie voor de tewerkstelling van werklozen in het kader van gewestelijke wedertewerkstellingsprogramma's.

De voorschotten die de federale Staat voor het jaar 2001 aan het Gewest heeft betaald, bedragen 1.331,1 miljoen BEF. Dit bedrag is groter dan de voorschotten die de federale Staat voor het jaar 2000 gestort heeft ten bedrage van 1.170,7 miljoen BEF per jaar. Het koninklijk besluit van 19 januari 2000 heeft immers het bedrag van de financiële tussenkomst van de federale Staat voor het jaar 2001 verhoogd tot 267.605 BEF, voor iedere uitkeringsgerechtigde volledig werkloze of ieder daarmee gelijkgesteld persoon tewerkgesteld in een wedertewerkstellingsprogramma.

Het betreft voorschotten aangezien de definitieve afrekeningen zoals voorzien in §4 van voornoemd artikel 35 niet werden opgesteld.

De hierna volgende tabel schetst de evolutie sedert 1997; de cijfers voor het jaar 2001 zijn nog niet beschikbaar.

d) Transfert en provenance de l'Agglomération

En 2001, les recettes de l'Agglomération ont atteint 4.756,2 millions de francs (soit une augmentation de 836,2 millions de francs par rapport à l'exercice 2000). Ce supplément de recettes intègre, toutefois, un montant de 481 millions de francs, versé par l'Etat fédéral le 28 décembre 2000 mais qui n'a pu être transféré par le receveur de l'Agglomération à la Région avant le 31 décembre 2000.

e) Transferts en provenance du pouvoir fédéral

Droits de tirage

Les droits de tirage constituent une intervention octroyée par l'Etat fédéral en vertu de l'article 35 de la loi de financement du 16 janvier 1989, en contrepartie du placement de chômeurs dans le cadre des programmes régionaux de remise au travail de chômeurs.

Le montant des avances payées, par l'Etat fédéral, à la Région pour l'année 2001 s'élève à 1.331,1 millions de francs. Ce montant est supérieur à celles que l'Etat fédéral a versées pour l'année 2000 (1.170,7 millions de francs). L'arrêté royal du 19 janvier 2000 a, en effet, porté pour 2001, le montant de l'intervention financière de l'Etat fédéral, pour chaque chômeur complet indemnisé ou chaque personne assimilée par ou en vertu de la loi, placés dans un programme de remise au travail, à 267.605 francs.

Ces interventions ne représentent que des avances et les décomptes définitifs, tels que prévus au § 4 de l'article 35 précité, n'ont pas été établis.

Le tableau ci-dessous expose l'évolution de la situation depuis 1997. Les chiffres de l'année 2001 ne sont pas encore disponibles.

Tabel 10 – Verschil tussen het aantal werknemers om de toegekende voorschotten te verantwoorden en het aantal werkelijk in dienst zijnde werknemers

Tableau 10 – Différence entre le nombre de travailleurs permettant de justifier les avances versées et le nombre réel de travailleurs en service

	Aantal werknemers Nombre de travailleurs		
Jaren —	Vereist om de toegekende voorschotten te rechtvaardigen (a) —	Gerechtvaardigd door de BGDA (b) —	Verschil (b-a) —
Années —	Requis pour justifier les avances reçues (a) —	Justifié par l'ORBEM (b) —	Ecart (b-a) —
1997	4.974	5.158	+ 184
1998	4.974	5.126	+ 152
1999	4.974	5.767	+ 793
2000	4.974	5.607	+ 633

Uit deze tabel blijkt dat het Gewest voor het jaar 2000 de uitbetaling van bijkomende tegemoetkomingen ten belope van 149 miljoen BEF (633 x 235.358 BEF) zou kunnen eisen als de cijfers verstrekt door de BGDA verantwoord zijn.

Dode hand

Ingevolge artikel 63 van de bijzondere financieringswet van 16 januari 1989, ingevoegd door de bijzondere wet van 16 juli 1993 tot vervollediging van de federale staatsstructuur, bevat de begroting van het Ministerie van Binnenlandse Zaken jaarlijks een bijzonder krediet voor de gemeenten op het grondgebied waarvan zich eigendommen bevinden die zijn vrijgesteld van de onroerende voorheffing.

Dat bijzondere krediet dekt voor ten minste 72 % de niet-inning van de gemeentelijke opcentiemen op die voorheffing. Het krediet met betrekking tot de gemeenten van het Gewest, wordt aan dat laatste overgedragen.

In 2001 heeft de federale Staat geen stortingen gedaan tegenover 1.759,1 miljoen BEF in 2000. In 2000 stortte de federale Staat evenwel zowel de bijdrage voor 1999 als voor 2000. In 2001 is de bijdrage voor het jaar 2001 niet gestort omdat het koninklijk besluit tot berekening en verdeling van de bijdrage voor het jaar 2001 slechts op 7 januari 2002 werd genomen. Dit besluit kent aan het gewest een bedrag toe van 1.010 miljoen BEF dat in februari 2002 werd gestort.

f) Overige ontvangsten

Terugbetaling door Federale Overheid voor herwaardering van kwetsbare wijken- economische ontwikkeling

Die ontvangsten werden in de begroting 2001 geraamd onder het artikel 2.2.99.05.69.43 voor een bedrag van 50 miljoen BEF. Er werden geen ontvangsten gerealiseerd omdat volgens de betrokken dienst de inschrijving in 2001 voorbarig was. Het bedrag werd heringeschreven in de begroting 2002 van de Gewestelijke Dienst voor de Herwaardering van de Kwetsbare Wijken.

Il ressort de ce tableau que, si les chiffres fournis par l'ORBEM sont justifiés, la Région serait fondée à réclamer, pour l'année 2000, le paiement d'interventions supplémentaires à concurrence de 149 millions de francs (633 x 235.358 francs).

Mainmorte

En vertu de l'article 63 de la loi de financement du 16 janvier 1989, inséré par la loi spéciale du 16 juillet 1993 visant à achever la structure fédérale de l'Etat, un crédit spécial est ouvert annuellement au budget du ministère de l'Intérieur en faveur des communes sur le territoire desquelles se trouvent des propriétés immunisées du précompte immobilier.

Ce crédit spécial couvre au moins 72 % du préjudice résultant de la non-perception des centimes additionnels communaux sur ce précompte. Le crédit relatif aux communes de la Région est transféré à cette dernière.

En 2001, l'Etat fédéral n'a pas opéré de versement alors qu'en 2000, il avait versé un montant de 1.759,1 millions de francs, correspondant à la contribution pour les années 1999 et 2000. La contribution pour l'année 2001 n'a pas été versée au cours de cet exercice parce que l'arrêté royal fixant le calcul et la répartition de la contribution pour l'année 2001 n'a été pris que le 7 janvier 2002. Cet arrêté accorde à la Région un montant de 1.010 millions de francs, qui a été liquidé en février 2002.

f) Autres recettes

Remboursement, par le pouvoir fédéral, pour la revitalisation des quartiers fragilisés-développement économique

Ces recettes ont été inscrites au budget 2001 sous l'article 2.2.99.05.69.43 pour un montant de 50 millions de francs. Aucune recette n'a été réalisée, parce que, selon le service concerné, l'inscription en 2001 était prématurée. Le montant a été réinscrit dans le budget 2002 du Service régional de revitalisation des quartiers fragilisés.

2.2. Uitgaven

2.2.1. Overzicht

Tijdens het begrotingsjaar 2001 werden de beleidskredieten ⁽³⁾ ten belope van 72.890,5 miljoen BEF aangewend, wat overeenstemt met een aanwendingsgraad van 97,9 % van de beschikbare kredieten. De betaalkredieten ⁽⁴⁾ werden aangewend ten belope van 67.031,3 miljoen BEF, of een aanwendingsgraad van 87,9 %.

2.2. Dépenses

2.2.1. Aperçu général

Durant l'exercice 2001, les moyens d'action ⁽³⁾ ont été utilisés à concurrence d'un montant de 72.890,5 millions de francs, correspondant à un taux d'utilisation de 97,9 % des crédits disponibles. Celui des moyens de paiement ⁽⁴⁾, utilisés à concurrence d'un montant de 67.031,3 millions de francs, s'est, quant à lui, élevé à 87,9 %.

Tabel 11 – Globale aanwending van de beleids- en betaalkredieten
Tableau 11 – Utilisation globale des moyens d'action et de paiement

Vastleggingen Engagements	Kredieten Crédits	Vastleggingen Engagements	Percentage Taux
Niet-gesplitste kredieten (1) Crédits non dissociés (1)	60.888,7	60.258,7	99,0%
Gesplitste kredieten Crédits dissociés	11.776,9	11.113,0	94,4%
Subtotaal Sous-total	72.665,6	71.371,7	98,2%
Variabele kredieten (2) Crédits variables (2)	1.814,6	1.518,8	83,7%
Beleidskredieten Moyens d'action	74.480,2	72.890,5	97,9%
Ordonnanceringen Ordonnancements	Kredieten Crédits	Ordonnanceringen Ordonnancements	Percentage Taux
Niet-gesplitste kredieten (1) Crédits non dissociés (1)	60.888,7	53.773,8	88,3%
Gesplitste kredieten Crédits dissociés	9.479,2	8.166,6	86,2%
Overgedragen kredieten Crédits reportés	3.912,6	3.548,6	90,7%
Subtotaal Sous-total	74.280,5	65.489,0	88,2%
Variabele kredieten (2) Crédits variables (2)	1.944,5	1.542,3	79,3%
Betaalkredieten Moyens de paiements	76.225,0	67.031,3	87,9%

(1) Kredieten voor voorgaande jaren inbegrepen

(2) De bedragen die bij de variabele kredieten worden vermeld, verschillen van de bedragen opgenomen in tabel 1 (8.752,9 miljoen BEF vastleggingen en 8.882,8 miljoen BEF ordonnanceringen). Deze laatste bedragen vertegenwoordigen immers de in de begroting ingeschreven kredieten terwijl de hierboven vermelde cijfers overeenstemmen met de beschikbare kredieten. Dat verschil verklaart voor het passende bedrag het verschil tussen de totale bedragen van de uitgaven vermeld in de onderhavige tabel en in tabel 1.

(3) De beleidskredieten, die bestaan uit de kredieten bestemd voor de vastlegging van de uitgaven, omvatten de niet-gesplitste kredieten, de (gesplitste) vastleggingskredieten en de variabele kredieten.

(4) De betaalkredieten, die bestaan uit de kredieten bestemd voor de ordonnanciering van de uitgaven, omvatten de niet-gesplitste kredieten, met inbegrip van de van het vorige jaar overgedragen kredieten, de (gesplitste) ordonnanceringkredieten en de variabele kredieten.

(1) Y compris les crédits pour années antérieures

(2) Les montants figurant en regard des crédits variables diffèrent de ceux repris dans le tableau 1 (8.752,9 millions de francs en engagement et 8.882,8 millions de francs en ordonnancement). En effet, ces derniers montants représentent les crédits inscrits au budget alors que les chiffres indiqués ci-dessus correspondent aux crédits disponibles. Cette différence explique à due concurrence l'écart entre les montants totaux en dépenses portés dans le présent tableau et le tableau 1.

(3) Les moyens d'action, qui sont constitués des crédits destinés à l'engagement des dépenses, comprennent les crédits non dissociés, les crédits (dissociés) d'engagement et les crédits variables.

(4) Les moyens de paiement, qui sont constitués des crédits destinés à l'ordonnancement des dépenses, comprennent les crédits non dissociés, y compris ceux reportés de l'année précédente, les crédits (dissociés) d'ordonnancement et les crédits variables.

Over het geheel genomen wordt het jaar 2001 gekenmerkt door een vermindering (– 2,6 miljard BEF) van het volume van de ordonnancements ten opzichte van het jaar voordien.

De aanwendingsgraad van de beleidskredieten ⁽⁵⁾ vertoont, de variabele kredieten niet meegerekend, een stijging met 1,8 % ten opzichte van 2000, terwijl deze van de betaalkredieten met 2,1 % daalt, in hoofdzaak wegens de daling van het ordonnancementspercentage van de niet-gesplitste kredieten.

2.2.2. In 2001 ten laste van de niet-gesplitste (overgedragen kredieten niet meegerekend) en gesplitste kredieten uitgevoerde uitgaven

De bovenvermelde uitgaven bedroegen 71.371,7 miljoen BEF voor de vastleggingen en 61.940,4 miljoen BEF voor de ordonnancements, d.w.z. respectievelijk 98,2 % en 88,0 % van de overeenstemmende wettelijke kredieten.

Globalement, l'exercice 2001 se caractérise par une diminution (– 2,6 milliards de francs) du volume des ordonnancements par rapport à l'année précédente.

Par ailleurs, hors crédits variables ⁽⁵⁾, le taux d'utilisation des moyens d'action enregistré, par rapport à 2000, une hausse de 1,8 %. Par contre, celui des moyens de paiement diminue de 2,1 % en raison, principalement, de la baisse du taux d'ordonnement des crédits non dissociés.

2.2.2. Dépenses effectuées en 2001 à la charge des crédits non dissociés (hors crédits reportés) et dissociés

Les dépenses susvisées se sont élevées à 71.371,7 millions de francs, en engagement, et à 61.940,4 millions de francs, en ordonnancement, ce qui représente, respectivement, 98,2 % et 88,0 % des crédits légaux correspondants.

Tabel 12 – Verbruik van de gesplitste en niet-gesplitste kredieten
Tableau 12 – Utilisation des crédits dissociés et non dissociés

O.A.	Benaming	Kredieten	Geboekte vastleggingen	Verwezenlijgingspercentage
D.O.	Dénomination	Crédits	Engagements comptabilisés	Taux d'utilisation
12	Uitrusting en verplaatsingen	17.308,2	17.261,7	99,7 %
10	Equipements et déplacements			
10	Algemene uitgaven van de administratie	12.870,5	12.791,5	99,4 %
	Dépenses générales de l'administration			
14	Lokale besturen	10.202,2	10.176,0	99,7 %
	Pouvoirs locaux			
23	Gewestelijke schuld	9.477,1	9.334,9	98,5 %
	Dette régionale			
13	Tewerkstelling	6.051,5	6.046,2	99,9 %
	Emploi			
18	Leefmilieu	4.731,2	4.157,0	87,9 %
	Environnement			
15	Huisvesting	3.435,0	3.415,1	99,4 %
	Logement			
11	Economische ontwikkeling	3.161,7	2.969,7	93,9 %
	Développement économique			
16	Ruimtelijke ordening	2.460,7	2.311,4	93,9 %
	Aménagement du territoire			
00	Dotatie van de raad	1.003,0	1.003,0	100,0 %
	Dotation au Conseil			
17	Monumenten en landschappen	730,2	719,1	98,5 %
	Monuments et Sites			
	Overige afdelingen / Autres divisions	1.234,3	1.186,1	96,1 %
	Totaal – Total	72.665,6	71.371,7	98,2 %

(5) Die slechts 1,4 % en 1,7 % van het geheel van de beleidskredieten en van de betaalkredieten vertegenwoordigen.

(5) Qui ne représentent que 1,4 % et 1,7 % du total des moyens d'action et de paiement.

O.A. — D.O.	Benaming — Dénomination	Kredieten — Crédits	Geboekte vastleggingen — Ordonnancements comptabilisés	Verwezenlij- kingspercentage — Taux d'utilisation
12	Uitrusting en verplaatsingen Equipements et déplacements	16.268,0	15.200,7	93,4 %
10	Algemene uitgaven van de administratie Dépenses générales de l'administration	12.909,5	12.628,4	97,8 %
14	Lokale besturen Pouvoirs locaux	10.056,8	9.544,3	94,9 %
23	Gewestelijke schuld Dette régionale	9.477,1	6.462,1	68,2 %
13	Tewerkstelling Emploi	6.051,7	5.091,8	84,1 %
18	Leefmilieu Environnement	4.963,4	4.174,5	84,1 %
15	Huisvesting Logement	3.269,9	3.088,0	94,4 %
11	Economische ontwikkeling Développement économique	2.859,7	2.196,7	76,8 %
16	Ruimtelijke ordening Aménagement du territoire	1.620,4	1.196,9	73,9 %
00	Dotatie van de raad Dotation au Conseil	1.003,0	1.003,0	100,0 %
17	Monumenten en landschappen Monuments et Sites	684,3	460,3	67,3 %
	Overige afdelingen / Autres divisions	1.204,1	893,7	74,2 %
	Totaal – Total	70.367,9	61.940,4	88,0 %

Bij wijze van toelichting tonen de twee onderstaande figuren de verdeling van de vastleggingen en de ordonnanceringen van uitgaven tussen de voornaamste organisatieafdelingen.

A titre illustratif, les deux figures ci-dessous montrent la répartition des engagements et des ordonnancements de dépenses entre les principales divisions organiques.

Figuur 1 – Verdeling van de vastleggingen en de ordonnancements

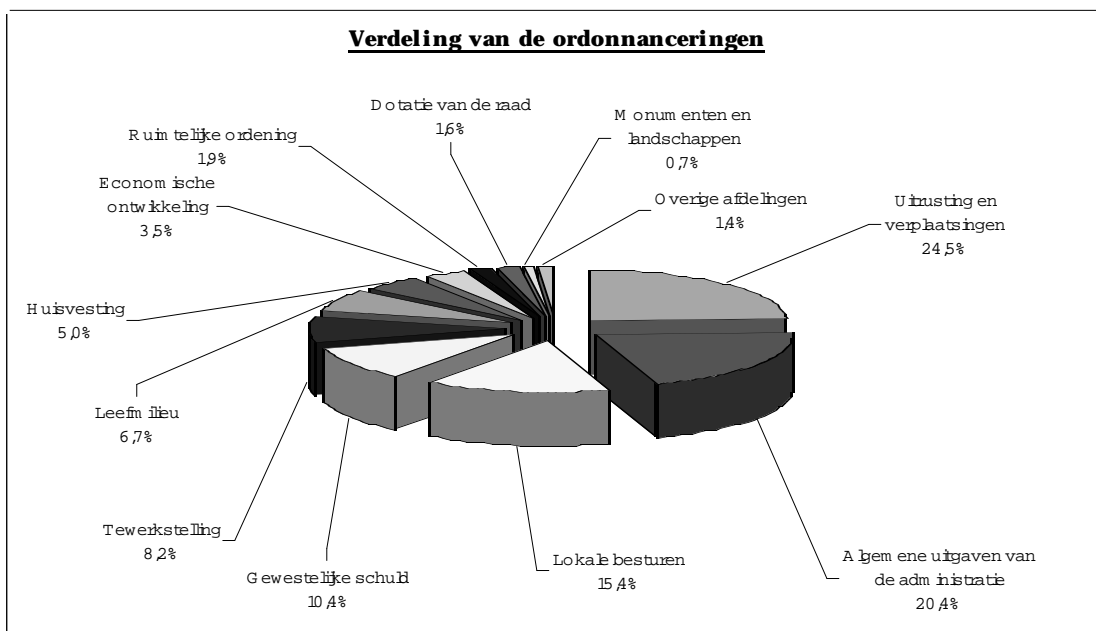
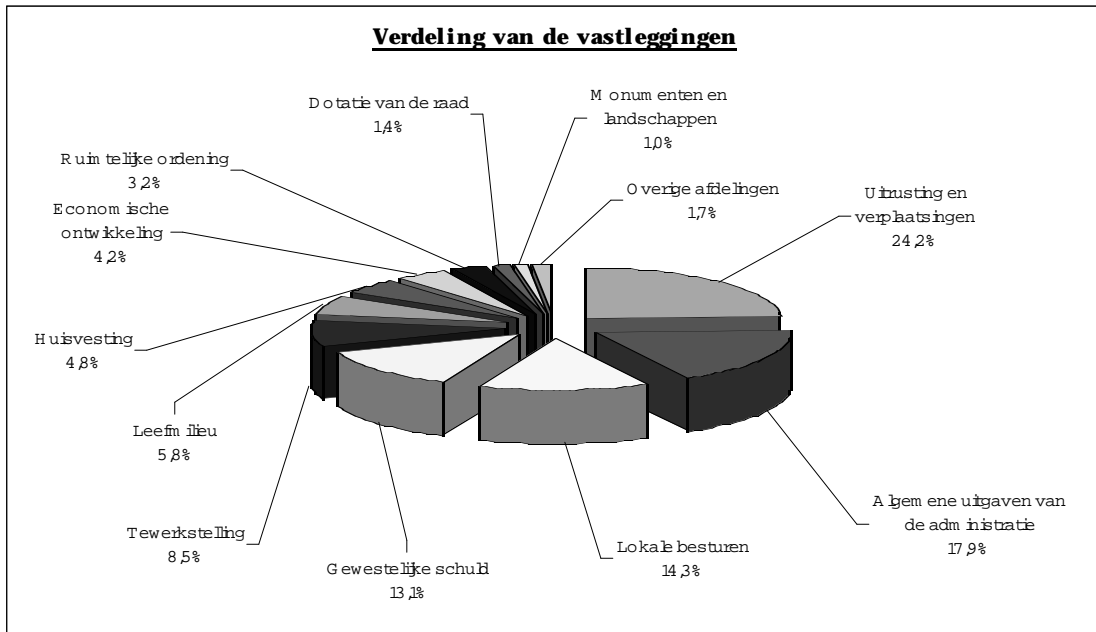
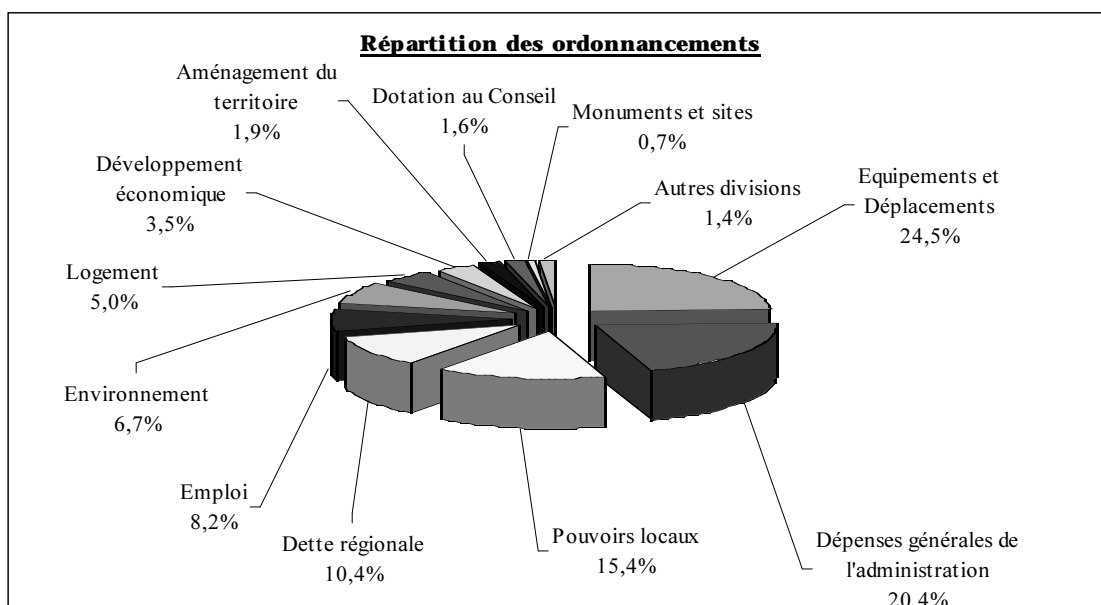
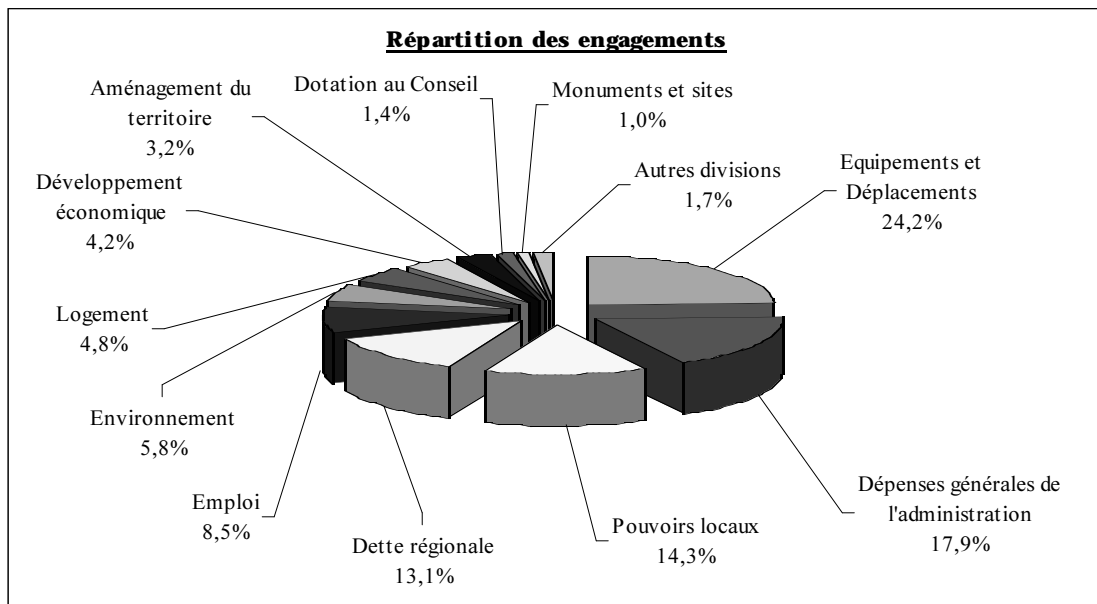


Figure 1 – Répartition des engagements et des ordonnancements



2.2.3. Overgedragen kredieten

De van het vorige jaar overgedragen kredieten stemmen overeen met de niet-gesplitste kredieten die op het einde van dat jaar niet waren geordonnanceerd. Er kunnen nog uitgaven worden geordonnanceerd ten laste van het gedeelte van die kredieten (uitstaand bedrag genoemd) waarvoor in de loop van het vorige begrotingsjaar een vastlegging is gebeurd ⁽⁶⁾.

De van 2000 overgedragen kredieten bedragen 5.555,9 miljoen BEF, en het uitstaand bedrag ervan beloopt 3.912,6 miljoen BEF, d.w.z. meer dan 1 miljard BEF minder dan het vorige begrotingsjaar.

2.2.3. Crédits reportés

Les crédits reportés de l'année précédente correspondent aux crédits non dissociés non ordonnancés à la fin de cette année. Des dépenses peuvent encore être ordonnancées à la charge de la partie de ces crédits (appelée l'encours) ayant fait l'objet d'un engagement au cours de l'exercice précédent ⁽⁶⁾.

Les crédits reportés de 2000 s'élèvent à 5.555,9 millions de francs et leur encours, à 3.912,6 millions de francs, en diminution de plus d'1 milliard de francs, par rapport à l'exercice précédent.

Tabel 13 – Ordonnancerings ten laste van de overgedragen kredieten
Tableau 13 – Ordonnancements à la charge des crédits reportés

Overgedragen kredieten 2000 (1)	5.555,9	Crédits reportés de 2000 (1)	5.555,9
Uitstaand bedrag op 1/1 (2)	3.912,6	Encours au 1/1 (2)	3.912,6
Ordonnancerings (3)	3.548,6	Ordonnancements (3)	3.548,6
Aanwendingspercentage (4)	90,7%	Taux d'utilisation (4)	90,7%
Niet-geordonnanceerde kredieten (2)-(3)	364,0	Crédits non ordonnancés (2)-(3)	364,0
Totaal van de te annuleren kredieten (1)-(3)	2.007,3	Total des crédits à annuler (1)-(3)	2.007,3

Dat uitstaand bedrag werd aangezuiverd ten belope van 3.548,6 miljoen BEF, d.w.z. een realisatiegraad van 90,7 %, die vergelijkbaar is met die van het jaar voordien (91,2 %).

Net zoals de niet-gesplitste kredieten die op het einde van het jaar 2000 nog niet waren vastgelegd (1.643,3 miljoen BEF) vervalt het gedeelte van het uitstaand bedrag dat na afloop van het begrotingsjaar 2001 niet werd geordonnanceerd. Daar dat gedeelte 364,0 miljoen BEF vertegenwoordigt, bedraagt het totaal van de op het einde van het jaar 2001 te annuleren kredieten 2.007,3 miljoen BEF.

Het naar 2002 overgedragen uitstaand bedrag (uitgaven die gedurende het begrotingsjaar 2001 werden vastgelegd, maar die op 31 december nog niet waren geordonnanceerd) beloopt 6.484,9 miljard BEF, d.w.z. een bedrag dat meer dan 2,5 miljard BEF hoger ligt ten opzichte van het uitstaand bedrag dat naar 2001 werd overgedragen.

Figuur 2 schetst de evolutie van de aanwending van de beleidskredieten en de betaalkredieten (de variabele kredieten niet inbegrepen maar wel met inaanmerkingneming van de overgedragen kredieten) in de loop van de laatste vijf jaren.

Cet encours a été apuré à concurrence de 3.548,6 millions de francs, soit un taux de réalisation de 90,7 %, comparable à celui de l'année précédente (91,2 %).

Au même titre que les crédits non dissociés n'ayant pas été engagés à la fin de l'année 2000 (soit 1.643,3 millions de francs), la partie de l'encours non ordonnancée au terme de l'exercice 2001 tombe en annulation. Celle-ci s'élevant à 364,0 millions de francs, le total des crédits à annuler au terme de l'année 2001 atteint 2.007,3 millions de francs.

L'encours reporté en 2002 (dépenses engagées durant l'exercice 2001 mais non ordonnancées au 31 décembre) se chiffre à 6.484,9 milliards de francs, soit un montant supérieur de plus de 2,5 milliards par rapport à l'encours qui avait été reporté en 2001.

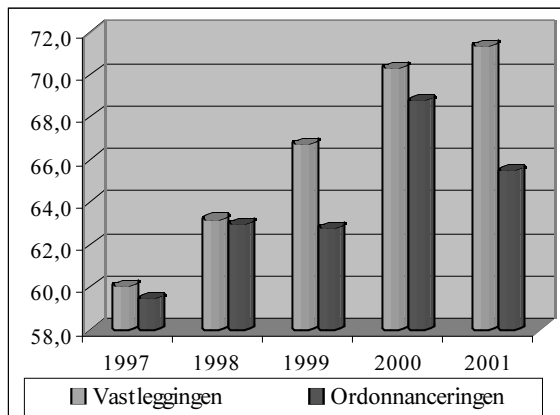
La figure 1 retrace l'évolution de l'utilisation des moyens d'action et de paiement (hors crédits variables mais y compris crédits reportés) au cours des cinq dernières années.

⁽⁶⁾ Artikel 34 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit.

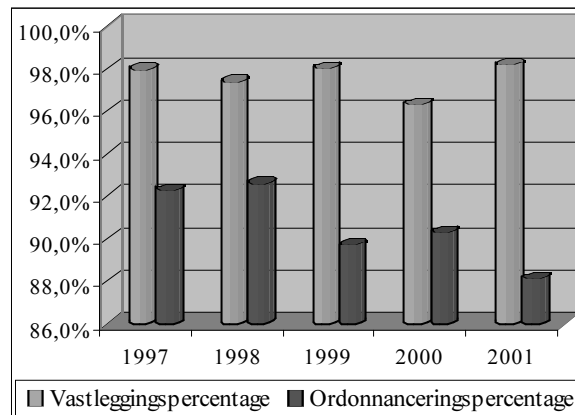
⁽⁶⁾ Article 34 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat.

Figuur 2 – Meerjarenevolutie van de aanwending van de vastleggingen en de ordonnanceringen

Vastgelegde en geordonnanceerde bedragen



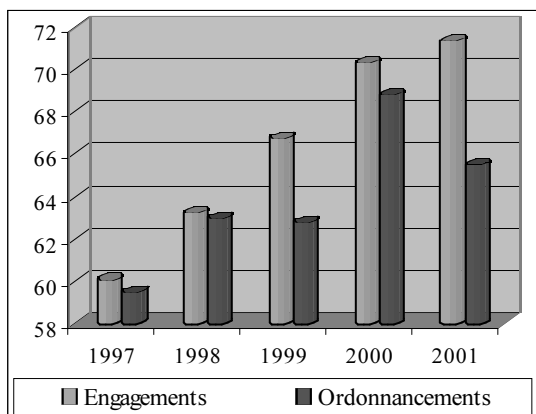
Aanwendingspercentage van de beleids- en betaalkredieten



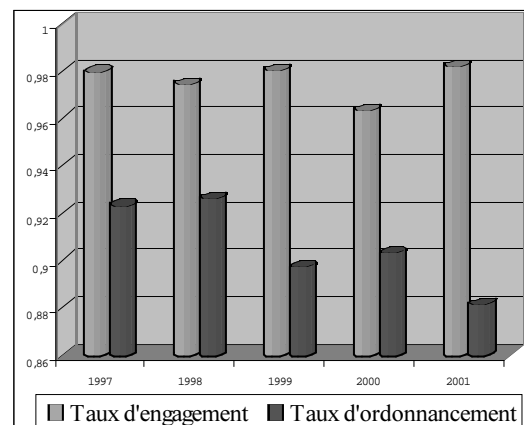
(in miljarden franken)

Figure 2 – Evolution pluriannuelle de l'utilisation des engagements et des ordonnancements

Montants engagés et ordonnancés



Taux d'utilisation des moyens d'action et des moyens de paiement



(en milliards de francs)

Sedert 1997 liggen het bedrag en het percentage van de aanwending van de vastleggingen steeds hoger dan die van de ordonnanceringen.

De constante stijging van de vastleggingen gedurende de onderzochte periode staat in contrast met de onregelmatige evolutie van de ordonnanceringen.

2.2.4. Variabele kredieten

De bepalingen met betrekking tot de variabele kredieten (of organieke fondsen) zijn terug te vinden in artikel 45 van de gecoördineerde wetten op de rijkscomptabiliteit. Dat artikel beperkt de vastlegging en ordonnanciering van de uitgaven ten laste van die kredieten tot de overeenstemmende ontvangsten die op de middelenbegroting worden aangerekend, verhoogd met het overgedragen beschikbare krediet van het einde van het voorgaande begrotingsjaar.

Zoals elk jaar heeft artikel 19 van het beschikkend gedeelte van de (oorspronkelijke) algemene uitgavenbegroting van het jaar 2001 een bijkomende beperking opgelegd voor de aanwending van de variabele kredieten door de vastleggings- en ordonnanceringscapaciteit te beperken ⁽⁷⁾ tot de bedragen van de administratieve kredieten die in de begrotingstabel voorkomen.

– Aanwending van de variabele kredieten

De onderstaande tabel vermeldt per programma de beschikbare kredieten van de organieke fondsen, berekend op basis van de bovenvermelde bepalingen, evenals de aanwending ervan.

Depuis 1997, le montant et le taux d'utilisation des engagements ont toujours été supérieurs à ceux des ordonnancements.

Par ailleurs, la progression, constante, des engagements durant la période considérée, se démarque de l'évolution, irrégulière, des ordonnancements.

2.2.4. Crédits variables

Les crédits variables (ou fonds organiques) sont régis par l'article 45 des lois coordonnées sur la comptabilité de l'Etat. Cet article limite l'engagement et l'ordonnement des dépenses à la charge de ces crédits au montant des recettes correspondantes imputées au budget des voies et moyens, augmentées du crédit disponible reporté à la fin de l'année budgétaire précédente.

Comme chaque année, l'article 19 du dispositif du budget (initial) général des dépenses de l'exercice 2001 a apporté une réduction supplémentaire à l'utilisation des crédits variables, en limitant ⁽⁷⁾ les capacités d'engagement et d'ordonnement aux montants des crédits administratifs figurant dans le tableau budgétaire.

– Utilisation des crédits variables

Le tableau ci-dessous présente, répartis par programme, les crédits disponibles des fonds organiques, calculés en fonction des dispositions susvisées, ainsi que leur utilisation.

⁽⁷⁾ Behoudens sommige uitzonderingen.

⁽⁷⁾ Hormis certaines exceptions.

Tabel 14 – Aanwending van de variabele kredieten – Tableau 14 – Utilisation des crédits variables

Organieke fondsen – Fonds organiques	Aard der kredieten (*) – Nature des crédits (*)	Programma's – Programmes	Kredieten – Crédits	Aanwendingen – Utilisations	Percentage – Taux
<i>Afdeling 11 : Economische ontwikkeling</i> <i>Division 11 : Développement économique</i>					
Brussels fonds voor gewestelijke economische ontwikkeling	V/E	2	1,1	0,3	27,3 %
Fonds bruxellois de développement économique régional	O		6,0	0,6	10,0 %
Fonds voor steun aan ondernemingen	V/E	3	160,0	160,1	100,1 %
Fonds d'aide aux entreprises	O		160,0	159,1	99,4 %
Fonds voor bevordering van de buitenlandse handel	V/E	4	3,0	0,0	0,0 %
Fonds pour la promotion du Commerce extérieur	O		3,0	0,0	0,0 %
<i>Afdeling 12 : Uitrustingen en verplaatsingen</i> <i>Division 12 : Equipements et Déplacements</i>					
Fonds voor uitrustingen en verplaatsingen	V/E	2	85,0	82,3	96,8 %
Fonds pour l'équipement et les déplacements	O		17,2	17,0	98,8 %
	V/E	3	86,1	24,1	28,0 %
	O		78,3	74,2	94,8 %
<i>Afdeling 15 : Huisvesting</i> <i>Division 15 : Logement</i>					
Fonds voor investeringen en aflossing van de schuldenlast in de sector van de sociale woningbouw	V/E	2	319,0	319,0	100,0 %
Fonds pour l'investissement et pour le remboursement des charges de la dette dans le secteur social	O		278,0	271,2	97,6 %
<i>Afdeling 16 : Ruimtelijke ordening</i> <i>Division 16 : Aménagement et Territoire</i>					
Fonds voor stedenbouw en grondbeheer	V/E	2	85,4	0,0	
Fonds d'aménagement urbain et foncier	O		98,2	45,3	46,1 %
<i>Afdeling 18 : Leefmilieu, waterbeleid en openbare reiniging</i> <i>Division 18 : Environnement, Politique de l'Eau et Propreté publique</i>					
Fonds voor bescherming van het milieu	V/E	1	15,4	15,4	100,0 %
Fonds pour la protection de l'environnement	O		15,4	15,4	100,0 %
Fonds bestemd voor het onderhoud, de aankoop en de aanleg van groene ruimten, bossen en natuurgebieden alsmede het nieuwe bepoten en noodingrepen ten behoeve van de fauna	V/E	1	184,6	104,7	56,7 %
Fonds destiné à l'entretien, à l'acquisition et l'aménagement d'espaces verts, de forêts et de sites naturels, ainsi qu'au rempoissonnement et aux interventions urgentes en faveur de la faune	O		104,7	104,7	100,0 %
Fonds voor het beheer van afval- en regenwater	V/E	5	813,3	813,0	100,0 %
Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales	O		1122,0	854,7	76,2 %
<i>Afdeling 23 : Gewestenschuld</i> <i>Division 23 : Dette régionale</i>					
Fonds voor het beheer van de gewestenschuld	V/E	1	61,7	0	0,0 %
Fonds pour la gestion de la dette régionale	O		61,7	0	0,0 %
TOTALEN – TOTAUX	V/E		1.814,6	1.518,8	83,7 %
	O		1.944,5	1.542,2	79,3 %

(*) V : vastleggingen; O : ordonnanceringen.

(*) E : engagements; O : ordonnancements.

De beschikbare kredieten van de organieke fondsen bedragen respectievelijk 1.814,6 miljoen BEF voor de vastleggingen en 1.944,5 miljoen BEF voor de ordonnanceringen; deze bedragen liggen ver beneden die van de administratieve kredieten die worden vermeld in tabel 1 (8.752,9 miljoen BEF en 8.882,8 miljoen BEF). Dat verschil is uitsluitend toe te schrijven aan de bijzondere toestand van het Fonds voor het beheer van de gewest-schuld ⁽⁸⁾ (BA 23.10.43.91.11), waarvoor ook dit jaar nog in de begroting in een bedrag van 7 miljard BEF ⁽⁹⁾ is voorzien bij wijze van ontvangsten- en uitgavenramingen.

Zoals elk jaar lagen de voor dat fonds bestemde ontvangsten, die afkomstig zijn van afnemingen van de leningopbrengsten, ver beneden de ramingen, en bedroegen ze slechts 3,3 miljoen BEF. Voor de beschikbare kredieten die op 61,7 miljoen BEF werden gebracht, is er geen enkele uitgave gebeurd.

Het Rekenhof herhaalt bijgevolg zijn wens, geformuleerd in de vorige voorafbeelding, dat de toekomstige ramingen rekening zouden houden met de ontvangsten die werkelijk aan dat fonds zijn toegekend.

De globale aanwendingsgraden van de variabele kredieten, die 83,7 % voor de vastleggingen en 79,3 % voor de ordonnanceringen bedragen, liggen hoger dan die van het jaar voordien ⁽¹⁰⁾.

Ten opzichte van de vorige jaren is het volume van de aangegane vastleggingen (1.518,8 miljoen BEF) en van de uitgevoerde ordonnanceringen (1.542,2 miljoen BEF) in 2001 gestegen ⁽¹¹⁾. Deze stijging geldt in hoofdzaak voor de uitgaven met betrekking tot het Fonds voor het beheer van afval- en regenwater, die van 2000 naar 2001 respectievelijk voor de vastleggingen en voor de ordonnanceringen van 92,2 miljoen BEF naar 813,0 miljoen BEF gegaan zijn en van 246,6 miljoen BEF naar 854,7 miljoen BEF wegens de overdracht van een bedrag van 794,3 miljoen BEF naar het Fonds voor de financiering van het waterbeleid, overeenkomstig de ordonnantie van 28 juni 2001 houdende oprichting van dat fonds.

– Boekhoudkundige balans van de organieke fondsen

De hiernavolgende tabel geeft de boekhoudkundige toestand van die fondsen weer, vastgesteld op basis van de gegevens afkomstig van de administratie.

⁽⁸⁾ Oppericht door de ordonnantie van 26 juni 1997 tot aanvulling van de ordonnantie van 12 december 1991 houdende oprichting van begrotingsfondsen.

⁽⁹⁾ Datzelfde bedrag van 7 miljard BEF werd sedert het jaar 1997 ingeschreven bij wijze van ontvangsten- en uitgavenraming.

⁽¹⁰⁾ 65,4 % voor de vastleggingen en 62,8 % voor de ordonnanceringen.

⁽¹¹⁾ In 2000 : 655,2 miljoen BEF voor de vastleggingen en 805,0 miljoen BEF voor de ordonnanceringen; in 1999 : 1.119,1 miljoen BEF en 1.147,2 miljoen BEF.

Les crédits disponibles des fonds organiques s'établissent respectivement à 1.814,6 millions de francs en engagement et 1.944,5 millions de francs en ordonnancement, montants largement inférieurs à ceux des crédits administratifs figurant dans le tableau 1 (8.752,9 millions de francs et 8.882,8 millions de francs). Cet écart est exclusivement imputable à la situation particulière du Fonds pour la gestion de la dette régionale ⁽⁸⁾ (A.B. 23.10.43.91.11), pour lequel le budget a, cette année encore, prévu un montant de 7 milliards de francs ⁽⁹⁾, au titre de prévisions de recettes et de dépenses.

Or, comme chaque année, les recettes affectées à ce fonds, provenant de prélèvements sur les produits d'emprunts, ont été largement inférieures aux prévisions, ne s'élevant qu'à 3,3 millions de francs. Les crédits disponibles portés à 61,7 millions de francs n'ont fait l'objet d'aucune dépense.

Dès lors, la Cour réitère son souhait, déjà formulé dans la précédente préfiguration, de voir les prévisions futures mises en rapport avec les recettes effectivement attribuées à ce fonds.

Atteignant 83,7 % en engagement et 79,3 % en ordonnancement, les taux d'utilisation globaux des crédits variables sont plus élevés que ceux de l'année précédente ⁽¹⁰⁾.

Quant au volume des engagements contractés (1.518,8 millions de francs) et des ordonnancements effectués (1.542,2 millions de francs) en 2001, il a connu une progression par rapport à celui enregistré précédemment ⁽¹¹⁾. Cette augmentation concerne principalement les dépenses afférentes au Fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales, qui, de 2000 à 2001, sont passées respectivement, en engagement et en ordonnancement, de 92,2 millions de francs à 813,0 millions de francs et de 246,6 millions de francs à 854,7 millions de francs, en raison du transfert d'un montant de 794,3 millions de francs vers le Fonds pour le financement de la politique de l'eau, conformément à l'ordonnance du 28 juin 2001 créant ledit Fonds.

– Bilan comptable des fonds organiques

Le tableau suivant expose la situation comptable desdits fonds, établie sur la base des données transmises par l'administration.

⁽⁸⁾ Créé par l'ordonnance du 26 juin 1997 complétant l'ordonnance du 12 décembre 1991 créant des fonds budgétaires.

⁽⁹⁾ Ce même montant de 7 milliards de francs est inscrit en recettes et en dépenses budgétaires depuis l'année 1997.

⁽¹⁰⁾ 65,4 % en engagement et 62,8 % en ordonnancement.

⁽¹¹⁾ En 2000 : 655,2 millions de francs en engagement et 805,0 millions de francs en ordonnancement; en 1999 : 1.119,1 millions de francs et 1.147,2 millions de francs.

Tabel 15 – Boekhoudkundige toestand van de organieke fondsen
Tableau 15 – Situation comptable des fonds organiques

2001					
	Saldo op 1/1 — Solde au 1/1	Ontvangsten — Recettes	Beschikbaar — Disponible	Aanwendingen — Utilisations	Saldo op 31/12 — Solde au 31/12
V / E	3.118,6	1.469,2	4.587,8	1.518,8	3.069,0
O	4.289,9	1.469,2	5.759,1	1.542,2	4.216,9

Uit die tabel blijkt dat de beschikbare middelen van de fondsen lichtjes zijn afgenomen omdat de uitgaven hoger lagen dan de ontvangsten van het jaar.

Ondanks de storting ten voordele van het Fonds voor de financiering van het waterbeleid vertegenwoordigt het beschikbaar saldo van het Fonds voor het beheer van het afval- en regenwater ⁽¹²⁾ nog steeds meer dan de helft van de totale beschikbare middelen van de organieke fondsen. Dat fonds beschikt op 31 december 2001 immers alleen al over saldi van 1.964,8 miljoen BEF voor de vastleggingen en 2.318,3 miljoen BEF voor de ordonnanceringsen ⁽¹³⁾.

2.2.5. Overschrijdingen van de begrotingskredieten

Er werd geen enkele overschrijding van de wettelijke kredieten vastgesteld bij de uitvoering van de begroting 2001.

2.2.6. Uitstaand bedrag van de vastleggingen

Het uitstaand bedrag van de vastleggingen omvat het geheel van de verplichtingen aangegaan ten laste van de gesplitste kredieten en van de variabele kredieten waarvoor nog geen ordonnanciering is gebeurd. Via het uitstaand bedrag kan dus de potentiële last worden geëvalueerd die door de latere begrotingsjaren zal moeten worden gedragen om de uitgaven te betalen met betrekking tot de reeds aangegane verbintenissen.

Il ressort de ce tableau que les dépenses ayant excédé les recettes de l'année, les disponibilités des fonds se sont réduites légèrement.

Malgré le versement opéré en faveur du fonds pour le financement de la politique de l'eau, le solde disponible du fonds pour la gestion des eaux usées et pluviales ⁽¹²⁾ représente toujours plus de la moitié des disponibilités totales des fonds organiques. En effet, ce seul fonds dispose, au 31 décembre 2001, de soldes de 1.964,8 millions de francs en engagement et de 2.318,3 millions de francs en ordonnancement ⁽¹³⁾.

2.2.5. Dépassements des crédits budgétaires

Aucun dépassement des crédits légaux n'a été relevé dans l'exécution du budget 2001.

2.2.6. Encours des engagements

L'encours des engagements est constitué par l'ensemble des obligations contractées, à la charge des crédits dissociés et des crédits variables, qui n'ont pas encore fait l'objet d'un ordonnancement. Il permet donc d'évaluer la charge potentielle qui devra être supportée par les exercices ultérieurs pour payer les dépenses afférentes aux engagements déjà contractés.

(12) Basisallocaties 18.52.21.12.30; 18.52.24.71.32; 18.52.25.73.41 en 18.52.30.51.11.

(13) Die saldi bedroegen op 31 december 2000 1.894,1 miljoen BEF voor de vastleggingen en 2.289,4 miljoen BEF voor de ordonnanceringsen.

(12) A.B. 18.52.21.12.30 ; A.B. 18.52.24.71.32 ; A.B. 18.52.25.73.41; A.B. 18.52.30.51.11.

(13) Au 31 décembre 2000, ces soldes s'élevaient à 1.894,1 millions de francs en engagement et 2.289,4 millions de francs en ordonnancement.

Tabel 16 – Uitstaand bedrag van de vastleggingen
Tableau 16 – Encours des engagements

2001					
Kredieten – Crédits	Uitstaand bedrag op 01/01 – Encours au 01/01	Vermindering visum – Réductions de visa	Vastleggingen – Engagements	Ordonnanceringen – Ordonnancements 31/12	Uitstaand bedrag op 32/12 Encours au
	(1)	(2)	(3)	(4)	(1)–(2)+(3)–(4)
Gesplitste kredieten Crédits dissociés	15.777,6	159,6	11.113,0	8.166,6	18.564,4
Variabele kredieten Crédits variables	1.250,2	3,3	1.518,8	1.542,3	1.223,4
Totaal – Total	17.027,8	162,9	12.631,8	9.708,9	19.787,8

Het gecumuleerd uitstaand bedrag van de vastleggingen dat op 31 december 2001 in totaal nagenoeg 19,8 miljard BEF bedroeg, is met ongeveer 2,8 miljard BEF gestegen in 2001. Deze stijging is louter toe te schrijven aan de gesplitste kredieten⁽¹⁴⁾ en in het bijzonder aan die van de programma's 2 (Openbaar vervoer) en 3 (Privé-vervoer) van OA 12 (Uitrustingen en verplaatsingen) en van programma 8 (Herwaardering van de wijken) van OA 16 (Ruimtelijke ordening) die het uitstaand bedrag met respectievelijk 0,5 miljard BEF, 0,5 miljard BEF en 0,9 miljard BEF hebben doen toenemen.

In tegenstelling tot de vorige begrotingsjaren heeft het Gewest, begin 2002, de lijst meegedeeld van de verminderingen die de controleur van de vastleggingen in de loop van het jaar 2001 toepaste op visums van voorgaande jaren. Het uitstaand bedrag op 31 december 2001 houdt rekening met deze verminderingen.

Daar er verschillende jaren lang geen enkele annulering of vermindering van visum werd geboekt⁽¹⁵⁾, onderzoekt de gewestadministratie thans opnieuw alle uitstaande vastleggingen om meer precies de potentiële lasten te berekenen die op de toekomstige begrotingen rusten.

(14) Het uitstaand bedrag van de variabele kredieten kent een daling met 24 miljoen BEF.

(15) In tegenstelling tot de nieuwe versie van het programma SAP was het met de oude versie niet mogelijk annuleringen of verminderingen uit te voeren op de geboekte vastleggingen.

S'élevant, au 31 décembre 2001, à quelque 19,8 milliards de francs au total, l'encours cumulé des engagements a progressé de près de 2,8 milliards en 2001. Cette augmentation est imputable aux seuls crédits dissociés⁽¹⁴⁾ et spécialement à ceux des programmes 2 (Transport public) et 3 (Transport privé) de la D.O. 12 (Equipements et Déplacements) et du programme 8 (Politique de revitalisation des quartiers) de la D.O. 16 (Aménagement du territoire) qui ont contribué à la croissance de l'encours à hauteur respectivement de 0,5 milliard de francs, 0,5 milliard de francs et 0,9 milliard de francs.

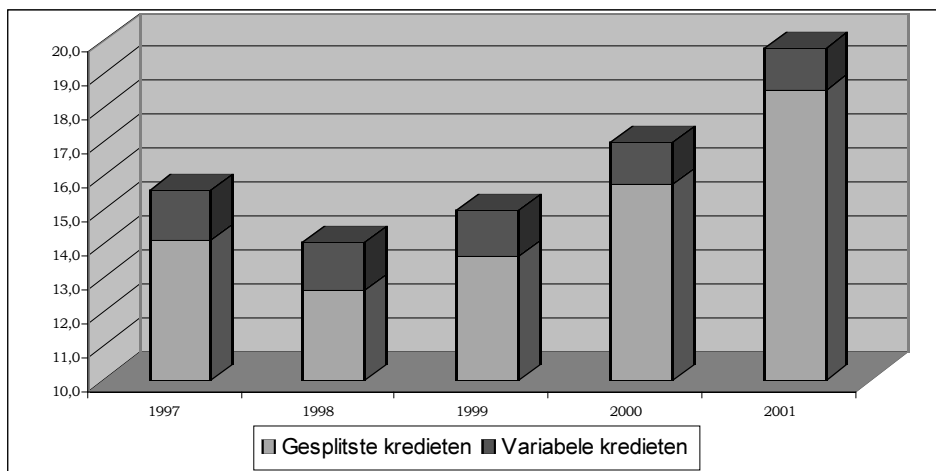
Contrairement aux exercices précédents, la Région a communiqué, au début de l'année 2002, la liste des réductions, opérées sur des visas d'années antérieures, qui ont été comptabilisées par le contrôleur des engagements au cours de l'année 2001. L'encours au 31 décembre 2001 prend en compte ces réductions.

Toutefois, aucune annulation ou réduction de visas n'ayant été comptabilisée pendant plusieurs années⁽¹⁵⁾, l'administration régionale procède actuellement à un réexamen de l'ensemble de l'encours des engagements afin de déterminer, avec davantage de précisions, la charge potentielle qui pèse sur les budgets futurs.

(14) L'encours des crédits variables enregistrant une diminution de 24 millions de francs.

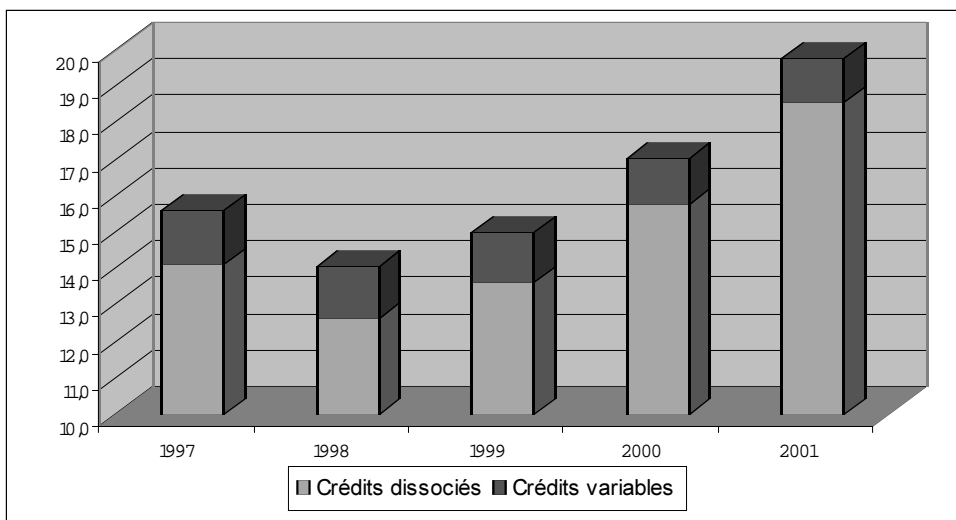
(15) L'ancienne version du logiciel SAP, contrairement à la nouvelle, ne permettait pas d'opérer des annulations ou des réductions sur les engagements enregistrés.

Figuur 3 – Evolutie van het uitstaand bedrag van de vastleggingen



(in miljard BEF)

Figure 3 – Evolution de l'encours des engagements



(en milliards de francs)

Zoals uit de figuur 3 blijkt, vertoont het globaal uitstaand bedrag van de vastleggingen sedert drie jaar een aanzienlijke stijging (+ 5,7 miljard BEF).

Ainsi que le montre la figure ci-dessus, l'encours global des engagements enregistre une augmentation significative depuis trois ans (+ 5,7 milliards de francs).

2.3. Algemene resultaten van de uitvoering van de begroting en begrotingsaldo

Het begrotingsresultaat stemt overeen met het verschil tussen de in de loop van het jaar geïnde ontvangsten en de geordonnanceerde uitgaven met inbegrip van de ordonnanceringen uitgevoerd ten laste van de van het vorige jaar overgedragen kredieten.

2.3. Résultats généraux de l'exécution du budget et solde budgétaire

Le résultat budgétaire correspond à la différence entre les recettes encaissées et les dépenses ordonnancées au cours de l'année, y compris celles effectuées à la charge des crédits reportés de l'année précédente.

Tabel 17 – Algemene resultaten van de uitvoering van de begroting 2001 en begrotingsaldo
Tableau 17 – Résultats généraux de l'exécution du budget de 2001 et solde budgétaire

	2001			2000
	Ontvangsten — Recettes	Uitgaven — Dépenses	Begrotings- saldo — Solde budgétaire	Begrotings- saldo — Solde budgétaire
Lopende en kapitaal Courantes et de capital	62.487,6	65.489,0	-3.001,4	-8.239,1
Organieke fondsen Fonds organiques	1.469,2	1.542,3	-73,1	742,7
Resultaten / Résultats	63.956,8	67.031,3	-3.074,5	-7.496,4

De lopende en kapitaalverrichtingen leveren een negatief saldo van 3 miljard BEF op, wat een vermindering betekent van 5,2 miljard BEF ten opzichte van dat van het vorige begrotingsjaar. De verrichtingen van de organieke fondsen sluiten met een negatief saldo dat beperkt is tot minder dan 0,1 miljard BEF.

De uitvoering van de begroting 2001 wordt bijgevolg afgesloten met een tekort van 3,1 miljard BEF, wat lager is dan het bruto te financieren saldo *ex ante*, dat op 6,3 miljard BEF is vastgelegd.

Het Rekenhof onderstreept tot slot dat de opbrengst van de geconsolideerde leningen die tijdens het begrotingsjaar werden aangegaan, en die met miskenning van het principe van de universaliteit van de begroting niet op de begroting is aangerekend, nagenoeg 3,0 miljard BEF bedroeg.

Les opérations courantes et de capital dégagent un mali de 3 milliards de francs, en diminution de 5,2 milliard de francs par rapport à celui de l'exercice précédent. Les opérations des fonds organiques se soldent également par un déficit, limité à moins de 0,1 milliard de francs.

En conséquence, l'exécution du budget 2001 se clôture par un déficit de 3,1 milliards de francs, inférieur au solde brut à financer *ex ante*, fixé à 6,3 milliards de francs.

Enfin, la Cour souligne que le produit des emprunts consolidés contractés durant l'exercice et qui, en méconnaissance du principe de l'universalité du budget, n'est pas imputé budgétairement, s'est élevé à quelque 3,0 milliards de francs.

3. RESULTATEN VANUIT FINANCIËEL OOGPUNT

3.1. Toestand van de gewestelijke thesaurie

Afgezien van de thesaurieverrichtingen lagen de in 2001 uitgevoerde uitgaven (buiten de lasten voor de aflossing van de rechtstreekse schuld) slechts lichtjes hoger (114,9 miljoen BEF) dan de geïnde ontvangsten. Deze laatste bedroegen immers 63.956,8 miljoen BEF terwijl de uitgaven 64.071,7 miljoen BEF beliepen. Dit betekent dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest in de loop van dat begrotingsjaar bijna geen beroep heeft moeten doen op externe financieringsbronnen om de betaling van de op zijn begroting aangerekende uitgaven te verzekeren.

Het blijkt echter dat het tekort van de rekening-courant van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest nog is toegenomen en dat het uiteindelijk op 31 december 2001 12,1 miljard BEF bedroeg. Dat tekort blijft beperkt tot 9,6 miljard BEF (7 miljard BEF eind 2000) als men rekening houdt met de positieve saldi van de financiële rekeningen van de diensten met afzonderlijk beheer. Deze verslechtering ⁽¹⁶⁾ van het kastekort vloeit hoofdzakelijk uit de twee volgende factoren voort :

- het verschil (- 954,7 miljoen BEF) tussen de nieuwe lening die in 2001 werd uitgegeven en de aflossingen van de rechtstreekse schuld ⁽¹⁷⁾. Het Gewest heeft bijgevolg een schuldaufbouwverrichting uitgevoerd tijdens dit begrotingsjaar;
- de vermindering (- 2.092,0 miljoen BEF) in de loop van het jaar 2001 van het volume van de thesauriebewijzen op korte termijn. Deze vermindering werd grotendeels gefinancierd door het debetsaldo van de rekening-courant omdat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest – via een overeenkomst met zijn kassier – voordelige voorwaarden ⁽¹⁸⁾ heeft bekomen inzake debetinterestvoeten.

Er dient in dat verband te worden opgemerkt dat de rekening « Voorschotten op vaste termijn » een nulsaldo vertoonde op 1 januari en ook op 31 december 2001. De rekening « thesauriebewijzen » vertoonde op 31 december 2001 een saldo van 1.008,5 miljoen BEF, d.w.z. 2.092,0 miljoen BEF minder dan het jaar voordien.

De maandelijks kasbewegingen die in 2001 werden geboekt, zijn in de hiernavolgende tabel samengevat.

(16) In twee jaar tijd is het kastekort van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest dus nagenoeg verdrievoudigd aangezien het slechts 3,4 miljard BEF bedroeg op 31 december 1999.

(17) Zie het gedeelte in verband met de gewestenschuld.

(18) Wat de schatkistcertificaten en de voorschotten op vaste termijn betreft, hangen de door het Gewest bekomen voorwaarden hoofdzakelijk af van de toestand van de markt (cf. *infra* – gedeelte in verband met de gewestenschuld).

3. RESULTATS SELON L'OPTIQUE FINANCIERE

3.1. Situation de la trésorerie régionale

Abstraction faite des opérations de trésorerie, les dépenses (hors charges d'amortissement de la dette directe) décaissées en 2001 n'ont que légèrement excédé (114,9 millions de francs) les recettes encaissées. Ces dernières se sont en effet élevées à 63.956,8 millions de francs alors que les dépenses atteignaient 64.071,7 millions de francs. Cela signifie qu'au cours de cet exercice, la Région de Bruxelles-Capitale n'a pratiquement pas dû recourir à des sources de financement extérieures pour assurer le paiement des dépenses imputées à son budget.

Il apparaît toutefois que le déficit du compte courant de la Région de Bruxelles-Capitale s'est encore aggravé pour atteindre 12,1 milliards de francs au 31 décembre 2001. Ce déficit se limite à 9,6 milliards de francs (7 milliards de francs fin 2000) si l'on tient compte des soldes positifs des comptes financiers des services à gestion séparée. Cette aggravation ⁽¹⁶⁾ du déficit de caisse résulte principalement des deux facteurs suivants :

- la différence (- 954,7 millions de francs) entre le nouvel emprunt émis en 2001 et les amortissements de la dette directe ⁽¹⁷⁾. La Région a par conséquent effectué une opération de désendettement durant cet exercice;
- la diminution (- 2.092,0 millions de francs) au cours de l'année 2001 du volume des billets de trésorerie émis à court terme. Cette diminution a été majoritairement financée par le solde débiteur du compte courant parce que la Région de Bruxelles-Capitale a obtenu – par convention avec son caissier – des conditions avantageuses ⁽¹⁸⁾ en matière de taux d'intérêts débiteurs.

A cet égard, on notera que le compte « Avances à terme fixe » présentait un solde nul au 1^{er} janvier comme au 31 décembre 2001. Le compte « Billets de trésorerie », quant à lui, affichait au 31 décembre 2001 un solde de 1.008,5 millions de francs, soit 2.092,0 millions de francs de moins que l'année précédente.

Les mouvements mensuels de caisse enregistrés en 2001 sont synthétisés dans le tableau suivant.

(16) En deux ans, le déficit de caisse de la Région de Bruxelles-Capitale a donc presque triplé puisqu'il ne s'élevait qu'à 3,4 milliards de francs au 31 décembre 1999.

(17) Voir la partie consacrée à la dette régionale.

(18) Pour ce qui concerne les billets de trésorerie et les avances à terme fixe, les conditions obtenues par la Région dépendent principalement de la situation du marché (cf. *infra* – la partie consacrée à la dette régionale).

Tabel 18 - Maandelijks evolutie van de gewestelijke kas in 2001
Tableau 18 - Evolution mensuelle de la caisse régionale en 2001

	Aangerekende ontvangsten	Vereffende uitgaven	Aflossingen van de recht- streekse schuld	Geconsoli- deerde leningen	Voorschotten op vaste ter- mijn (variatie)	Thesaurie bewijzen	Saldo andere thesaurie- verrichtingen	Maande- lijks verschil	Kassaldo Hoofd- bestuur	Kassaldo diensten met afzonderlijk beheer	Kassaldo « Fusie »
	— Recettes- imputées	— Dépenses liquidées	— Amortisse- ments dette directe (c)**	— Emprunts consolidés (d)***	— Avances à terme fixe (variation) (e) ***	— Billets de trésorerie (variation) (f) ***	— Solde autres opérations trésorerie (g)	— Variation mensuelle (h) = (a)-(b)- (c)+(d)+(e) +(f)+(g)	— Solde caisse Admin. générale (i)	— Solde caisse Services à gest. séparée (j)	— Solde caisse « Fusion » (k) = (i) +(j)
	(a)	(b) *	(c)**	(d)***	(e) ***	(f) ***	(g)	(h) = (a)-(b)- (c)+(d)+(e) +(f)+(g)	(i)	(j)	(k) = (i) +(j)
Overdracht 2000 Report 2000									- 8.473,7	1.517,1	- 6.956,6
Janvier – Januari	5.700,8	6.647,7	506,4	0,0	0,0	- 1.008,5	263,4	- 2.198,4	- 10.672,1	1.681,6	- 8.990,5
Février - Februari	6.432,6	2.923,2	0,0	0,0	0,0	2.017,0	39,3	5.565,7	- 5.106,4	1.622,2	- 3.484,2
Mars - Maart	4.758,4	8.150,4	0,0	0,0	0,0	- 2.017,0	288,3	- 5.120,7	- 10.227,1	1.617,1	- 8.610,0
Avril - April	5.296,1	4.200,2	1.250,0	0,0	0,0	933,5	-147,4	632,0	- 9.595,1	1.954,9	- 7.640,2
Mai - Mei	5.092,4	5.237,6	0,0	0,0	0,0	2.823,8	528,6	3.207,2	- 6.387,9	1.949,6	- 4.438,3
Juin - Juni	5.953,7	5.910,6	1.000,0	3.025,5	0,0	- 5.849,3	181,0	- 3.599,7	- 9.987,6	1.905,0	- 8.082,6
Juillet - Juli	5.213,1	4.094,1	0,0	0,0	0,0	4.235,7	403,3	5.758,0	- 4.229,6	1.918,4	- 2.311,2
Août - Augustus	4.695,0	6.558,7	673,6	0,0	8.050,0	- 3.227,2	-7,6	2.277,9	- 1.951,7	1.933,0	- 18,7
Septembre - September	4.298,6	4.799,3	500,0	0,0	- 650,0	0,0	789,7	- 861,0	- 2.812,7	2.571,4	- 241,3
Octobre - Oktober	5.149,0	3.730,1	0,0	0,0	- 7.400,0	0,0	-39,8	- 6.020,9	- 8.833,6	2.519,8	- 6.313,8
Novembre - November	5.155,0	4.025,2	0,0	0,0	800,0	4.034,0	259,8	6.223,6	- 2.610,0	2.611,7	1,7
Décembre - December	6.212,1	7.794,6	0,0	0,0	- 800,0	- 4.034,0	-3.107,5	- 9.524,0	- 12.134,0	2.528,8	- 9.605,2
Totaal of saldo per 31/12/2001 Total ou solde au 31/12/2001	63.956,8	64.071,7	3.930,0	3.025,5	0,0	- 2.092,0	- 548,9	- 3.660,3	-12.134,0	2.528,8	- 9.605,2

* Aflossingen van de rechtstreekse schuld niet meegerekend, behalve die met betrekking tot de ex-provincie Brabant (50,2 miljoen BEF).
Hors amortissements de la dette directe sauf ceux afférents à la dette de l'ex-province de Brabant (50,2 millions de francs).

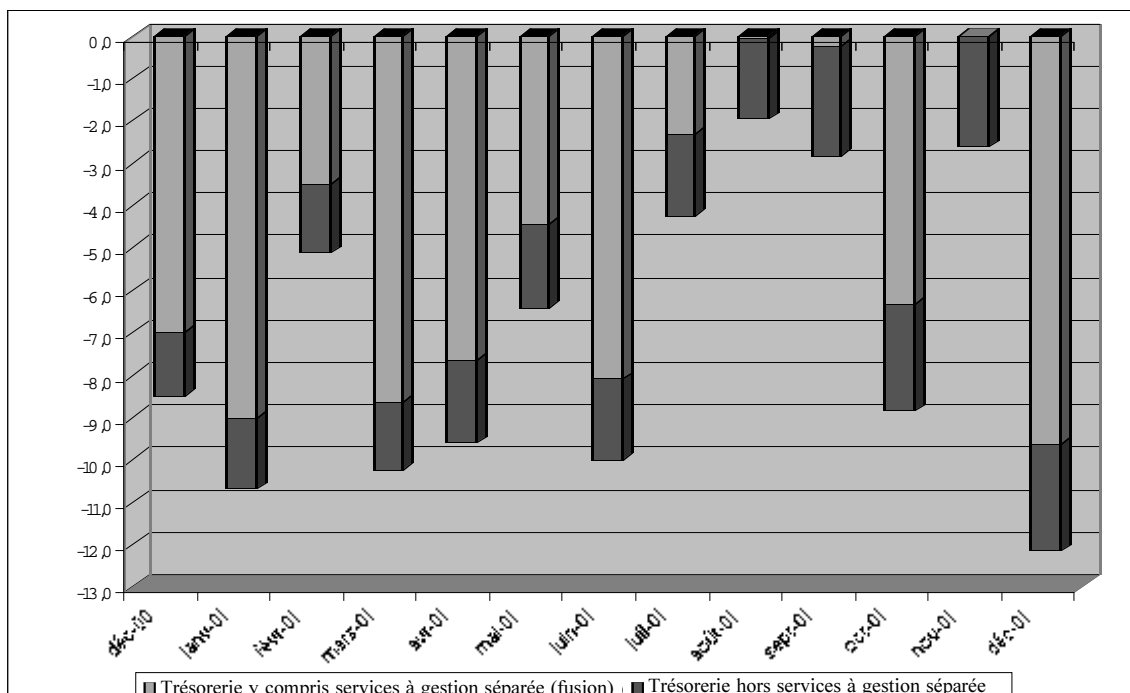
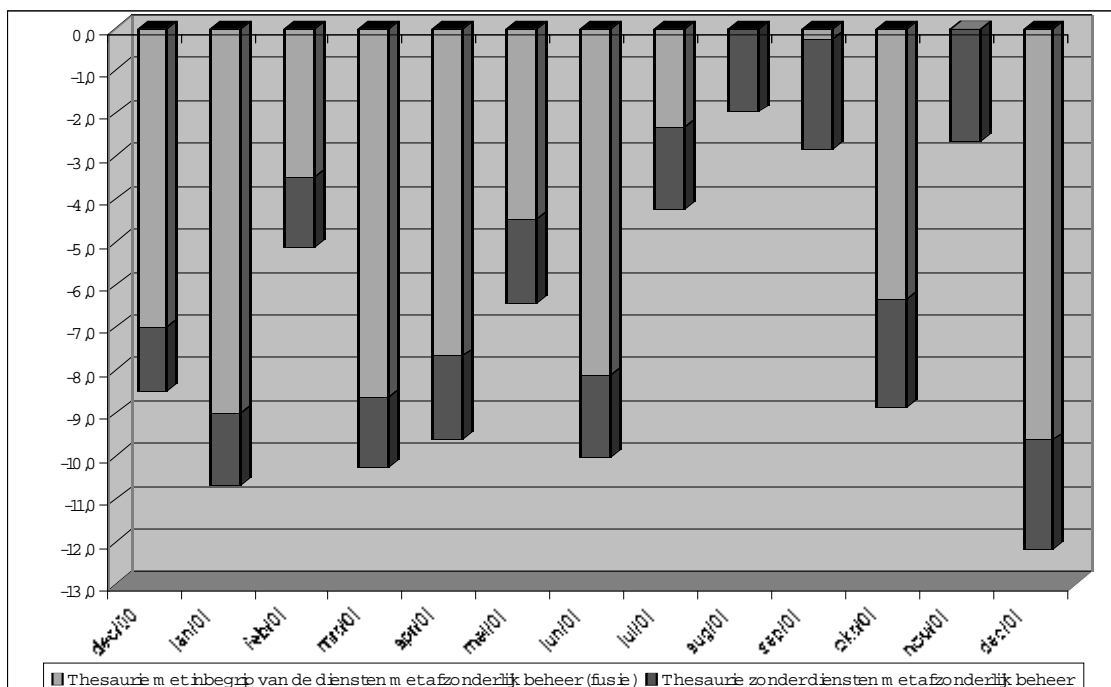
** De aflossingen van de leningen van de ex-provincie Brabant en de Agglomeratie niet meegerekend.
Hors amortissements des emprunts de l'ex-province du Brabant et de l'Agglomération.

*** Lening = positief getal; terugbetaling = negatief getal.
Emprunt = nombre positif; remboursement = nombre négatif.

De onderstaande figuur toont de evolutie op het einde van de maand, van de gewestelijke thesaurie in de loop van het jaar 2001, met en zonder inaanmerkingneming van de positieve kasvoorraad van de diensten met afzonderlijk beheer. Het Rekenhof merkt in dat verband op dat de financiële rekeningen van de diensten met afzonderlijk beheer weliswaar door de kassier van het Gewest in de « fusie » van de financiële rekeningen van het Gewest zijn opgenomen, maar dat ze formeel geen deel uitmaken van de thesaurie van de centrale administratie.

La figure ci-dessous montre l'évolution, en fin de mois, de la trésorerie régionale au cours de l'année 2001, avec et sans prise en compte de l'encaisse positive des services à gestion séparée. La Cour note à cet égard que si les comptes financiers des services à gestion séparée sont repris, par le caissier de la Région, dans la « fusion » des comptes financiers régionaux, ils ne font pas formellement partie de la trésorerie de l'administration centrale.

Figuur 4 – Evolutie van de gewestelijke thesaurie
Figure 4 – Evolution de la trésorerie régionale



In de loop van het begrotingsjaar 2001 is het creditsaldo van de rekeningen van de diensten met afzonderlijk beheer toegenomen van 1.517,1 naar 2.528,8 miljoen BEF.

Ondanks die stijging en zonder de maand november in aanmerking te nemen, waarin het saldo « fusie » lichtjes over de nulgrens is gegaan (1,7 miljoen BEF), werd elke maand afgesloten met een debetpositie. De maand juni, tijdens welke de opbrengst van de geconsolideerde lening van 3.025,5 miljoen BEF werd ontvangen, vormt geen uitzondering aangezien deze inkomende geldstroom heeft gediend voor de terugbetaling van thesauriebewijzen voor een totaal van 5.849,3 miljoen BEF.

Zonder rekening te houden met de thesaurieverrichtingen beloopt het totaal bedrag van de geïnde ontvangsten (opbrengst van leningen inbegrepen) voor het jaar 2001 66.982,3 miljoen BEF. Dat van de gedane uitgaven (de aflossingen van de rechtstreekse schuld inbegrepen) bedraagt 68.001,7 miljoen BEF.

De onderstaande figuur illustreert de maandelijks geregistreerde bewegingen.

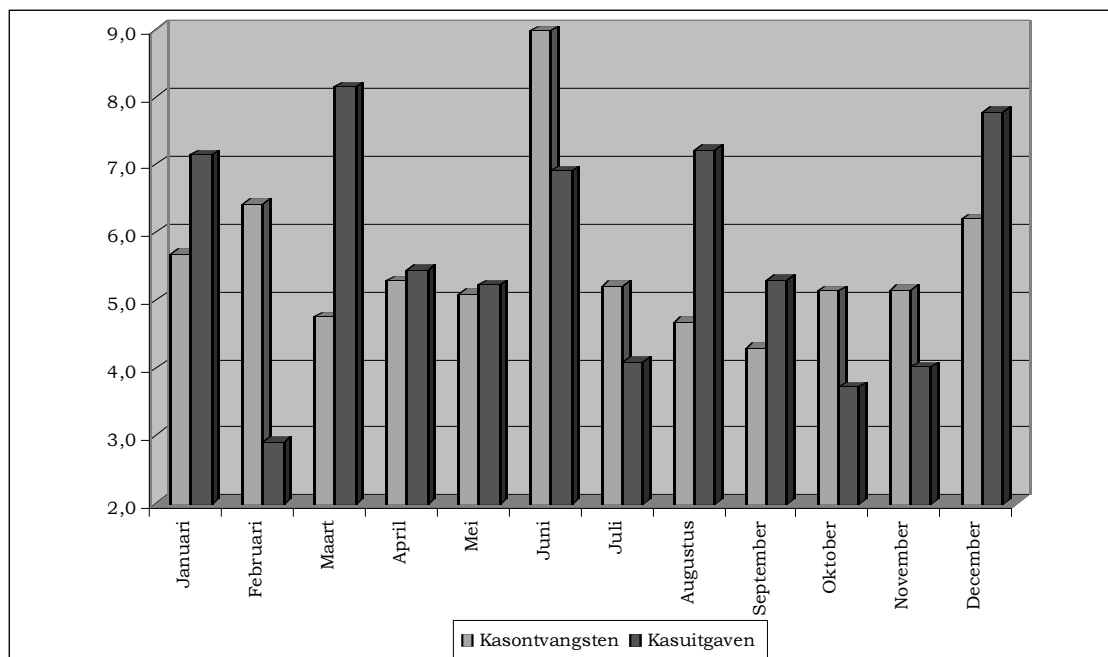
Au cours de l'exercice 2001, le solde créditeur des comptes des services à gestion séparée a progressé de 1.517,1 à 2.528,8 millions de francs.

Malgré cette progression et hormis le mois de novembre, au cours duquel le solde de la « fusion » a très légèrement franchi la barre du zéro (1,7 millions de francs), chaque mois s'est clôturé par une position débitrice. Le mois de juin, au cours duquel le produit d'emprunt consolidé de 3.025,5 millions de francs a été perçu, ne fait pas exception puisque cette rentrée a servi au remboursement de billets de trésorerie pour un total de 5.849,3 millions de francs.

Abstraction faite des opérations de trésorerie, le montant global des recettes encaissées (produit d'emprunts inclus), se chiffre, pour l'année 2001, à 66.982,3 millions de francs. Celui des dépenses décaissées (amortissements de la dette directe inclus) s'établit à 68.001,7 millions de francs.

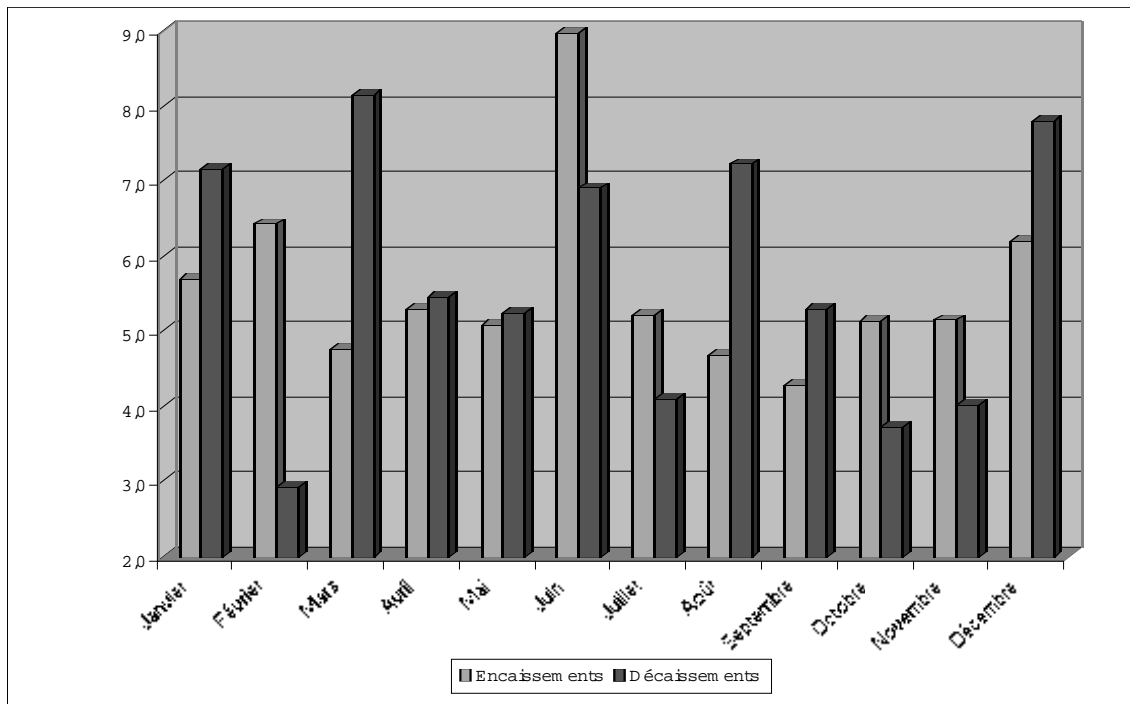
La figure ci-dessous illustre les mouvements enregistrés mensuellement.

Figuur 5 – Kasontvangsten en kasuitgaven



(in miljard BEF)

Figure 5 – Encaissements et décaissements



(en milliards de francs)

Als geen rekening wordt gehouden met de leningontvangst van 3.025,5 miljoen BEF in de maand juni, zijn de inkomende stromen vrij regelmatig gespreid over alle maanden van het jaar, met een maandelijks gemiddelde van 5,3 miljard BEF. Die stroomlijning is het gevolg van de op maandbasis uitgevoerde financiële overdrachten van de federale Staat (PB en gewestbelastingen), die het belangrijkste gedeelte van de gewestmiddelen vertegenwoordigen, met name gemiddeld nagenoeg 4,4 miljard BEF per maand.

Zoals de vorige jaren zijn de kasuitgaven op meer discontinue wijze geëvolueerd. Terwijl het maandelijks gemiddelde 5,3 miljard BEF bedraagt, bedroegen ze slechts 2,9 miljard BEF in februari en meer dan 8,1 miljard BEF in maart.

3.2. Financiële resultaten ex-post

Het tekort van het jaar 2001, zoals het hierboven werd vastgesteld door een vergelijking tussen de aangerekende ontvangsten, zonder leningen, met de geordonnanceerde uitgaven, bedraagt 3.074,4 miljoen BEF. Het tekort berekend door de vergelijking van de kasontvangsten, zonder leningen, met de kasuitgaven van het jaar, vermeerderd met het saldo van de thesaurieverrichtingen, belooft 4.593,8 miljoen BEF.

Dat saldo werd slechts voor 3.025,5 miljoen BEF gedekt door leningen die het Gewest in 2001 heeft afgesloten. Het verschil tussen de werkelijke financieringsbehoeften en de

Compte non tenu de la recette d'emprunt de 3.025,5 millions de francs, encaissée au mois de juin, les flux entrants sont répartis de manière assez régulière sur tous les mois de l'année, à raison d'une moyenne mensuelle de 5,3 milliards de francs. Ce lissage est la conséquence de la mensualisation des transferts financiers en provenance de l'Etat fédéral (IPP et Impôts régionaux), lesquels représentent la part essentielle des ressources régionales, à savoir quelque 4,4 milliards de francs par mois en moyenne.

Comme les années précédentes, les décaissements ont, quant à eux, évolué, de façon plus discontinue. Alors que la moyenne mensuelle s'établit à 5,3 milliards de francs, ils n'ont atteint que 2,9 milliards de francs en février pour dépasser 8,1 milliards de francs en mars.

3.2. Résultats financiers ex-post

Le déficit de l'année 2001, tel qu'il a été établi ci-avant en confrontant les recettes imputées, hors emprunts, aux dépenses ordonnancées, s'élève à 3.074,4 millions de francs. Celui calculé en rapportant les encaissements, hors emprunts, aux décaissements de l'année, augmenté du solde des opérations de trésorerie, atteint 4.593,8 millions de francs.

Ce solde n'a pas été intégralement couvert par les emprunts contractés par la Région en 2001, le montant levé n'atteignant que 3.025,5 millions de francs. La différence

ontleende middelen (1.568.3 miljoen BEF) heeft bijgedragen tot de verhoging van de schuld op korte termijn (cf. *infra*).

entre les besoins réels de financement et les ressources empruntées (1.568.3 millions de francs) a contribué à l'augmentation de la dette à court terme (cf. *infra*).

Tabel 19 – Te financieren saldi in kastermen
Tableau 19 – Soldes à financer en termes de caisse

	2001
Geïnde ontvangsten, leningen niet meegerekend (1) Recettes encaissées, hors emprunt (1)	63.956,8
Gedane uitgaven, met inbegrip van de aflossingen van de rechtstreekse schuld (2) Dépenses décaissées, y compris les amortissements de la dette directe (2)	68.001,7
Saldo van de begrotingsverrichtingen (3) = (1) - (2) Solde des opérations budgétaires (3) = (1) - (2)	- 4.044,9
Saldo van de thesaurieverrichtingen (4) Solde des opérations de trésorerie (4)	- 548,9
Bruto te financieren saldo (5) = (3) + (4) Solde brut à financer (5) = (3) + (4)	- 4.593,8
Aflossing van de rechtstreekse schuld Amortissement de la dette directe	3.930,0
Aflossing van de schuld overgenomen van andere entiteiten Amortissement de la dette reprise d'autres entités	50,2
– schuld van de Agglomeratie – dette de l'Agglomération	–
– provinciale schuld – dette provinciale	50,2
Totaal aflossingen (6) Total amortissements §5)	3.980,2
Netto te financieren saldo (7) = (5) + (6) Solde net à financier (7) = (5) + (6)	- 613,6

Rekening houdend met de aflossingen van de rechtstreekse schuld, daarin begrepen die van de schuld die werd overgenomen van de ex-provincie Brabant (3.980,2 miljoen BEF in totaal), geeft het eindresultaat van de kasverrichtingen aanleiding tot een netto te financieren saldo, voor de diensten van algemeen bestuur, van 613,6 miljoen BEF.

Compte tenu des amortissements de la dette directe, en ce compris ceux de la dette reprise de l'ex-province de Brabant (3.980,2 millions de francs au total), le résultat final des opérations de caisse débouche sur un solde net à financer, pour les services d'administration générale, de 613,6 millions de francs.

3.3. *Vergelijking van het budgettaire en het financiële resultaat en vaststelling van het kassaldo*

Zoals weergegeven in de bovenstaande tabellen vertonen zowel het budgettaire resultaat als het bruto te financieren saldo van het boekjaar 2001 een tekort van respectievelijk 3.074,4 en 4.593,8 miljoen BEF. Het verschil tussen die twee bedragen is een gevolg van, enerzijds, de thesaurieverrichtingen en, anderzijds, de overdracht naar het volgende jaar van de betaling van ordonnanties die op het einde van het boekjaar werden uitgeschreven.

De overdracht van de betaling van ordonnanties beïnvloedt, zoals elk jaar, de omvang van het bruto te financieren saldo. Terwijl de ordonnanties waarvan de betaling van het jaar 2000 naar het jaar 2001 werd overgedragen, in totaal 5.750,5 ⁽¹⁹⁾ miljoen BEF bedroegen, beliepen die betreffende de begroting 2001 waarvan de betaling pas in 2002 gebeurde, 4.776,4 miljoen BEF ⁽²⁰⁾.

Het verschil tussen die twee bedragen (974,1 miljoen BEF) maakt het evenwel niet mogelijk te besluiten tot een overeenstemming tussen het budgettaire saldo en het bruto te financieren saldo van het boekjaar : er blijft immers een verschil van 3,4 miljoen BEF. Een volledige reconciliatie tussen het financiële saldo en het verschil in kassaldo van het boekjaar is niet mogelijk.

3.3. *Rapprochement des résultats budgétaire et financier et établissement du solde de caisse*

Tels que déterminés dans les tableaux précédents, le résultat budgétaire et le solde brut à financer de l'exercice 2001 sont tous deux déficitaires de respectivement 3.074,4 et 4.593,8 millions de francs. L'écart entre ces deux montants résulte de la prise en considération, d'une part, des opérations de trésorerie et, d'autre part, du report à l'année suivante, du paiement d'ordonnances émises en fin d'exercice.

Ce report de paiement d'ordonnances influence, comme chaque année, la hauteur du solde brut à financer. Alors que les ordonnances, dont le paiement avait été reporté de l'année 2000 à l'année 2001, totalisaient 5.750,5 ⁽¹⁹⁾ millions de francs, celles frappant le budget 2001 et dont le paiement n'a été opéré qu'en 2002, ont porté sur un montant de 4.776,4 millions de francs ⁽²⁰⁾.

Leur différentiel (974,1 millions de francs) ne permet toutefois pas de conclure à une concordance entre le solde budgétaire et le solde brut à financer de l'exercice : une différence de 3,4 millions de francs subsiste en effet entre ces deux agrégats. Il n'est dès lors pas possible de réconcilier totalement le solde financier et la variation du solde de caisse de l'exercice.

(19) En niet 6.192,2 miljoen BEF, zoals vermeld in de kastoestand door het Gewest vastgesteld in mei 2001 en door het Rekenhof overgenomen in zijn voorafbeelding voor het begrotingsjaar 2000. Tot de rechtzetting van de kastoestand werd in de maand juni 2001 overgegaan.

(20) Gegevens overgenomen van SAP op 24 juni 2002.

(19) Et non 6.192,2 millions de francs comme mentionné dans la situation de caisse établie par la Région en mai 2001 et reprise par la Cour dans sa préfiguration pour l'exercice 2000. La rectification a été opérée dans la situation de caisse du mois de juin 2001.

(20) Données extraites de SAP en date du 24 juin 2002.

Tabel 20 – Budgettaire, financiële en kassaldi
Tableau 20 – Soldes budgétaire, financier et de caisse

	2001
Begrotingsaldo (1) Solde budgétaire (1)	- 3.074,4
Saldo van de thesaurieverrichtingen (2) Solde des opérations de trésorerie (2)	- 548,7
Uitstel van betaling van de ordonnanties (3) Report de paiement des ordonnances (3)	- 974,1
Bruto te financieren saldo (4) Solde brut à financer (4) = (1) + (2) + (3)	- 4.597,2
Thesaurie bewijzen Billets de trésorerie (5)	- 2.092,0
Opbrengsten van leningen Produits d'emprunts (6)	3.025,5
Financieel saldo Solde financier (7) = (4) + (5) + (6)	- 3.663,7
Kassaldo op 31/12/2000 Solde de caisse au 31/12/2000 (8)	- 8.473,7
Kassaldo op 31/12/2001 Solde de caisse au 31/12/2001 (9)	- 12.134,0
Vershil in kassaldo Variation du solde de caisse (10) = (9) – (8)	- 3.660,3

4. DE GEWESTSCHULD

4.1. De rechtstreekse schuld

4.1.1. Uitstaand bedrag van de schuld

Het uitstaand bedrag van de rechtstreekse gewestschuld, dat op het einde van het jaar 2000 52.423,8 miljoen BEF bedroeg, belooft op het einde van het boekjaar 2001 52.025,8 miljoen BEF. Het is als volgt samengesteld :

4. LA DETTE REGIONALE

4.1. La dette directe

4.1.1. Encours de la dette

L'encours de la dette régionale directe, qui était de 52.423,8 millions de francs au terme de l'année 2000, s'établit, à la fin de l'exercice 2001, au montant de 52.025,8 millions de francs. Il se décompose comme suit :

Tabel 21 – Bedrag en samenstelling van de rechtstreekse schuld
Tableau 21 – Hauteur et composition de la dette directe

Rechtstreekse gewestsschuld — Dette régionale directe	31/12/00	31/12/01	Vershil 01/00 — Ecart 01/00
Gewestleningen lange termijn (geconsolideerde schuld)* Emprunts régionaux à long terme (Dette consolidée)*	42.366,8	41.412,1	- 954,7
Gewestleningen korte termijn (vlottende schuld) Emprunts régionaux à court terme (Dette flottante)	10.057,0	10.613,7	556,7
— Voorschotten op vaste termijn Avances à terme fixe (ATF)	0,0	0,0	0,0
— Thesauriebewijzen Billets de trésorerie (BT)	3.100,5	1.008,5	- 2.092,0
— Debetsaldo (lopende rekening)** Solde débiteur (compte courant)**	6.956,5	9.605,2	2.648,7
TOTAAL – TOTAL	52.423,8	52.025,8	- 398,0

* Het bedrag van 42.366,4 miljoen BEF dat in de voorafbeelding betreffende het jaar 2000 voorkomt, werd gecorrigeerd in het licht van de gegevens van het Gewest voor dat boekjaar.

**Voor het geheel van de « Fusie » (Diensten van algemeen bestuur + Diensten met afzonderlijk beheer).

In de loop van het jaar 2001 is het Gewest overgegaan tot de uitgifte van een nieuwe lening op lange termijn (3.025,5 miljoen BEF) en heeft het aflossingen verricht voor 3.980,2 miljoen BEF. Die verrichtingen hebben geleid tot een nieuwe vermindering van de schuld op lange termijn met een bedrag van 954,7 miljoen BEF (927,2 miljoen BEF in 2000).

Ondanks de verhoging van het tekort van de rekening-courant met 2,6 miljard BEF (van 6.956,5 miljoen BEF tot 9.605,2 miljoen BEF) verhoogde de schuld op korte termijn slechts met 556,7 miljoen BEF. Het verschil werd immers gedeeltelijk gecompenseerd door de vermindering (met meer dan 2 miljard BEF) van het volume van de thesauriebewijzen die op korte termijn worden uitgegeven.

Tijdens het jaar 2001 evolueerde de vlottende schuld, met een looptijd van minder dan een jaar, van 19,2 % tot 20,4 % van het totaal van de schulden.

* Le montant de 42.366,4 millions de francs figurant dans la préfiguration relative à l'année 2000 a été corrigé en fonction des données de la Région pour cet exercice.

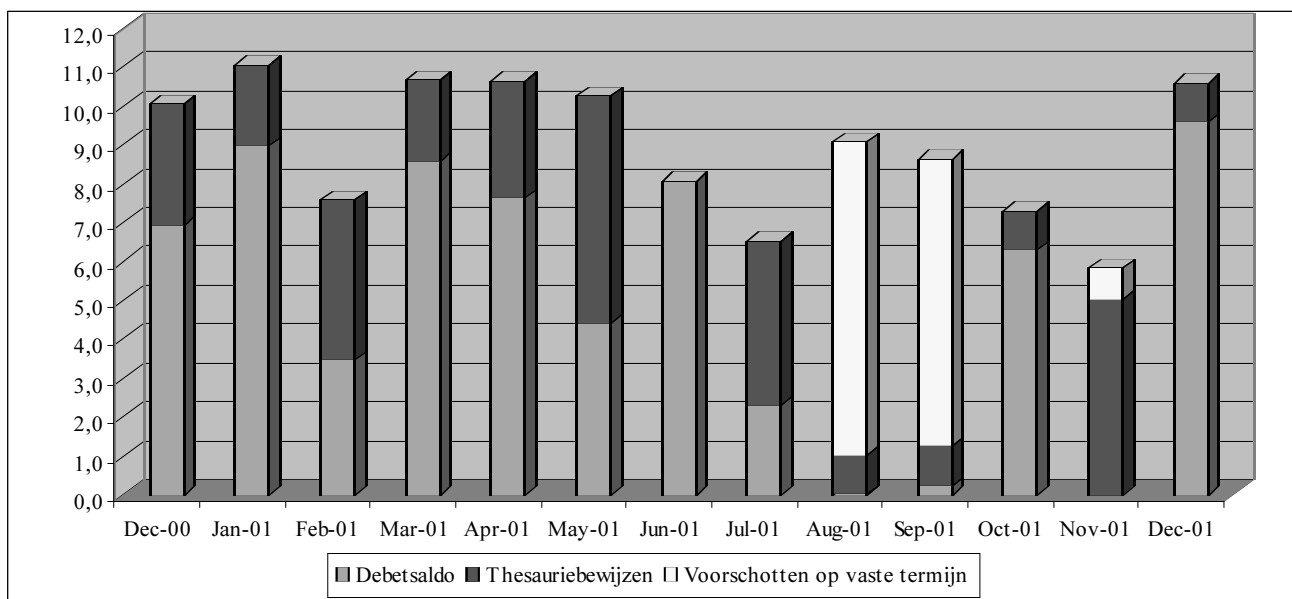
**Pour l'ensemble de la « Fusion » (Services d'administration générale + Services à gestion séparée)

Au cours de l'année 2001, la Région a procédé à l'émission d'un nouvel emprunt à long terme (3.025,5 millions de francs) et a effectué des amortissements pour 3.980,2 millions de francs. Ces opérations ont conduit à une nouvelle diminution de la dette à long terme d'un montant de 954,7 millions de francs (927,2 millions de francs en 2000).

La dette à court terme, quant à elle, a subi une augmentation limitée à 556,7 millions de francs, malgré l'aggravation (2,6 milliards de francs) du déficit du compte courant, qui passe de 6.956,5 millions de francs à 9.605,2 millions de francs. En effet, cette variation est compensée partiellement par la diminution (plus de 2 milliards de francs) du volume des billets de trésorerie émis à court terme.

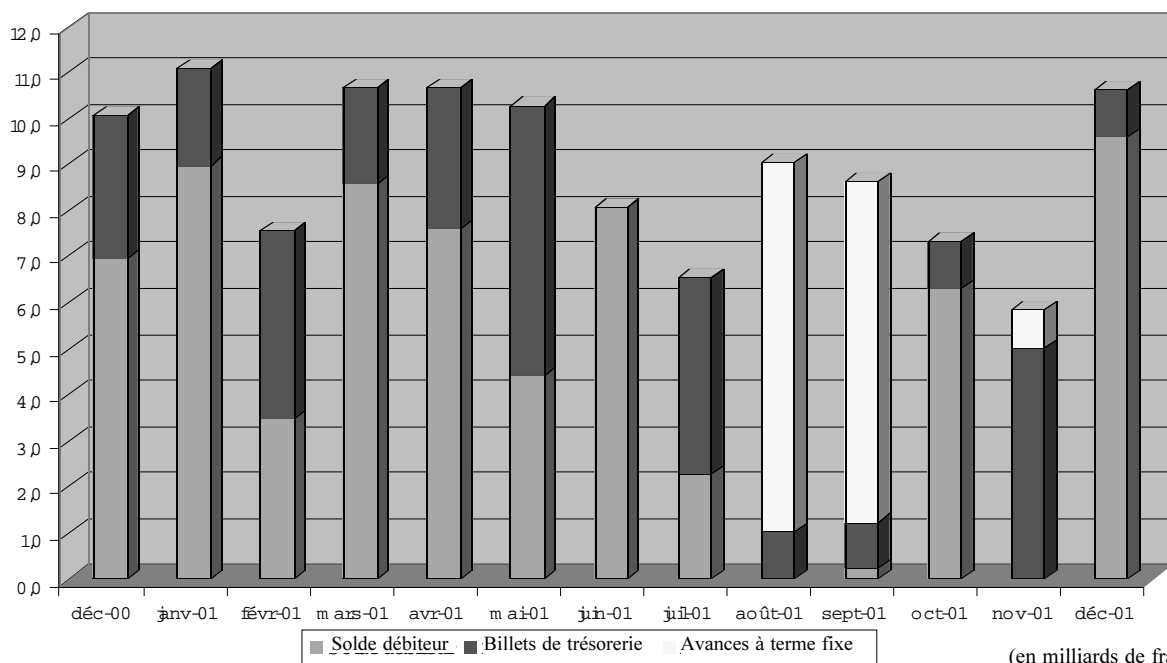
Par ailleurs, durant l'année 2001, la dette flottante, d'une durée inférieure à un an, est passée de 19,2 % à 20,4 % du total des dettes.

Figuur 6 – Evolutie van de samenstelling van de schuld op korte termijn



(in miljard BEF)

Figure 6 – Evolution de la composition de la dette à court terme



(en milliards de francs)

Om het hoofd te bieden aan zijn thesauriebehoeften op korte termijn gaf het Gewest er in de loop van het jaar 2001 de voorkeur aan het tekort op zijn rekening-courant te laten aangroeien veeleer dan zijn toevlucht te nemen tot voorschotten met vaste termijn. De redenen van die strategie werden uiteengezet onder punt 3.1.

4.1.2. *Structuur van de schuld*

De volgende tabel toont aan dat de verdeling tussen de schuld met vaste rentevoet en die met variabele rentevoet weinig gewijzigd is ten aanzien van het jaar 2000.

Au cours de l'année 2001, pour faire face à ses besoins de trésorerie à court terme, la Région a préféré accroître le découvert de son compte courant plutôt que de recourir aux avances à terme fixe. Les raisons de cette stratégie ont été explicitées au point 3.1. ci-avant.

4.1.2. *Structure de la dette*

Le tableau suivant montre que la répartition entre la dette à taux fixe et celle à taux variable a peu changé par rapport à l'année 2000.

Tabel 22 – Schuld met vaste rentevoet – Schuld met variabele rentevoet
Tableau 22 – Dette à taux fixe – Dette à taux variable

Directe gewestschuld – Dette regionale directe	31.12.00	31.12.01
Schuld met vaste rentevoet Dette à taux fixe	64,6 %	67,10 %
Schuld met variabele rentevoet Dette à taux variable	35,4 %	32,90 %

Als men rekening houdt met de afgeleide producten die worden gebruikt om de rentevoet van een deel van de portefeuille vast te stellen, bedraagt het aandeel van de rechtstreekse gewestschuld tegen vaste of ingedekte rentevoet 74,8 %.

De structuur die eind 2001 werd waargenomen (74,8 % tegen vaste of ingedekte rentevoeten) is lichtjes minder defensief dan die van eind 2000 (76,1 %).

In tegenstelling tot het jaar 2000 werd het jaar 2001 gekenmerkt door een aanzienlijke vermindering van de door de Europese centrale bank vastgestelde rentevoet (Euribor 3 maanden) tijdens het gehele jaar (vastgesteld op 4,84 % begin januari, bedroeg hij 3,29 % op 28 december 2001). Het Gewest heeft dan ook geopteerd voor een strategie waarbij de voorkeur werd verleend aan de kortetermijnoptie. Daartoe heeft het enerzijds een deel van zijn schuld geconsolideerd door de uitgifte van een nieuwe lening (5.042,5 miljoen BEF) en heeft het anderzijds dekingsoperaties uitgevoerd op de leningen die het meest aan rentevoetrisico's blootstonden door caps af te sluiten voor 4,0 miljard BEF op de geconsolideerde schuld en 2,0 miljard BEF op de vlottende schuld.

Tijdens het gehele jaar 2001 werd de rentecurve gekenmerkt door een verlaging van de rentevoeten op korte termijn, inzonderheid na de gebeurtenissen van 11 september 2001. De rentevoeten op lange termijn blijven betrekkelijk stabiel; de helling van de curve werd in de loop van het begrotingsjaar meer geaccentueerd.

De gemiddelde rentevoet (of gemiddelde kost) van de rechtstreekse schuld berekend over het gehele jaar 2001 bedroeg 5,46 %, dat is een stijging met 15 punten ten aanzien van het jaar 2000.

Het Rekenhof wijst er bovendien op dat de duration ⁽²¹⁾ van de rechtstreekse schuld geëvolueerd is van 3,29 jaar naar 3,14 jaar.

(21) De duration wordt gedefinieerd als de gemiddelde looptijd van alle betalingsstromen die het papier vertegenwoordigen, gewogen via de actuele waarde van alle toekomstige stromen : zij biedt de mogelijkheid het rentevoetrisico evenals het gemiddeld liquiditeitsrisico van de portefeuille te evalueren. Hoe langer de duration, hoe lager het rentevoet- en liquiditeitsrisico.

Si l'on tient compte des produits dérivés, utilisés pour fixer les taux d'intérêt d'une partie du portefeuille, la part de la dette régionale directe à taux fixe ou protégé s'élève alors à 74,8 %.

La structure observée fin 2001 (74,8 % en taux fixes ou protégés) est légèrement moins défensive que celle de fin 2000 (76,1 %).

A l'inverse de l'année 2000, l'année 2001 a été caractérisée par une diminution sensible du taux directeur européen (Euribor 3 mois) tout au long de l'année (fixé à 4,84 % au début du mois de janvier, il est passé à 3,29 % le 28 décembre 2001). Aussi, la Région a opté pour le développement d'une stratégie privilégiant le court terme. A cet effet, elle a, d'une part, consolidé une partie de sa dette en émettant un nouvel emprunt (5.042,5 millions de francs) et a, d'autre part, réalisé des opérations de couverture sur les emprunts les plus exposés au risque de taux, en concluant des cap pour 4,0 milliards de francs sur la dette consolidée et 2,0 milliards de francs sur la dette flottante.

Pendant toute l'année 2001, la courbe des taux a été caractérisée par un abaissement des taux courts, particulièrement sensible après les événements du 11 septembre 2001. Les taux longs demeurant relativement stables, la pente de la courbe s'est accentuée durant l'exercice budgétaire.

Le taux d'intérêt moyen (ou coût moyen) de la dette directe calculé sur l'ensemble de l'année 2001 s'est élevé à 5,46 %, soit une hausse de 15 points par rapport à celui de l'année 2000.

La Cour souligne, en outre, que la duration ⁽²¹⁾ de la dette directe est passée de 3,29 ans à 3,14.

(21) La duration se définit comme la durée moyenne de tous les flux de paiement constituant le papier, pondérée par la valeur présente de tous les flux à venir ; elle permet d'évaluer le risque de taux ainsi que le risque moyen de liquidité du portefeuille. Plus la duration est longue, moins le risque de taux et de liquidité est élevé.

4.2. Onrechtstreekse schuld

De onrechtstreekse schuld is samengesteld uit leningen die door openbare organismen of instellingen die van het Gewest afhangen worden aangegaan om de eigen financieringsbehoeften te dekken, terwijl de financiële lasten door de gewestbegroting worden gedragen.

4.2. La dette indirecte

La dette indirecte est constituée des emprunts contractés par des institutions ou organismes publics dépendant de la Région, afin de couvrir leurs propres besoins de financement, et dont les charges financières sont supportées par le budget régional.

Tabel 23 – Uitstaand bedrag van de onrechtstreekse schuld
Tableau 23 – Encours de la dette indirecte

Onrechtstreekse gewestsschuld — Dette régionale indirecte	Uitstaand bedrag per 31.12.00* — Encours au 31.12.00*	Aflossingen 31.12.01 — Amortissements 31.12.01	Uitstaand bedrag per 31.12.01 — Encours au 31.12.01
MIVB STIB	9.811,8	2.203,8	7.608,0
Gesubsidieerde werken Travaux subsidiés			
– Openbare werken+gezondheid+water – Travaux publics + hygiène + eau	948,4	114,8	833,6
GOMB SDRB			
– Aankoop industrieterreinen – Acquisition terrains industriels	45,5	22,8	22,7
Huisvesting (ALESH) Logement (FADELS)	10.766,0	744,8	10.021,2
Fonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest voor de Herfinanciering van de Gemeentelijke Thesaurieën Fonds régional bruxellois de refinancement des trésoreries communales	4.835,4	212,3	4.623,1
Brusselse Intercommunale Watermaatschappij Compagnie Intercommunale Bruxelloise des Eaux	3,2	1,0	2,2
TOTAAL / TOTAL	26.410,3	3.299,5	23.110,8

* Bedragen gecorrigeerd door het Gewest na de redactie van de voorafbeelding van het begrotingsjaar 2000.

In de loop van het jaar 2001 is de onrechtstreekse schuld van het Gewest verminderd met ongeveer 3,3 miljard BEF. Die evolutie hangt voornamelijk samen met de vermindering van de schulden van de MIVB en van het ALESH ⁽²²⁾.

(22) Amortisatiefonds voor leningen voor sociale huisvesting. De aangegeven bedragen vertegenwoordigen het aandeel van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en van de BGHM in de schuld van het ALESH.

* Montants rectifiés par la Région après l'établissement de la préfiguration de l'exercice 2000.

Au cours de l'année 2001, la dette indirecte de la Région a diminué de près de 3,3 milliards de francs. Cette évolution est principalement liée à la réduction des dettes de la STIB et du FADELS ⁽²²⁾.

(22) Fonds d'amortissement des emprunts du Logement Social. Les montants indiqués représentent la part de la Région de Bruxelles-Capitale et de la SLRB dans la dette du FADELS.

4.3. Gewaarborgde schuld

De gewaarborgde schuld stemt overeen met de totaliteit van de leningen uitgegeven door gewestelijke of lokale instellingen voor het dekken van hun eigen financieringsbehoeften. Die leningen genieten de gewestwaarborg wat de betalingen van de intrest en/of de afschrijvingen betreft.

In vergelijking met de gegevens vermeld in de vorige voorafbeelding zijn de gegevens voor het jaar 2000 van het Waarborgfonds van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest die in de onderstaande tabel zijn opgenomen, geactualiseerd op grond van de definitieve cijfers.

4.3. La dette garantie

La dette garantie correspond à l'ensemble des emprunts émis par des institutions régionales ou locales pour couvrir leurs besoins financiers propres. Ces emprunts bénéficient de la garantie de la Région en ce qui concerne le paiement des intérêts et/ou des amortissements.

Par rapport à celles contenues dans la précédente préfiguration, les données de l'année 2000 du Fonds de garantie de la Région de Bruxelles-Capitale, présentées dans le tableau ci-dessous, ont été actualisées en fonction des chiffres définitifs.

Tabel 24 – Samenstelling van de gewaarborgde schuld
Tableau 24 – Composition de la dette garantie

Gewaarborgde schuld – Dette garantie	Uitstaand bedrag per 31.12.00 – Encours au 31.12.00	Uitstaand bedrag per 31.12.01 – Encours au 31.12.01	Verschil 01/00 – Ecart 01/00
Fonds huisvesting van kroostrijke gezinnen Fonds du Logement pour familles nombreuses	5.199,7	5.920,3	720,6
Sociale woningen Logements sociaux	434,2	505,9	71,7
Bescheiden woningen Logements moyens	0,0	98,4	98,4
Haven van Brussel Port de Bruxelles	326,6	292,4	- 34,2
MIVB STIB	7.221,0	6.896,0	- 325,0
Garantiefonds van het BHG Fonds de garantie de la RBC	1.126,3	1.153,6	27,3
TOTAAL – TOTAL	14.307,8	14.866,6	558,8

5. BRUSSELSE AGGLOMERATIE

Het Brussels Hoofdstedelijk Gewest heeft de uitgaven van de Agglomeratie sedert 1 januari 1995 ten laste genomen. Volgens het beheersmandaat moet het Gewest een derdenrekening opstellen waarin de wederzijdse schulden en schuldvorderingen worden opgenomen. Op basis van de beschikbare informatie heeft het Rekenhof voor het begrotingsjaar 2001 een lopende rekening opgesteld. Zij vermeldt enerzijds de geïnde ontvangsten afkomstig van de Agglomeratie en anderzijds de uitgaven (ordonnanceringen) ⁽²³⁾ die namens de Agglomeratie en voor haar rekening werden uitgevoerd.

(23) De berekening wordt enkel uitgevoerd op basis van de in afdeling 10 aangerekende uitgaven (Algemene uitgaven van de administratie) – programma 7 en die uitgevoerd namens en voor rekening van de Agglomeratie ten laste van afdeling 23 (Gewestschuld).

5. L'AGGLOMERATION DE BRUXELLES

Les dépenses de l'Agglomération sont prises en charge par la Région de Bruxelles-Capitale depuis le 1^{er} janvier 1995. Le mandat de gestion implique que la Région établisse un compte de tiers reprenant les dettes et les créances réciproques. Sur la base des informations disponibles, un compte courant a été établi par la Cour pour l'exercice 2001, reprenant, d'une part, les recettes perçues en provenance de l'Agglomération et, d'autre part, les dépenses (ordonnancements) ⁽²³⁾ effectuées en son nom et pour son compte.

(23) Le calcul est effectué uniquement sur la base des dépenses imputées à la charge de la division 10 (Dépenses générales de l'Administration) – programme 7, et de celles effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération à la charge de la division 23 (Dette régionale).

Tabel 25 – Lopende rekening van het begrotingsjaar 2001
Tableau 25 – Compte courant de l'exercice 2001

Ontvangsten afkomstig van de Agglomeratie	4.756,2	Recettes en provenance de l'Agglomération	4.756,2
Uitgaven namens en voor rekening van de Agglomeratie (ordonnancerings)	1.021,8	Dépenses au nom et pour compte de l'Agglomération (ordonnancements)	1.021,8
Saldo ten voordele van de Agglomeratie	3.734,4	Solde en faveur de l'Agglomération	3.734,4

Indien men bij dat bedrag van 3.734,4 miljoen BEF het gecumuleerd saldo op het einde van het begrotingsjaar 2000 voegt (18.192,3 miljoen BEF), bedraagt de globale schuld van het Gewest ten aanzien van de Agglomeratie 21.926,7 miljoen BEF.

6. ANALYSE VAN DE UITVOERING VAN BE-PAALDE PROGRAMMA'S

6.1. Inleiding

Net als voorgaande jaren wordt de uitvoering van de begroting 2001 gekenmerkt door vastleggingspercentages die hoger zijn dan de ordonnanceringspercentages. Het Rekenhof onderstreept echter dat het verschil tussen de globale aanwendingsgraad van de beleidskredieten (97,9 %) en die van de betalingskredieten (87,9%) toegenomen is met 4,0% in vergelijking met het voorgaande begrotingsjaar en thans 10,0% bedraagt.

Het Rekenhof heeft in verschillende programma's een bepaald aantal gevallen van geringer gebruik van de toegewezen kredieten vastgesteld. Op die gevallen wordt hieronder nader ingegaan; ze zijn geordend volgens de structuur van de begroting.

Dit hoofdstuk zal tot slot enkele beschouwingen wijden aan de uitvoering en de evolutie van de begroting die voor het tewerkstellingsbeleid bestemd is.

6.2. Afdeling 10 – Algemene uitgaven van het bestuur

6.2.1. Bestaansmiddelen (Pr. 0) – Werking (Activiteit 2)

Het ordonnanceringspercentage van de niet-gesplitste kredieten van dat activiteitsprogramma bedroeg slechts 72,9 %. Dat wordt verklaard door de beperkte aanwending van de kredieten van twee basisallocaties.

- Basisallocatie 36.74.22 – Investeringsuitgaven voor informatica (70,3 miljoen BEF). Vanwege een aanslepende vertraging bij de behandeling van de dossiers worden de meeste uitgaven gewoonlijk pas vastgelegd in de loop van het laatste trimester waardoor de ordonnancering ervan tot het volgende jaar wordt uitgesteld.

Si l'on ajoute à ce montant de 3.734,4 millions de francs, le solde cumulé établi à la fin de l'exercice 2000 (18.192,3 millions de francs), on aboutit à une dette globale de la Région envers l'Agglomération de 21.926,7 millions de francs.

6. ANALYSE DE L'EXECUTION DE CERTAINS PROGRAMMES

6.1. Avant-propos

A l'instar de celle des exercices antérieurs, l'exécution du budget 2001 se caractérise par des taux d'engagement plus importants que ceux d'ordonnement. La Cour souligne cependant que l'écart entre le taux d'utilisation global des moyens d'action (97,9 %) et celui des moyens de paiement (87,9 %) s'est accru de 4,0 % par rapport à l'exercice précédent et atteint désormais 10,0 %.

Par ailleurs, la Cour a relevé, pour divers programmes, un certain nombre de cas de consommation plus limitée des crédits attribués. Ces situations sont développées ci-après et classées selon l'ordre de la structure budgétaire.

Enfin, ce chapitre consacrera quelques considérations à l'évolution et à l'exécution du budget consacré à la politique de l'emploi.

6.2. Division 10 – Dépenses générales de l'administration

6.2.1. Subsistance (Pr. 0) – Fonctionnement (Activité 2)

Le taux d'ordonnement des crédits non dissociés dudit programme d'activité ne s'est élevé qu'à 72,9 %. Il est lié à l'utilisation limitée des crédits de deux allocations de base.

- L'A.B. 36.74.22 – Dépenses d'investissement en informatique (70,3 millions de francs). En raison d'un retard endémique dans le traitement des dossiers, la plupart des dépenses ne sont habituellement engagées qu'au cours du dernier trimestre, reportant leur ordonnancement dans le courant de l'année suivante. Cette situation s'é-

Die toestand heeft zich in 2001 opnieuw voorgedaan en het ordonnanceringspercentage voor het begrotingsjaar bedraagt slechts 60,5%.

- Basisallocatie 22.12.11 – Werkingsuitgaven (248,2 miljoen BEF). De kredieten van die allocatie werden slechts ten belope van 76,6 % aangewend vanwege, enerzijds, manifest overschatte provisionele vastleggingen en, anderzijds, de implementatie van de nieuwe versie van het informaticaprogramma SAP waardoor vertragingen bij de betaling zijn ontstaan.

6.2.2. *Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen (Pr. 4)*

Daar een te grote hoeveelheid informaticamaterieel bestemd voor de middelbare scholen besteld werd het voorgaande jaar, werd het niet-gesplitst krediet (99,0 miljoen BEF) van basisallocatie 22.61.40 – Dotatie aan het CIBG voor de informatisering van de scholen slechts ten belope van 75,0 % geordnanceerd in 2001. Het overtollige materieel werd immers bestemd voor de informatisering van de lagere scholen zodat de bestellingen in 2001 minder omvangrijk waren dan oorspronkelijk gepland.

6.3. *Afdeling 11 – Economische ontwikkeling – Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven (Pr.2)*

De vastleggings- en ordonnanceringskredieten voor de financiering van de toelagen die worden toegekend op grond van de economische expansiewetten (24) werden volledig opgebruikt. Deze kredieten werden toegekend aan de basisallocaties 21.21.31.32 (25) (265,0 en 285,0 miljoen BEF) en 22.21.51.12 (26) (355,0 en 380,0 miljoen BEF (27)).

Er kon evenwel niet aan alle aanvragen worden voldaan. De Inspectie van financiën, die vaststelde dat er onvoldoende middelen waren voorzien, heeft immers talrijke aanvraagdossiers geweigerd te viseren. Teneinde die moeilijkheden op te vangen zou de minister belast met Economie overwegen de van kracht zijnde reglementering te

(24) Wet van 4 augustus 1978 tot economische heroriëntering en ordonnantie van 1 juli 1993 betreffende de bevordering van de economische expansie in het Brussels Hoofdstedelijk Gewest.

(25) Omschrijving : Rentetoelagen, kosteloze en facultatieve toelagen, financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen.

(26) Omschrijving : Toelagen in verband met de uitbetaling van de kapitaalpremies, kosteloze en facultatieve toelagen, financiële tegemoetkomingen en/of tegemoetkomingen voor nieuwe initiatieven met betrekking tot het regionaal economisch beleid inbegrepen.

(27) Het aanwendingspercentage (98,2 %) van dat krediet bereikte geen 100 %.

tant reproduite en 2001, le taux d'ordonnancement de l'exercice n'a atteint que 60,5 %.

- L'A.B. 22.12.11 – Dépenses de fonctionnement (248,2 millions de francs). Les crédits de cette allocation n'ont été utilisés qu'à hauteur de 76,6 %, en raison, d'une part, d'engagements provisionnels manifestement surestimés et, d'autre part, de l'implémentation de la nouvelle version du logiciel SAP, qui a provoqué des retards de paiement.

6.2.2. *Engagement envers les organismes pararégionaux (Pr. 4)*

Le matériel informatique destiné aux écoles secondaires ayant été commandé en trop grande quantité l'année précédente, le crédit non dissocié (99,0 millions de francs) de l'allocation de base 22.61.40 – Dotation au CIRB pour l'informatisation des écoles n'a été ordonné qu'à concurrence de 75,0 % en 2001. En effet, le matériel surnuméraire ayant été affecté à l'informatisation des écoles primaires, les commandes réalisées en 2001 ont été moins importantes que prévu initialement.

6.3. *Division 11 – Développement économique – Aide aux entreprises et nouvelles initiatives (Pr. 2)*

Les crédits d'engagement et d'ordonnancement destinés à financer les subsides accordés sur la base des lois d'expansion économique (24) ont été entièrement utilisés. Ces crédits sont inscrits aux allocations de base 21.21.31.32 (25) (265,0 et 285,0 millions de francs) et 22.21.51.12 (26) (355,0 et 380,0 millions de francs (27)).

Toutefois, toutes les demandes n'ont pas été satisfaites. En effet, constatant que les moyens prévus n'étaient pas suffisants, l'Inspection des finances a refusé de viser de nombreux dossiers introduits dans le cadre de ces lois d'expansion économique. Afin d'obvier à ces difficultés, le ministre chargé de l'Economie envisagerait de réformer la

(24) Loi du 4 août 1978 de réorientation économique et ordonnance du 1er juillet 1993 concernant la promotion de l'expansion économique dans la Région de Bruxelles-Capitale.

(25) Libellée : Subventions-intérêts, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou les subventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale.

(26) Libellée : Subsides relatifs au paiement de primes en capital, subventions à fonds perdu et subventions facultatives, en ce compris les interventions financières et/ou des interventions pour de nouvelles initiatives en rapport avec la politique économique régionale.

(27) Le taux d'utilisation (98,2 %) de ce crédit n'a pas atteint 100 %.

hervormen teneinde de toegekende hulp beter te richten in het licht van de beschikbare budgettaire enveloppe.

Vanwege de vertragingen bij de vereffeningen als gevolg van de nieuwe implementatie van het computerprogramma SAP werd het niet-gesplitst krediet van basisallocatie 21.23.31.32 – Niet-terugvorderbare facultatieve toelagen voor begeleidingsprogramma's voor KMO's (42,2 miljoen BEF) slechts ten belope van 23,7 % geordonnanceerd.

Tot slot kon het niet-gesplitst krediet (36,4 miljoen BEF) dat werd toegekend aan basisallocatie 25.27.12.11 – Toelage voor de werkingskosten van de Economische en Sociale Raad voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest (ESRBHG), hoewel integraal vastgelegd, slechts ten belope van 61,8% worden geordonnanceerd. Vanwege de laattijdigheid van het tweede subsidiëringsbesluit (18 december 2001) betreffende de verhuiskosten van de ESRBHG (11,4 miljoen BEF), kon immers tot geen enkele ordonnanciering van dat gedeelte van de toelage worden overgegaan vóór het einde van het begrotingsjaar.

6.4. Afdeling 13 – Tewerkstelling

Conform de regeringsverklaring die de tewerkstelling centraal plaatste in het regeringsbeleid, werden de niet-gesplitste kredieten van afdeling 13 – Tewerkstelling – sedert 1999 verhoogd met 1.233,9 miljoen BEF (+ 20,4%).

Deze verhoging kwam vooral ten goede aan de begroting voor de « GECO's verhoogde premie » (+ 1.248,5 miljoen BEF sinds 1999). Die stijging is een weerspiegeling van de wens van de regering een programma van duurzame ontwikkeling van de tewerkstelling in de non-profitsector in te voeren.

6.4.1. Het programma tot opslorping van werkloosheid (POW)

In 2001 werden bijkomende budgettaire middelen (+ 554,7 miljoen BEF) vrijgemaakt voor activiteitsprogramma 21 – Wedertewerkstelling en trekingsrechten, meer inzonderheid voor de financiering van nieuwe betrekkingen van gesubsidieerde contractuelen (GECO's). Zo werden in 2001 meer dan 4,8 miljard BEF aan budgettaire middelen voor dat programma bestemd.

réglementation en vigueur afin de mieux cibler les aides octroyées en fonction de l'enveloppe budgétaire disponible.

Par contre, en raison de retards dans les liquidations, liés à la nouvelle implémentation du logiciel SAP, le crédit non dissocié de l'allocation de base 21.23.31.32 – Subventions facultatives à fonds perdu pour des programmes d'accompagnement de PME (42,2 millions de francs), n'a été utilisé en ordonnancement qu'à concurrence de 23,7 %.

Enfin, le crédit non dissocié (36,4 millions de francs) attribué à l'allocation de base 25.27.12.11 – Subvention pour les frais de fonctionnement du Conseil économique et social de la Région de Bruxelles-Capitale (CESRBC), bien qu'intégralement engagé, n'a pu être ordonné qu'à concurrence de 61,8 %. En effet, en raison du caractère tardif (18 décembre 2001) du second arrêté de subventionnement portant sur les frais de déménagement du CESRBC (11,4 millions de francs), aucun ordonnancement de cette partie de la subvention n'a pu être réalisé avant le terme de l'année budgétaire.

6.4. Division 13 – Emploi

En conformité avec la déclaration gouvernementale, qui plaçait l'emploi au centre des politiques menées par le Gouvernement, les crédits non dissociés de la Division 13 – Emploi – ont enregistré depuis 1999 une augmentation de 1.233,9 millions de francs (+ 20,4 %).

Celle-ci a essentiellement bénéficié au budget des « ACS primes majorées » (+ 1.248,5 millions de francs depuis 1999). Cette croissance traduit la volonté du Gouvernement de mettre en place un programme de développement durable de l'emploi dans le secteur non-marchand.

6.4.1. Le programme de résorption du chômage (P.R.C)

Des moyens budgétaires supplémentaires (+ 554,7 millions de francs) ont été consacrés en 2001 au programme d'activité 21 – Remise au travail et droits de tirage, plus particulièrement pour assurer le financement de nouveaux postes d'agents contractuels subventionnés (ACS). Au total, plus de 4,8 milliards de francs ont été ainsi affectés à ce programme en 2001.

Het Rekenhof stelt vast dat alle niet-gesplitste kredieten die voor dat programma werden toegekend, werden vastgelegd en geordonnanceerd, met uitzondering van die van basisallocatie 13.21.24.41.40 ⁽²⁸⁾, waarvoor slechts 77,3 % van het toegekende krediet (3.413,0 miljoen BEF) in 2001 werd geordonnanceerd ⁽²⁹⁾.

Anderzijds blijkt uit de uitvoeringsrekening van de begroting 2001 van de BGDA dat de verrichtingen in verband met het POW werden afgesloten met een globaal budgettair boni van 616,9 miljoen BEF. Zoals de onderstaande tabel aantoont wordt dat resultaat in hoofdzaak verklaard door het overschot van de ontvangsten ten aanzien van de uitgaven in de sector « GECO's verhoogde premie ».

La Cour relève que l'ensemble des crédits non dissociés, attribués audit programme, ont été engagés et ordonnancés, à l'exception de ceux de l'A.B. 13.21.24.41.40 ⁽²⁸⁾, pour laquelle seuls 77,3 % du crédit accordé (3.413,0 millions de francs) ont été ordonnancés en 2001 ⁽²⁹⁾.

D'autre part, il ressort du compte d'exécution du budget de l'ORBEm pour l'année 2001 que les opérations afférentes au P.R.C. se sont clôturées par un boni budgétaire global de 616,9 millions de francs. Comme le montre le tableau qui suit, ce résultat s'explique principalement par l'excédent des recettes sur les dépenses dans le secteur des « ACS primes majorées ».

Tabel 26 – Budgettaire middelen gewijd aan het POW - Wedertewerkstelling (*)
Tableau 26 – Moyens budgétaires consacrés au P.R.C - Remise au travail (*)

	2000			2001		
	Ontvangsten** – Recettes**	Uitgaven – Dépenses	Saldo – Solde	Ontvangsten** – Recettes **	Uitgaven – Dépenses	Saldo – Solde
« KB 25 Hoofdstuk II » « AR 25 Chap. II »	199,7	139,2	60,5	206,1	169,0	37,1
« KB 474 » « AR 474 »	635,4	553,9	81,5	668,5	587,0	81,5
« Basispremie » « Prime de base »	149,0	120,0	29,0	169,3	132,0	37,3
« Verhoogde premie » « Prime majorée »	2.920,5	2.914,7	5,8	3.416,1	3.026,9	389,2
« KB 25 Hoofdstuk III » « AR 25 Chap. III »	378,6	344,8	33,7	336,7	304,9	31,8
« KB 474 vzw » « AR 474 ASBL »	–	–	–	40,0	0	40,0
TOTAAL – TOTAL	4.283,2	4.072,6	210,6	4.836,7	4.219,7	616,9

(*) Cijfers afkomstig uit de uitvoeringsrekening van de begroting van de BGDA op 31.12.2001.

(**) Totaal ontvangsten (Gewest, federale Staat, ESF ...).

(*) Chiffres extraits du compte d'exécution du budget de l'ORBEm au 31.12.2001.

(**) Total des recettes (Région, Etat fédéral, FSE ...).

(28) Bestemd voor de financiering van het programma « GECO's verhoogde premie ».

(29) Het saldo van 774,6 miljoen BEF werd door het Gewest in maart 2002 geordonnanceerd

(28) Destinée au financement du programme « ACS primée majorée ».

(29) Le solde de 774,6 millions de francs a été ordonnancé par la Région en mars 2002.

6.4.2. Doorstromingsprogramma (DP)

Dat programma steunt op het samenwerkingsakkoord van 4 maart 1997 tussen de federale Staat en de Gewesten, zoals gewijzigd door dat van 15 mei 1998. Voor het Brussels Hoofdstedelijk Gewest werden die akkoorden respectievelijk goedgekeurd door de ordonnanties van 18 december 1997 en 29 oktober 1998.

Krachtens die akkoorden stort de federale Staat een forfaitaire toelage voor elke werknemer die aan de voorgescreven voorwaarden voldoet ⁽³⁰⁾.

Het saldo van de loonkosten wordt door het bevoegde Gewest en de werkgever ten laste genomen. De Gewesten, samen met de Gemeenschappen en de Gemeenschapscommissies, hebben er zich toe verbonden in dat programma financiële middelen te investeren die minstens gelijk zijn aan die welke de federale Staat via de forfaitaire toelagen inbrengt.

Hoewel de uitvoering van dit programma enige vertraging heeft opgelopen en het Brussels Hoofdstedelijk Gewest zijn verbintenissen niet strikt is nagekomen, dient erop te worden gewezen dat de ten laste van dat programma aangerekende uitgaven van 1998 tot 2000 regelmatig gestegen zijn. Ze zijn in 2001 evenwel verminderd, waardoor in de rekeningen van de BGDA opnieuw een budgettair boni werd opgetekend voor dat beleidsdomein.

6.4.2. Le programme de transition professionnelle (PTP)

Ce programme se fonde sur l'accord de coopération conclu le 4 mars 1997 entre l'Etat fédéral et les Régions et modifié par celui du 15 mai 1998. Pour la Région de Bruxelles-Capitale, ces accords ont été respectivement approuvés par les ordonnances des 18 décembre 1997 et 29 octobre 1998.

En vertu de ces accords, l'Etat fédéral verse une allocation forfaitaire ⁽³⁰⁾ pour chaque travailleur remplissant les conditions prescrites.

Le solde des charges salariales des travailleurs est financé par la Région compétente et par l'employeur. Les Régions, conjointement avec les Communautés et les Commissions communautaires, se sont engagées à investir, dans ce programme, des moyens financiers au moins équivalents à ceux injectés par l'Etat fédéral par le biais des allocations forfaitaires.

Bien que la mise en œuvre de ce programme ait été quelque peu retardée et que la Région de Bruxelles-Capitale n'ait pas été en mesure de respecter strictement ses engagements, il convient de rappeler que les dépenses imputées à la charge de ce programme ont régulièrement augmenté de 1998 à 2000. Elle ont toutefois diminué en 2001, ce qui entraîne la réapparition, dans les comptes de l'ORBEm, d'un boni budgétaire pour cette politique.

Tabel 27 – Budgettaire middelen uitgetrokken voor het DP (*)
Tableau 27 – Moyens budgétaires consacrés au PTP (*)

	Ontvangsten – Recettes	Uitgaven – Dépenses	Saldo – Solde
1998	115,0	11,4	103,6
1999	107,0	100,5	6,5
2000	200,0	168,1	31,9
2001	206,0	144,3	61,8

(*) Cijfers afkomstig uit de uitvoeringsrekening van de begroting van de BGDA op 31.12.2001.

(*) Chiffres extraits du compte d'exécution du budget de l'ORBEm au 31.12.2001

(30) Die forfaitaire toelage bedraagt 10.000 BEF per maand en per werknemer die meer dan halftijds werkt en 13.000 BEF per maand voor een werknemer die minstens 4/5 presteert. Zij wordt opgetrokken tot respectievelijk 17.500 BEF en 22.000 BEF per maand voor werknemers die hun vaste verblijfplaats hebben in gemeenten waarvan het werkloosheidspercentage minstens met 20 % het gemiddelde werkloosheidspercentage van het Gewest overschrijdt. De toelage wordt bovendien verhoogd met 2.000 BEF voor de werknemers die tevoren in het raam van de PWA's prestaties hebben geleverd.

(30) Cette allocation forfaitaire s'élève à 10.000 francs par mois et par travailleur au-delà d'un mi-temps et de 13.000 francs par mois pour un travailleur occupé au moins à 4/5 temps. Elle est portée respectivement à 17.500 francs et 22.000 francs par mois pour les travailleurs qui résident habituellement dans des communes dont le taux de chômage dépasse de 20 % au moins le taux de chômage moyen de la Région. L'allocation est en outre majorée de 2.000 francs pour les travailleurs qui ont précédemment effectué des prestations dans le cadre des ALE.

6.4.3. De nieuwe maatregelen in de begroting 2001

Teneinde het hoofd te bieden aan het structurele probleem van het verschil tussen de kwalificaties van de werkzoekenden en de verlangens van de werkgevers, moest bij de jongeren die hun middelbare studies beëindigden een ruime informatie- en sensibiliseringscampagne worden gevoerd omtrent hun toekomst in het beroepsleven. Voor de financiering van deze campagne werd het niet-gesplitst krediet, ingeschreven op basisallocatie 12.23.41.40⁽³¹⁾ (33 miljoen BEF), integraal geordonnanceerd ten voordele van de BGDA. De toelage werd evenwel niet aangewend omdat de instelling de campagne in 2001 niet heeft uitgevoerd.

Inzake sociale economie werd een nieuwe basisallocatie⁽³²⁾ (niet-gesplitst krediet van 10 miljoen BEF) gecreëerd als gevolg van het van kracht worden van de bepalingen van de ordonnantie van 22 april 1999 betreffende de erkenning en de financiering van de inschakelingsondernemingen. In dat raam dienen de nieuwe projecten van inschakelingsondernemingen, wat hun gedeelte « doelgroep » betreft, rechtstreeks door de BGDA te worden gesubsidieerd, terwijl de kost van het omkaderingspersoneel ten laste blijft van de gewestadministratie (afdeling 13 – Tewerkstelling). Hoewel 75 % van het krediet werd vastgelegd en geordonnanceerd door het Gewest, vermeldt de uitvoeringsrekening van de begroting 2001 van de BGDA terzake geen enkele uitgave.

Een derde innovatie wees op de wens van de Regering een structurele grondslag te geven aan de experimenten van partnership tussen de BGDA en sommige kinderdagverblijven. Een verdubbeling in 2001 van het aantal gesubsidieerde plaatsen (+ 50) werd beoogd. Dat beleid werd gefinancierd via een nieuwe basisallocatie (basisallocatie 13.16.23.41.40 – Samenwerking met kinderdagverblijven), waarvoor een niet-gesplitst krediet van 15,0 miljoen BEF werd uitgetrokken. Dat laatste werd volledig vastgelegd en geordonnanceerd. De instelling heeft die toelage bijna volledig gebruikt.

De vierde maatregel beoogde de ondersteuning van de federale maatregelen inzake de aanpassing en de vermindering van de arbeidstijd in ondernemingen met minder dan 250 werknemers. Het gaat om de basisallocaties 13.25.21.41.40 (studiekosten) en 13.25.22.41.40 (aanvullende aanwerving), waaraan telkens een niet-gesplitst krediet van 12,5 miljoen BEF werd toegekend (AP 25 – Toelage aan de BGDA voor de vermindering van de arbeidsduur). Hoewel deze integraal aan de instelling werden gestort, werd terzake geen enkele uitgave geboekt in de rekening 2001 van de BGDA.

(31) Omschrijving : Toelage aan de BGDA voor de campagne voor de bestrijding van de discriminatie bij aanwerving.

(32) Basisallocatie 12.24.41.40 – Toelage aan de BGDA voor de promotie van de sociale economie.

6.4.3. Les nouvelles mesures initiées par le Gouvernement dans le budget 2001

Afin de faire face au problème structurel du décalage entre les qualifications des demandeurs d'emploi et les besoins des employeurs, une vaste campagne d'information et de sensibilisation devait être menée auprès de tous les jeunes en fin d'études secondaires, relativement à leur avenir professionnel. Pour financer ladite campagne, le crédit non dissocié inscrit à l'A.B. 12.23.41.40⁽³¹⁾ (33,0 millions de francs) a été intégralement ordonnancé au bénéfice de l'ORBEM. Cette subvention n'a toutefois pas été utilisée puisque l'organisme n'a pas réalisé cette campagne en 2001.

En matière d'économie sociale, une nouvelle allocation de base⁽³²⁾ (crédit non dissocié de 10,0 millions de francs) a été créée à la suite de l'entrée en vigueur des dispositions de l'ordonnance du 22 avril 1999 relative à l'agrément et au financement des entreprises d'insertion. Dans ce cadre, les nouveaux projets des entreprises d'insertion doivent, pour leur partie « public-cible », être subsidiés directement par l'ORBEM, le coût du personnel d'encadrement restant, quant à lui, à la charge de l'administration régionale (Division 13 – Emploi). Bien que 75 % du crédit ait été engagé et ordonnancé par la Région, le compte d'exécution du budget de l'ORBEM ne fait état d'aucune dépense en la matière en 2001.

Une troisième innovation traduisait la volonté du Gouvernement de donner une assise structurelle aux expériences de partenariat menées par l'ORBEM avec certaines crèches bruxelloises. Elle consistait à doubler en 2001 le nombre de places subsidiées (+ 50 places). Cette politique a été financée par une nouvelle allocation de base (A.B. 13.16.23.41.40 – Partenariat crèches), dotée d'un crédit non dissocié de 15,0 millions de francs, qui a été entièrement engagé et ordonnancé. L'organisme a utilisé presque intégralement cette subvention.

La quatrième mesure visait à soutenir les mesures fédérales en matière d'aménagement et de réduction du temps de travail dans les entreprises de moins de 250 travailleurs. Elle concernait les allocations de base 13.25.21.41.40 (frais d'études) et 13.25.22.41.40 (embauche compensatoire), dotées chacune d'un crédit non dissocié de 12,5 millions de francs (PA 25 – Subvention à l'ORBEM pour la réduction du temps de travail), intégralement versé à l'organisme. Aucune dépense relative à cette mesure n'a cependant été comptabilisée dans le compte 2001 de l'ORBEM.

(31) Libellée : Subside à l'ORBEM pour la campagne de lutte contre la discrimination à l'embauche.

(32) A.B. 12.24.41.40, libellée : Subsidies à l'ORBEM pour la promotion de l'économie sociale.

Tot slot bekrachtigde het Beheerscomité van de BGDA op 11 juli 2000 de beslissing om de aanwervingspremies onder hun huidige vorm af te schaffen, en dit wegens de geringe doeltreffendheid ervan. In afwachting van de invoering van nieuwe maatregelen heeft de Minister, belast met Tewerkstelling, evenwel de wens uitgedrukt het huidige systeem verder te zetten. Dit verklaart het behoud van een niet-gesplitst-krediet (51,8 miljoen BEF) voor het activiteitenprogramma 15 – Aanwervings-premies van de gewestbegroting, dat integraal aan de BGDA werd gestort. De instelling heeft 63,7 % van de toelage die ze in 2001 heeft gekregen, aangewend.

6.4.4. Resultaten van de uitvoering van de begroting van de BGDA

De BGDA heeft het begrotingsjaar 2001 afgesloten met een batig begrotingssaldo van 719,7 miljoen BEF, zoals blijkt uit de rekeningen van de instelling die voor dat jaar werden opgesteld door zijn beheerscomité en die door de Minister voor de Financiën aan het Rekenhof werden overgezonden ⁽³³⁾.

Dat groot batig saldo kan worden verklaard door de meerontvangsten die de instelling inzake POW's heeft geïnd, wat in die sector heeft geleid tot een begrotingsoverschot van 616,9 miljoen BEF.

Er werd echter geen stijging van de thesaurie van de BGDA vastgesteld. Deze is in 2001 zelfs gedaald van 1.142,1 miljoen BEF ⁽³⁴⁾ op 31 december 2000 naar 662,5 miljoen BEF ⁽³⁵⁾ op 31 december 2001. De reden voor die daling moet worden gezocht in het feit dat het Brussels Hoofdstedelijk Gewest niet de volledige dotatie waarop die instelling recht had, heeft geordonnanceerd. Dat heeft als gevolg dat een bedrag van 1.522,0 miljoen BEF te ontvangen toelagen is geboekt op de op 31 december 2001 afgesloten balans van de BGDA (tegenover 162 miljoen BEF op 31 december 2000).

6.5. Afdeling 16 – Ruimtelijke ordening

De onderbenutting (70,2%) van de vastleggingskredieten (342,0 miljoen BEF) toegekend aan programma 2 – Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken houdt hoofdzakelijk verband met het uitstellen van een belangrijk project bij het OCMW van Brussel ⁽³⁶⁾.

Enfin, la décision de supprimer les primes à l'embauche dans leur forme actuelle, en raison de leur inefficacité relative, a été entérinée par le Comité de Gestion de l'ORBEM du 11 juillet 2000. Dans l'attente de l'instauration d'une nouvelle mesure, le Ministre chargé de l'Emploi a toutefois souhaité que le système actuel perdure, ce qui expliquait le maintien d'un crédit non dissocié (51,8 millions de francs) au Programme d'activité 15 – Primes à l'embauche du budget régional, intégralement versé à l'ORBEM. L'organisme a utilisé à concurrence de 63,7 % le subside perçu en 2001.

6.4.4. Les résultats de l'exécution du budget de l'ORBEM pour l'exercice 2001

L'exercice 2001 s'est clôturé pour l'ORBEM par un boni budgétaire de 719,7 millions de francs, ainsi qu'il ressort des comptes de l'organisme établi pour cette année par son Comité de gestion et transmis ⁽³³⁾ à la Cour par le ministre des Finances.

L'importance de ce boni s'explique par l'excédent des recettes perçues par l'organisme en matière de PRC, ce qui a généré dans ce secteur un surplus budgétaire de 616,9 millions de francs.

Aucune augmentation de la trésorerie de l'ORBEM n'a toutefois été observée. Celle-ci a même diminué en 2001, passant de 1.142,1 millions de francs ⁽³⁴⁾ au 31 décembre 2000 à 662,5 millions de francs ⁽³⁵⁾ au 31 décembre 2001. La raison de cette diminution réside dans le fait que la Région de Bruxelles-Capitale n'a pas ordonné l'intégralité de la dotation revenant à l'organisme. Il en résulte qu'un montant de 1.522,0 millions de francs de subsides à recevoir est enregistré au bilan de l'ORBEM arrêté au 31 décembre 2001 (pour 162 millions de francs au 31 décembre 2000).

6.5. Division 16 – Aménagement du territoire

Les crédits d'engagement (342,0 millions de francs) attribués au programme 2 – Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes, n'ont été utilisés qu'à hauteur de 70,2 %, en raison du report de l'engagement d'un projet important du CPAS de Bruxelles ⁽³⁶⁾.

(33) Overgezonden aan het Rekenhof op 24 juni 2002.

(34) Die thesaurie kan worden uitgesplitst in 101,8 miljoen BEF beschikbare tegoeden en 1.040,3 miljoen BEF beleggingen.

(35) 229,3 miljoen BEF beschikbare waarden en 433,2 miljoen BEF beleggingen.

(36) Het project werd vastgelegd in februari 2002.

(33) Transmission à la Cour le 24 juin 2002.

(34) Se ventilant en 101,8 millions de francs de valeurs disponibles et en 1.040,3 millions de francs de placements.

(35) 229,3 millions de francs de valeurs disponibles et 433,2 millions de francs de placements.

(36) Ce projet a été engagé en février 2002.

Het ordonnanceringspercentage (45,9 %) van datzelfde programma wordt verklaard door de vertragingen in de vereffening van de subsidiëringdossiers als gevolg van niet nemen van initiatieven door de rechthebbende gemeenten.

Voorts onderstreept het Rekenhof dat de beschikbare middelen van het Fonds voor stedenbouw en grondbeheer slechts worden aangesproken na het opgebruiken van de toegekende gesplitste kredieten.

6.6. Afdeling 18 – Leefmilieu, waterbeleid en openbare reiniging

Het aanwendingspercentage van de niet-gesplitste kredieten (270,8 miljoen BEF) van basisallocatie 52.22.12.30 – Exploitatie-uitgaven bedroeg 23,9% in vastlegging en 1,3 % in ordonnanciering.

Deze percentages worden verklaard door de overschatting van de kredieten voor de exploitatiekosten van het zuiveringsstation Zuid, waarvan de werking bijna op kruissnelheid is gekomen.

Het Rekenhof onderstreept voorts dat de exploitatie-uitgaven van het waterzuiveringsstation Zuid, die thans het omvangrijkste voorwerp van die basisallocatie uitmaken, voor het jaar 2001 werden geordnanceerd op, enerzijds, de overgedragen kredieten van het jaar 2000 en, anderzijds, op de overgedragen kredieten van het jaar 2001 (in 2002).

Tot slot werden, evenals het voorgaande jaar, als gevolg het niet gunnen van twee opdrachten voor de collector en het uitstellen van de definitieve oplevering van werken, de vastleggings- (500,0 miljoen BEF) en ordonnanceringskredieten (707,7 miljoen BEF) die werden toegekend aan basisallocatie 52.25.73.41 – Werken inzake waterzuiveringsstations, collectoren en stormbekkens, en studies in verband ermee slechts ten belope van respectievelijk 34,8 % en 40,6 % gebruikt.

6.7. Afdeling 21 – Energie

Evenals de voorgaande jaren is het aanwendingspercentage van de niet-gesplitste kredieten (60,7 miljoen BEF) die voor dat beleidsdomein werden toegekend, betrekkelijk gering in ordonnanceringsoptiek (52,2%). Dat zou toe te schrijven zijn aan een gebrek aan belangstelling in hoofde van de potentiële rechthebbers voor de toelagen die inzake energiebesparing worden toegekend.

6.8. Afdeling 24 – Niet-economisch onderzoek

Het relatief geringe aanwendingspercentage (79,3 %) van het ordonnanceringskrediet (87,3 miljoen BEF) van basisallocatie 10.24.12.11 – Universitair onderzoek op lange termijn wordt ten dele verklaard door het gebrek aan

Le taux d'ordonnement (45,9 %) de ce même programme s'explique, quant à lui, par des retards dans la liquidation de dossiers de subsidiation, imputables au manque de diligence des communes bénéficiaires.

Par ailleurs, la Cour souligne que les disponibilités du Fonds d'aménagement urbain et foncier ne sont sollicitées qu'après épuisement des crédits dissociés accordés. Ceux-ci n'ayant pas été intégralement consommés, aucun engagement n'a été effectué à la charge dudit Fonds en 2001.

6.6. Division 18 – Environnement, politique de l'eau et propreté publique

Le taux d'utilisation des crédits non dissociés (270,8 millions de francs) de l'allocation de base 52.22.12.30 – Dépenses d'exploitation s'est élevé à 23,9 % en engagement et 1,3 % en ordonnancement.

Ces pourcentages s'expliquent par la surestimation des crédits par rapport aux besoins générés actuellement par l'exploitation de la station d'épuration Sud, qui est presque arrivée en vitesse de croisière.

A ce sujet, la Cour souligne que les dépenses d'exploitation de 2001 de cette station d'épuration, qui représentent actuellement l'affectation principale des crédits de cette allocation de base, ont été ordonnancées, d'une part, sur les crédits reportés de l'année 2000 et, d'autre part, sur les crédits reportés de l'année 2001 (en 2002).

Enfin, suite au défaut d'adjudication de deux marchés de collecteur et au report d'une réception définitive de travaux, les crédits d'engagement (500,0 millions de francs) et d'ordonnement (707,7 millions de francs) attribués à l'allocation de base 52.25.73.41 – Travaux en matière de stations d'épuration, collecteurs et bassins d'orages et études y afférentes n'ont été utilisés qu'à concurrence de, respectivement, 34,8 % et 40,6 %.

6.7. Division 21 – Energie

Comme pour les années précédentes, le taux d'utilisation en ordonnancement (52,2 %) des crédits non dissociés (60,7 millions de francs) attribués à cette politique se situe en deçà de la moyenne générale du budget. Cette situation résulterait du peu d'intérêt manifesté par les bénéficiaires potentiels, à l'égard des subventions allouées en matière d'économie d'énergie.

6.8. Division 24 – Recherche non économique

Le taux d'utilisation (79,3 %) du crédit d'ordonnement (87,3 millions de francs) de l'allocation de base 10.24.12.11 – Recherche universitaire à long terme s'explique partiellement par le manque de précision des arrêtés

duidelijkheid van de subsidiëringsbesluiten die de datum van aanvang van de gefinancierde acties niet vermelden ⁽³⁷⁾. Dit heeft tot gevolg dat een aantal rechthebbenden hun werkzaamheden laatstijdig aanvangen.

Deel twee : voorafbeelding van de uitslagen van de uitvoering van de begroting van de diensten met afzonderlijk beheer van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest

1. DE GRONDREGIE ⁽³⁸⁾

De dotaties ten laste van basisallocatie 92.21.61.31 van afdeling 12 – Uitrusting en Verplaatsingen, ten voordele van de Grondregie bedroegen 322,6 miljoen BEF ten laste van de kredieten van het jaar, en 91,8 miljoen BEF ten laste van de overgedragen kredieten. Dit betekent dat de beschikbare kredieten voor 100 % werden benut.

De regie heeft bij het begin van het jaar 2001 eveneens een bedrag van 114,5 miljoen BEF geïnd bij wijze van dotatie voor het jaar 2000 ⁽³⁹⁾, zodat de door haar geïnde dotaties in 2001 een totaal bedrag van 527,5 miljoen BEF bereikten. Eigen ontvangsten en ontvangsten voor orde inbegrepen (87,5 miljoen BEF), bedroegen de totale begrotingsontvangsten 615,0 miljoen BEF.

In de loop van het jaar 2001 heeft de regie vastleggingen uitgevoerd voor een totaal van 697,4 miljoen BEF en voor 563,5 miljoen BEF uitgaven verricht, ter aanzuivering van verbintenissen die zowel in de loop van het jaar als tijdens de voorgaande begrotingsjaren zijn aangegaan. De benuttingsgraad van de uitgavenkredieten ⁽⁴⁰⁾ toegekend aan de dienst bedroeg 88 % voor de vastleggingen en 63 % voor de ordonnanceringen ⁽⁴¹⁾.

Rekening gehouden met het thesauriesaldo op 31 december 2000 (683,1 miljoen BEF) en het in 2001 geboekte financieel resultaat (51,5 miljoen BEF), bedroegen de op 31 december 2001 beschikbare thesauriemiddelen, geconsolideerd in de gewestelijke schatkist, 734,6 miljoen BEF.

(37) Vanaf het jaar 2002 wordt deze leemte weggewerkt.

(38) De hieronder vermelde boekhoudkundige gegevens zijn afkomstig van de uitvoeringsrekening van de begroting voor het jaar 2001 zoals die is opgesteld door de dienst en overgezonden aan de bevoegde minister op 21 februari en 18 april 2002.

(39) Geordonnanceerd ten laste van de gewestbegroting van het jaar 2000.

(40) Kredieten van het jaar en overgedragen kredieten.

(41) Dat laatste percentage werd berekend op basis van de tijdens het jaar ontvangen facturen.

de subsidiation qui ne fixent pas la date de début des actions cofinancées ⁽³⁷⁾, ce qui a pour conséquence que certains bénéficiaires commencent tardivement leurs travaux.

Deuxième partie : préfiguration des résultats de l'exécution du budget des services à gestion séparée de la région de Bruxelles-Capitale

1. LA REGIE FONCIERE ⁽³⁸⁾

Les dotations, à la charge de l'allocation de base 92.21.61.31 de la Division 12 – Equipements et Déplacements du budget 2001 de la Région de Bruxelles-Capitale, en faveur de sa Régie foncière, se sont élevées à 322,6 millions de francs, à la charge des crédits de l'année, et à 91,8 millions de francs, à la charge des crédits reportés, ce qui correspond à un taux d'utilisation de 100 % des crédits disponibles.

Ladite Régie ayant également perçu un montant de 114,5 millions de francs, au début de l'année 2001, au titre de dotation pour l'année 2000 ⁽³⁹⁾, les dotations encaissées par celle-ci ont atteint un total de 527,5 millions de francs en 2001. Recettes propres et recettes pour ordre incluses (87,5 millions de francs), les recettes budgétaires de la Régie ont atteint, en 2001, 615,0 millions de francs au total.

Au cours de l'année 2001, la Régie a procédé à des engagements pour un total de 697,4 millions de francs et a payé des dépenses pour 563,5 millions de francs, en apurement d'engagements souscrits tant au cours de l'année qu'au cours des exercices antérieurs. Le taux d'utilisation des crédits de dépenses ⁽⁴⁰⁾ alloués au service s'est établi à 88 % en engagement et à 63 % en ordonnancement ⁽⁴¹⁾.

Compte tenu du solde de trésorerie existant au 31 décembre 2000 (683,1 millions de francs) et du résultat financier enregistré en 2001 (51,5 millions de francs), les disponibilités de trésorerie du service, consolidées dans la trésorerie régionale, s'élevaient à 734,6 millions de francs au 31 décembre 2001.

(37) Cette lacune sera comblée à partir de l'année 2002.

(38) Les données comptables mentionnées ci-dessous sont extraites du compte d'exécution du budget pour l'année 2001, tel qu'établi par le service et transmis au Ministre compétent en dates du 21 février et 18 avril 2002.

(39) Ordonnancée à la charge du budget régional de l'exercice 2000.

(40) Crédits de l'année et crédits reportés confondus.

(41) Ce dernier taux est calculé sur la base des factures reçues au cours de l'année.

Die beschikbare middelen zullen de regie in de gelegenheid stellen het uitstaand bedrag van de te betalen facturen (55,8 miljoen BEF) en van haar verbintenissen (436,1 miljoen BEF) aan te zuiveren en nieuwe programma's die zich in projectfase bevinden voor een bedrag van 246,0 miljoen BEF ⁽⁴²⁾ te financieren.

2. GEWESTELIJKE DIENST VOOR FINANCIERING VAN DE GEWESTELIJKE INVESTERINGEN

De dotatie (990,0 miljoen BEF) van deze dienst, ingeschreven onder basisallocatie 41.30.61.31 van afdeling 14 – Lokale besturen, werd volledig vastgelegd en geordonnanceerd ten bedrage van 330,0 miljoen BEF, overeenkomstig de modaliteiten voor de subsidiëring van de dienst ⁽⁴³⁾ zoals vastgesteld door de ordonnantie van 16 juli 1998 betreffende de toekenning van subsidies om investeringen van openbaar nut aan te moedigen.

Net als de andere jaren heeft de dienst met afzonderlijk beheer die dotatie slechts gedeeltelijk aangewend. Dat heeft voor gevolg dat zijn rekeningen, afgesloten op 31 december 2001, een gecumuleerd boni vertonen van meer dan 1 miljard BEF.

De reden van die toestand is die waarop het Rekenhof reeds in zijn vorige voorafbeelding had gewezen, namelijk de traagheid die de gemeenten aan de dag leggen voor het indienen van een project en, eens dat project is goedgekeurd, voor het afsluiten van de aanbestedingsprocedure die de voorwaarde vormt voor het vereffenen van de eerste schijven van de subsidie.

3. GEWESTDIENST VOOR DE HERWAARDERING VAN DE KWETSBARE WIJKEN (GHKW)

De gesplitste kredieten van programma 8 van afdeling 16 – Ruimtelijke ordening, bestemd voor bovenvermelde dienst (1.258,0 miljoen BEF vastleggingen en 374,7 miljoen BEF ordonnanceringskredieten ⁽⁴⁴⁾) en die van basisallocatie 11.61.23.63.21 – Dotatie aan diensten met afzonder-

(42) Programma's « Groene netwerk » (116,0 miljoen BEF) en « Rood Klooster » (130,0 miljoen BEF).

(43) De dotatie wordt om de drie jaar vastgelegd en vereffend in drie gelijke jaarlijkse schijven.

(44) Basisallocatie 16.81.23.63.21 – Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken – stadsrenovatie (250,0 miljoen BEF vastleggingskredieten en 200 miljoen BEF ordonnanceringskredieten) en Basisallocatie 16.81.24.63.21 – Dotatie aan de dienst voor afzonderlijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken- wijkcontracten (1.008,0 miljoen BEF vastleggingskredieten en 174,7 miljoen BEF ordonnanceringskredieten).

Ces disponibilités permettront à la Régie d'apurer l'en-cours des factures à payer (55,8 millions de francs) et de ses engagements (436,1 millions de francs) ainsi que de financer de nouveaux programmes – actuellement à l'état de projet – à hauteur de 246,0 millions de francs ⁽⁴²⁾.

2. LE SERVICE REGIONAL DE FINANCEMENT DES INVESTISSEMENTS COMMUNAUX

La dotation (990,0 millions de francs) dudit Service, inscrite à l'A.B. 41.30.61.31 de la Division 14 – Pouvoirs locaux, a été intégralement engagée et ordonnancée jusqu'à concurrence de 330,0 millions de francs, conformément aux modalités de subventionnement du service ⁽⁴³⁾, telles que fixées par l'ordonnance du 16 juillet 1998, relative à l'octroi des subsides destinés à encourager la réalisation d'investissements d'intérêt public.

Comme les autres années, le service à gestion séparée n'a utilisé que partiellement cette dotation. Il en résulte que ses comptes, arrêtés au 31 décembre 2001, dégagent un boni cumulé de plus d'1 milliard de francs.

La raison de cette situation est celle que la Cour avait déjà relevée dans sa préfiguration précédente, à savoir la lenteur des communes à rentrer un projet et, celui-ci accepté, à clôturer la procédure d'adjudication conditionnant la liquidation des premières tranches de subvention.

3. LE SERVICE REGIONAL POUR LA REVITALISATION DES QUARTIERS FRAGILISES (SRRQF)

Les crédits dissociés du programme 8 de la Division 16 – Aménagement du Territoire, destinés au Service susmentionné (1.258,0 millions de francs en engagement et 374,7 millions de francs en ordonnancement ⁽⁴⁴⁾) et ceux de l'allocation de base 11.61.23.63.21 – Dotation au ser-

(42) Programmes « Maillage vert » (116,0 millions de francs) et « Rouge Cloître » (130,0 millions de francs).

(43) La dotation est engagée tous les 3 ans et liquidée en trois tranches annuelles égales.

(44) A.B. 16.81.23.63.21 – Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés – rénovation urbaine (CE de 250,0 millions de francs et CO de 200 millions de francs) et A.B. 16.81.24.63.21 – Dotation au service à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés – contrats de quartiers (CE de 1.008,0 millions de francs et CO de 174,7 millions de francs).

lijk beheer voor de herwaardering van de kwetsbare wijken – economische ontwikkeling (325,0 miljoen BEF vastleggingen en 270,0 miljoen BEF ordonnancements) werden door het Brussels Hoofdstedelijk Gewest integraal benut tijdens het jaar 2001.

De geordonnanceerde bedragen (644,7 miljoen BEF) werden in 2001 door de GHKW in ontvangsten geboekt. De dienst heeft bovendien Europese medefinanciering genoten in het raam van de programma's EFRO – Objectief 2 en URBAN. In totaal bedroegen de begrotingsontvangsten van de dienst 788,7 miljoen BEF.

Tijdens dat zelfde jaar 2001, heeft de GHKW vastleggingen uitgevoerd voor een totaal bedrag van 1.283,5 miljoen BEF en ordonnancements voor een totaal bedrag van 46,1 miljoen BEF. Het benuttingspercentage van de uitgaankredieten die aan de dienst zijn toegekend bedraagt 73,5 % voor de vastleggingen en 5,9 % voor de ordonnancements.

Dat laatste percentage vormt de weerspiegeling van de trage uitvoering van de gesubsidieerde projecten. Wat de acties betreft die cofinanciering door de Europese Unie ontvangen, zou die traagheid kunnen leiden tot het verliezen van de cofinanciering. Die toestand hangt gedeeltelijk samen met de vertragingen die zich hebben voorgedaan bij de oprichting van de dienst ⁽⁴⁵⁾. Het Rekenhof zal met aandacht de evolutie van de ordonnancements in de loop van het jaar 2002 volgen.

Tot slot bedroegen de financiële beschikbare middelen van de GHKW, geconsolideerd in de gewestelijke thesaurie, 742,6 miljoen BEF op 31 december 2001.

vice à gestion séparée pour la revitalisation des quartiers fragilisés – développement économique (325,0 millions de francs en engagement et 270,0 millions de francs en ordonnancement) ont été intégralement utilisés par la Région de Bruxelles-Capitale au cours de l'année 2001.

Les montants ordonnancés (644,7 millions de francs) ont été pris en recettes en 2001 par le SRRQF. Celui-ci a en outre bénéficié de cofinancements européens, dans le cadre des programmes FEDER – Objectif 2 et URBAN. Au total, les recettes budgétaires du Service se sont élevées à 788,7 millions de francs.

Au cours de cette même année 2001, le SRRQF a procédé à des engagements pour un total de 1.283,5 millions de francs et à des ordonnancements pour un total de 46,1 millions de francs. Le taux d'utilisation des crédits de dépenses alloués au service s'établit à 73,5 % en engagement et à 5,9 % en ordonnancement.

Ce dernier taux reflète la lenteur d'exécution des projets subsidiés, laquelle, en ce qui concerne les actions cofinancées par l'Union européenne, pourrait entraîner une perte du cofinancement. Cette situation est en partie liée aux retards qui ont affecté la mise en place du Service ⁽⁴⁵⁾. La Cour sera attentive à suivre l'évolution des ordonnancements au cours de l'année 2002.

Enfin, les disponibilités financières du SRRQF, consolidées dans la trésorerie régionale, s'élevaient à 742,6 millions de francs au 31 décembre 2001.

(45) Die oprichting is pas sedert september 2001 effectief.

(45) Cette mise en place n'est effective que depuis le mois de septembre 2001.

Bijlagen
—
Annexes

BIJLAGE I – ANNEXE I –

**UITVOERING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING
VAN HET BRUSSELS HOOFDSTEDELIJK GEWEST VOOR 2001 (KREDIETEN 2001)
EXECUTION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES
DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR 2001 (CREDITS DE 2001)**

- | | |
|--|---|
| <p>a) Niet-gesplitste vastleggingskredieten
Crédits non dissociés – optique engagements</p> <p>b) Niet-gesplitste ordonnanceringskredieten
Crédits non dissociés - optique ordonnancements</p> <p>c) Gesplitste vastleggingskredieten
Crédits d'engagement</p> <p>d) Gesplitste ordonnanceringskredieten
Crédits d'ordonnement</p> | <p>e) Niet-gesplitste vastleggingskredieten (vorige jaren)
Crédits non dissociés (années antérieures) - optique engagements</p> <p>f) Niet-gesplitste ordonnanceringskredieten (vorige jaren)
Crédits non dissociés (années antérieures) - optique ordonnancements</p> <p>g) Variabele vastleggingskredieten
Crédits variables - optique engagements</p> <p>h) Variabele ordonnanceringskredieten
Crédits variables - optique ordonnancements</p> |
|--|---|

(in miljoenen frank - en millions de francs)

Organisatieafdelingen en Programma's (1)	Initiële kredieten (2)	Aangepaste kredieten (3)	Benutting (4)	Saldo (5)	Benuttingsgraad (6)
Divisions organiques et Programmes (1)	Crédits initiaux (2)	Crédits ajustés (3)	Utilisation (4)	Solde (5)	Taux d'utilisation (6)
AFDELING 00 - DE BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE RAAD					
DIVISION 00 - CONSEIL DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE					
Prog. 00 - Dotatie aan de Raad	a)	999,1	1.003,0	1.003,0	100,00
Dotation au Conseil de la Région de Bruxelles-Capitale	b)	999,1	1.003,0	1.003,0	100,00
Totaal voor de afdeling 00 :	a)	999,1	1.003,0	1.003,0	100,00
Totaux pour la division 00 :	b)	999,1	1.003,0	1.003,0	100,00
AFDELING 01 - KABINET VAN DE MINISTER-VOORZITTER BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STADSVERNIEUWING EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK					
DIVISION 01 - CABINET DU MINISTRE-PRESIDENT CHARGE DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES DE LA RENOVATION URBAINE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE					
Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	116,7	117,8	115,2	97,79
Subsistance	b)	116,7	117,8	99,2	84,21
	e)	0,0	0,9	0,8	88,89
	f)	0,0	0,9	0,8	88,89
Totaal voor afdeling 01 :	a)	116,7	117,8	115,2	97,79
Totaux pour la division 01 :	b)	116,7	117,8	99,2	84,21
	e)	0,0	0,9	0,8	88,89
	f)	0,0	0,9	0,8	88,89

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 02 - KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET OPENBARE
WERKEN, VERVOER, BRANDBESTRIJDING
EN DRINGENDE MEDISCHE HULP

DIVISION 02 - CABINET DU MINISTRE CHARGE DES TRAVAUX
PUBLICS, DU TRANSPORT, DE LA LUTTE CONTRE
L'INCENDIE ET L'AIDE MEDICALE URGENTE

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	84,5	84,5	84,0	0,5	99,41
Subsistance	b)	84,5	84,5	66,2	18,3	78,34
Totaal voor afdeling 02 :	a)	84,5	84,5	84,0	0,5	99,41
Totaux pour la division 02 :	b)	84,5	84,5	66,2	18,3	78,34

AFDELING 03 - KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET
TEWERKSTELLING, ECONOMIE, ENERGIE
EN HUISVESTING

DIVISION 03 - CABINET DU MINISTRE CHARGE DE L'EMPLOI,
DE L'ECONOMIE, DE L'ENERGIE ET DU
LOGEMENT

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	92,8	92,88	92,3	0,5	99,46
Subsistance	b)	92,8	92,8	73,2	19,6	78,88
Totaal voor afdeling 03 :	a)	92,8	92,88	92,3	0,5	99,46
Totaux pour la division 03 :	b)	92,8	92,8	73,2	19,6	78,88

AFDELING 04 - KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET,
FINANCIEN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT,
EN EXTERNE BETREKKINGEN

DIVISION 04 - CABINET DU MINISTRE CHARGE DES FINANCES,
DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE,
ET DES RELATIONS EXTERIEURES

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	75,1	75,1	75,1	0,0	100,00
Subsistance	b)	75,1	75,1	75,1	0,0	100,00
Totaal voor afdeling 04 :	a)	75,1	75,1	75,1	0,0	100,00
Totaux pour la division 04 :	b)	75,1	75,1	75,1	0,0	100,00

AFDELING 05 - KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET-
LEEFMILIEU EN WATERBELEID, NATUURBEHOUD
OPENBARE NETHEID EN BUITENLANDSE
HANDEL

DIVISION 05 - CABINET DU MINISTRE CHARGE DE L'ENVIRONNE-
MENT ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA
CONSERVATION DE LA NATURE ET DE LA PROPRIETE
PUBLIQUE ET DU COMMERCE EXTERIEUR

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	82,6	82,6	80,4	2,2	97,34
Subsistance	b)	82,6	82,6	72,5	10,1	87,77
Totaal voor afdeling 05 :	a)	82,6	82,6	80,4	2,2	97,34
Totaux pour la division 05 :	b)	82,6	82,6	72,5	10,1	87,77

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 06 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BELAST MET RUIMTEMIJKE ORDENING STADSVERNIEUWING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN EN BEZOLDIGD VERVOER VAN PERSONEN							
DIVISION 06 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT CHARGE DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, DE LA RENOVATION URBAINE, DES MONUMENTS ET SITES ET DU TRANSPORT REMUNERE DES PERSONNES							
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	64,8	64,8	64,3	0,5	99,23	
	b)	64,8	64,8	63,8	1,0	98,46	
Totaal voor afdeling 06 :		a)	64,8	64,8	64,3	0,5	99,23
Totaux pour la division 06 :		b)	64,8	64,8	63,8	1,0	98,46
<hr/>							
AFDELING 07 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BELAST MET OPENBAAR AMBT, BRANDBESTRIJDING DRINGENDE MEDISCHE HULP EN MOBILITEIT							
DIVISION 07 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT CHARGE DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE, DE L'AIDE MEDICALE URGENTE ET DE LA MOBILITE							
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	74,3	76,6	74,1	2,5	96,74	
	b)	74,3	76,6	64,1	12,5	83,68	
Totaal voor afdeling 07 :		a)	74,3	76,6	74,1	2,5	96,74
Totaux pour la division 07 :		b)	74,3	76,6	64,1	12,5	83,68
<hr/>							
AFDELING 08 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BELAST MET HUISVESTING							
DIVISION 08 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT CHARGE DU LOGEMENT							
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	53,4	53,7	52,9	0,8	98,51	
	b)	53,4	53,7	50,1	3,6	93,30	
Totaal voor afdeling 08 :		a)	53,4	53,7	52,9	0,8	98,51
Totaux pour la division 08 :		b)	53,4	53,7	50,1	3,6	93,30
<hr/>							
AFDELING 09 - GEMEENSCHAPPELIJKE UITGAVEN VAN DE REGERING							
DIVISION 09 - DEPENSES COMMUNES DU GOUVERNEMENT							
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	26,1	26,1	26,1	0,0	100,00	
	b)	26,1	26,1	26,1	0,0	100,00	
	e)	0,0	0,6	0,5	0,1	83,33	
	f)	0,0	0,6	0,5	0,1	83,33	
Totaal voor afdeling 09 :		a)	26,1	26,1	26,1	0,0	100,00
Totaux pour la division 09 :		b)	26,1	26,1	26,1	0,0	100,00
		e)	0,0	0,6	0,5	83,33	
		f)	0,0	0,6	0,5	83,33	
<hr/>							

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 10 - ALGEMENE UITGAVEN VAN DE ADMINISTRATIE
DIVISION 10 - DEPENSES GENERALES DE L'ADMINISTRATION

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	2.791,0	2.730,5	2.664,3	66,2	97,58
	b)	2.791,0	2.730,5	2.515,8	214,7	92,14
	d)	100,0	39,0	39,0	0,0	100,00
	e)	0,0	0,2	0,2	0,0	100,00
	f)	0,0	0,2	0,2	0,0	100,00
Prog. 01 - Gewestelijke statistieken en informatie- verspreiding Statistiques régionales et diffusion de l'information	a)	10,1	14,1	2,9	11,2	20,57
	b)	10,1	14,1	2,7	11,4	19,15
Prog. 02 - Informatica Informatique	a)	209,1	225,6	224,6	1,0	99,56
	b)	209,1	225,6	224,6	1,0	99,56
Prog. 04 - Verbintenissen tegenover pararegionale instellingen Engagements envers des organismes pararégionaux	a)	2.306,1	2.196,1	2.196,1	0,0	100,00
	b)	2.306,1	2.196,1	2.171,3	24,8	98,87
Prog. 05 - Verbintenissen tegenover andere openbare besturen Engagements envers d'autres pouvoirs publics	a)	4.628,2	4.724,5	4.724,5	0,0	100,00
	b)	4.628,2	4.724,5	4.724,5	0,0	100,00
Prog. 07 - Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel - Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles	a)	495,2	523,9	523,7	0,2	99,96
	b)	495,2	523,9	495,0	28,9	94,48
Prog. 08 - Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant Impact de la scission de la Province de Brabant	a)	2.445,1	2.455,6	2.455,2	0,4	99,98
	b)	2.445,1	2.455,6	2.455,2	0,4	99,98
Totaal voor afdeling 10 :	a)	12.884,8	12.870,3	12.791,3	79,0	99,39
Totaux pour la division 10 :	b)	12.884,8	12.870,3	12.589,2	0,0	100,00
	d)	100,0	39,0	39,0	0,0	100,00
	e)	0,0	0,2	0,2	0,0	100,00
	f)	0,0	0,2	0,2	0,0	100,00

AFDELING 11 - ECONOMISCHE ONTWIKKELING
DIVISION 11 - DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Prog. 01 - Ondersteuning van het economisch beleid Support de la politique économique	a)	166,7	165,1	154,2	10,9	93,40
	b)	166,7	165,1	112,8	52,3	68,32
Prog. 02 - Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven Aide aux entreprises et initiatives nouvelles	a)	693,7	685,8	683,1	2,7	99,61
	b)	693,7	685,8	322,5	363,3	47,03
	c)	675,0	670,0	649,2	20,8	96,90
	d)	805,9	818,8	765,1	53,7	93,44
	e)	0,0	1,0	0,9	0,1	90,00
	f)	0,0	1,0	0,9	0,1	90,00
	g)	0,0	1,1	0,3	0,8	27,27
	h)	4,9	6,0	0,6	5,4	10,00
Prog. 03 - Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek Encouragement à la recherche scientifique et technologique	a)	44,0	56,0	48,3	7,7	86,25
	b)	44,0	56,0	35,8	20,2	63,93
	c)	864,0	1.007,7	877,5	130,2	87,08
	d)	574,2	621,9	521,6	100,3	83,87
	g)	0,0	160,0	160,1	-0,1	100,06
	h)	30,0	160,0	159,1	0,9	99,44
Prog. 04 - Bevordering van de buitenlandse handel Promotion du commerce extérieur	a)	200,0	199,9	190,3	9,6	95,20
	b)	200,0	199,9	149,7	50,2	74,89

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

	c)	26,7	32,7	23,8	8,9	72,78
	d)	16,7	22,7	14,1	8,6	62,11
	g)	3,0	3,0	0,0	3,0	0,00
	h)	3,0	3,0	0,0	3,0	0,00
Prog. 05 - Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale	a)	25,0	18,5	17,5	1,0	94,59
	b)	25,0	18,5	4,1	14,4	22,16
Prog. 06 - Economische ontwikkeling van wijken Développement économique des quartiers	a)	14,0	0,0	0,0	0,0	0,00
	b)	14,0	0,0	0,0	0,0	0,00
	c)	325,0	325,0	325,0	0,0	100,00
	d)	270,0	270,0	270,0	0,0	100,00
Totaal voor afdeling 11 : Totaux pour la division 11 :	a)	1.143,4	1.125,3	1.093,3	32,0	97,16
	b)	1.143,4	1.125,3	624,9	500,4	55,53
	c)	1.890,7	2.035,4	1.875,5	159,9	92,14
	d)	1.666,8	1.733,4	1.570,9	162,5	90,63
	e)	0,0	1,0	0,9	0,1	90,00
	f)	0,0	1,0	0,9	0,1	90,00
	g)	3,0	164,1	160,3	3,8	97,68
	h)	37,9	169,0	159,7	9,3	94,50

AFDELING 12 - UITRUSTINGEN EN VERPLAATSINGEN
DIVISION 12 - EQUIPEMENTS ET DEPLACEMENTS

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	454,7	493,9	491,9	2,0	99,60
	b)	454,7	493,9	483,1	10,8	97,81
	e)	0,0	0,6	0,6	0,0	100,00
	f)	0,0	0,6	0,0	0,6	0,00
Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	a)	65,3	39,3	33,1	6,1	854,44
	b)	65,3	39,2	12,8	26,4	32,65
	c)	148,9	151,6	150,5	1,1	99,27
	d)	110,0	86,7	62,2	24,5	71,74
	e)	0,0	2,1	2,0	0,1	95,24
	f)	0,0	2,1	0,2	1,9	9,52
Prog. 02 - Openbaar vervoer Transport public	a)	10.414,5	10.640,3	10.640,2	0,1	100,00
	b)	10.414,5	10.640,3	10.639,3	1,0	99,99
	c)	1.851,9	2.098,8	2.097,6	1,2	99,94
	d)	1.877,6	1.603,9	1.603,9	0,0	100,00
	g)	105,7	85,0	82,3	2,7	96,82
	h)	60,0	17,2	17,0	0,2	98,84
Prog. 03 - Privé-vervoer Transports privés	a)	1.535,1	1.614,8	1.613,6	1,2	99,93
	b)	1.535,1	1.614,8	784,5	830,3	48,58
	c)	1.717,4	1.468,0	1.434,6	33,4	97,72
	d)	1.486,4	1.072,6	928,4	144,2	86,56
	e)	0,0	1,4	1,3	0,1	92,86
	f)	0,0	1,4	0,1	1,3	7,14
	g)	86,1	86,1	24,1	62,0	27,99
	h)	110,0	78,3	74,2	4,1	94,76
Prog. 04 - Kunstwerken in de infrastructuur Œuvres d'art dans l'infrastructure	c)	55,6	50,0	49,8	0,2	99,60
	d)	60,0	38,0	36,4	1,6	95,79
Prog. 05 - Kanaal en haveninrichtingen Canal et installations portuaires	a)	374,9	318,8	318,8	0,0	100,00
	b)	374,9	318,8	316,3	2,5	99,22

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

Prog. 07 - Bezoldigd personenvervoer Transport rémunéré de personnes	a)	35,1	33,1	32,1	1,0	96,98
	b)	35,1	33,1	11,1	22?0	33,53
Prog. 09 - Grondregie Régie foncière	a)	458,9	322,6	322,6	0,0	100,00
	b)	458,9	322,6	322,6	0,0	100,00
	c)	0,0	73,0	73,0	0,0	100,00
Totaal voor afdeling 12 :	a)	13.338,5	13.462,7	13.452,4	10,3	99,92
Totaux pour la division 12 :	b)	13.338,5	13.462,7	12.569,6	893,1	93,37
	c)	3.773,8	3.841,4	3.805,4	36,0	99,06
	d)	3.534,0	2.801,2	2.630,9	170,3	93,92
	e)	0,0	4,1	3,9	0,2	95,12
	f)	0,0	4,1	0,2	3,09	4,88
	g)	191,8	171,1	106,4	64,7	62,19
	h)	170,0	95,5	91,3	4,2	95,60

AFDELING 13 - TEWERKSTELLING

DIVISION 13 - EMPLOI

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling- (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerk- stellings- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le déve- loppement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle	a)	936,3	960,5	955,4	5,1	99,47
	b)	936,3	960,5	777,8	182,7	80,98
	c)	5,0	5,0	4,8	0,2	96,00
	d)	5,2	5,2	2,6	2,6	50,00
Prog. 02 - Bevordering van de tewerkstelling : programma's van wedertewerkstelling en plaatsing via de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling (BGDA) met inbegrip van de trekkingsrechten Promotion de l'emploi : programmes de remise au travail et de placement par l'inter- médiaire de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM), y compris les droits de tirage	a)	5.174,2	5.086,0	5.086,0	0,0	100,00
	b)	5.174,2	5.086,0	4.311,4	774,6	84,77
Totaal voor afdeling 13 :	a)	6.110,5	6.046,5	6.041,4	5,1	99,92
Totaux pour la division 13 :	b)	6.110,5	6.046,5	5.089,2	957,3	84,17
	c)	5,0	5,0	4,8	0,2	96,00
	d)	5,2	5,2	2,6	2,6	50,00

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 14 - LOKALE BESTUREN
DIVISION 14 - POUVOIRS LOCAUX

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	a)	70,3	70,6	58,6	12,0	83,00
	b)	70,3	70,6	34,0	36,6	548,16
Prog. 02 - Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisie's voor leningen Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts	a)	8.313,8	8.135,6	8.311,3	4,3	9,95
	b)	8.313,8	8.315,6	8.310,8	4,8	99,94
	e)	0,0	0,1	0,1	0,0	100,00
	f)	0,0	0,1	0,0	0,1	0,00
Prog. 03 - Specifieke programma's voor de gemeenten Programmes spécifiques pour les communes	a)	619,4	507,2	501,9	5,3	98,96
	b)	619,4	507,2	180,5	326,7	35,59
	c)	63,1	154,8	150,6	4,2	97,29
	d)	134,9	136,6	109,2	27,4	79,94
Prog. 04 - Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers	c)	1.145,5	1.145,5	1.145,3	0,2	99,98
	d)	917,3	1.018,3	905,6	112,7	88,93
Prog. 05 - Erediensten Cultes	a)	22,9	8,3	8,1	0,2	97,59
	b)	22,9	98,3	4,1	4,2	49,40
	e)	0,0	0,1	0,1	0,0	100,00
	f)	0,0	0,1	0,0	0,1	0,00
Totaal voor afdeling 14 :	a)	9.026,4	8.901,7	8.880,0	21,7	99,76
Totaux pour la division 14 :	b)	9.026,4	8.901,7	8.529,4	372,3	95,82
	c)	1.208,6	1.300,3	1.295,9	4,4	99,66
	d)	1.052,2	1.154,9	1.014,9	140,0	87,88
	e)	0,0	0,2	0,1	0,1	50,00
	f)	0,0	0,2	0,0	0,2	0,00

AFDELING 15 - HUISVESTING
DIVISION 15 - LOGEMENT

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	0,0	2,2	0,2	2,0	9,09
	b)	0,0	2,2	0,2	2,0	9,09
Prog. 01 - Bevordering van het huisvestingsbeleid Promotion de la politique du logement	a)	4,4	10,9	8,4	2,5	77,06
	b)	4,4	10,9	56,5	4,4	59,63
	e)	0,8	1,6	0,3	1,3	18,75
	f)	0,8	1,6	0,3	1,3	18,75
Prog. 02 - Financiering van de sociale huisvesting Financement du logement social	a)	643,0	831,1	824,1	7,0	99,16
	b)	643,0	831,1	700,1	131,0	84,24
	c)	1.422,7	1.387,9	1.387,9	0,0	100,00
	d)	1.401,2	1.222,8	1.222,2	0,6	99,95
	g)	319,0	319,0	319,0	0,0	100,00
	h)	329,6	278,0	271,	6,8	97,55
Prog. 03 - Bevordering van de privé-eigendom Promotion de la propriété privée	a)	63,9	55,1	54,1	1,0	98,19
	b)	63,9	55,1	50,1	5,0	90,93
Prog. 04 - Beleid ten gunste van de gezinnen Politique en faveur des familles	a)	624,8	593,0	593,0	0,0	100,00
	b)	624,8	593,0	593,0	0,0	100,00
Prog. 05 - Beleid ten gunste van de minstbedeelden Politique en faveur des plus démunis	a)	289,6	235,6	232,4	3,3	98,64
	b)	289,6	235,6	200,9	34,7	85,27
	e)	0,0	0,9	0,8	0,1	88,89
	f)	0,0	0,9	0,8	0,1	88,89

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

Prog. 06 - Schuld Dette	a)	316,7	316,7	314,0	2,7	99,15
	b)	316,7	316,7	314,0	2,7	99,15
Totaal voor afdeling 15 : Totaux pour la division 15 :	a)	1.942,4	2.044,6	2.026,1	18,5	99,10
	b)	1.942,4	2.044,6	1.864,7	179,9	91,20
	c)	1.422,7	1.387,9	1.387,9	0,0	100,00
	d)	1.401,2	1.222,8	1.222,2	0,6	99,95
	e)	0,8	2,5	1,1	1,4	44,00
	f)	0,8	2,5	1,1	1,4	44,00
	g)	319,0	319,0	319,0	0,0	100,00
	h)	329,6	278,0	271,2	6,8	97,55

AFDELING 16 - RUIMTELIJKE ORDENING
DIVISION 16 - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	a)	7,5	12,5	7,7	4,8	61,60
	b)	7,5	12,5	4,4	8,1	35,20
Prog. 01 - Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme	a)	164,5	151,4	143,7	7,7	94,91
	b)	164,5	151,4	87,2	64,2	57,60
	c)	20,0	19,0	18,9	0,1	99,47
	d)	20,0	19,0	19,0	0,0	100,00
	e)	0,0	2,7	1,7	1,0	62,96
	f)	0,0	2,7	0,1	2,6	3,70
Prog. 02 - Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes	a)	8,8	28,5	22,9	5,6	80,35
	b)	8,8	28,5	0,0	28,5	0,00
	c)	374,0	342,0	240,0	102,0	70,18
	d)	360,0	331,5	152,3	179,2	45,94
	g)	85,4	85,4	0,0	85,4	0,00
	h)	150,1	98,2	45,3	52,9	46,13
Prog. 03 - Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woningen Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat	a)	319,5	173,5	159,7	13,8	92,05
	b)	319,5	173,5	143,9	29,6	82,94
Prog. 04 - Beleid inzake stadsvernieuwing, ver- werving en aanleg van industrieterreinen via de Gewestelijke Ontwikkelingsmaat- schappij voor Brussel (GOMB) Politique de rénovation urbaine ainsi que d'acquisition et d'équipement de terrains industriels par la Société de Développement régional de Bruxelles (SDRB)	a)	45,6	45,6	44,6	1,0	97,81
	b)	45,6	45,6	7,6	38,0	16,67
	c)	300,0	300,0	299,3	0,7	99,77
	d)	372,8	354,0	339,3	14,7	95,85
Prog. 05 - Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten Rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	a)	7,0	7,0	3,9	3,1	55,71
	b)	7,0	7,0	0,0	7,0	0,00
	c)	1,0	1,0	0,0	1,0	0,0
	d)	0,5	0,5	0,0	0,5	0,00
Prog. 06 - Schuld Dette	a)	24,8	24,8	24,6	0,2	99,19
	b)	24,8	24,8	24,6	0,2	99,19
Prog. 07 - Gewestelijk Ontwikkelingsplan (GewOP) Plan régional de Développement (PRD)	a)	55,0	51,1	46,9	4,2	91,78
	b)	55,0	51,1	15,7	35,4	30,72
Prog. 08 - Herwaardering van de wijken Politique de revitalisation des quartiers	a)	26,9	43,6	39,6	4,0	90,83
	b)	29,6	43,6	28,3	15,3	64,91
	c)	1.260,0	1.258,0	1.258,0	0,0	100,00
	d)	376,7	374,7	374,7	0,0	100,00

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

Totaal voor afdeling 16 :	a)	662,3	538,0	493,5	44,5	91,73
Totaux pour la division 16 :	b)	662,3	538,0	311,6	226,4	57,92
	c)	1.955,0	1.920,0	1.816,2	103,8	94,59
	d)	1.130,0	1.079,7	885,2	194,5	81,99
	e)	0,0	2,7	1,7	1,0	62,96
	f)	0,0	2,7	0,1	2,6	3,70
	g)	85,4	85,4	0,0	85,4	0,00
	h)	150,1	98,2	45,3	52,9	46,13

AFDELING 17 - MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN
DIVISION 17 - MONUMENTS ET SITES

Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen	a)	72,5	101,3	100,4	0,9	99,11
Support de la politique générale	b)	72,5	101,3	28,3	73,0	27,94
en matière de monuments et sites	e)	0,0	0,1	0,0	0,1	0,00
	f)	0,0	0,1	0,0	0,1	0,00
Prog. 04 - Projecten inzake bescherming van monumenten en landschappen	c)	615,1	626,1	616,0	10,1	98,39
Projets de protection des monuments et sites	d)	582,2	580,2	429,4	150,8	74,01
Prog. 05 - Koninklijke Commissie voor Monumenten en Landschappen (KCML)	a)	2,7	2,7	2,7	0,0	100,00
Commission royale des Monuments et des Sites (CRMS)	b)	2,7	2,7	2,7	0,0	100,00
Totaal voor afdeling 17 :	a)	75,2	104,0	103,1	0,9	99,13
Totaux pour la division 17 :	b)	75,2	104,4	30,9	73,1	29,71
	c)	615,1	626,1	616,0	10,1	98,39
	d)	582,2	580,2	429,4	150,8	74,01
	e)	0,0	0,1	0,0	0,1	0,00
	f)	0,0	0,1	0,0	0,1	0,00

AFDELING 18 - LEEFMILIEU, WATERBELEID EN OPENBARE REINIGING
DIVISION 18 - ENVIRONNEMENT, POLITIQUE DE L'EAU ET PROPRETE PUBLIQUE

Prog. 00 - Bestaansmiddelen	a)	2,2	2,2	0,0	2,2	0,00
Subsistance	b)	2,2	2,2	0,0	2,2	0,00
Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid	a)	3.774,2	3.835,6	3.835,6	0,0	100,00
Support de la politique générale	b)	3.774,2	3.835,6	3.835,6	0,0	100,00
	g)	120,1	200,0	120,1	79,9	60,05
	h)	120,1	120,1	120,1	0,0	100,00
Prog. 04 - Oppervlakte-, grond- en leidingwater	a)	15,9	3,6	3,4	0,2	94,44
	b)	15,9	3,6	1,4	2,2	38,89
Eaux de surface, souterraines et de distribution	c)	8,0	10,8	1,8	9,0	16,67
	d)	13,0	15,3	13,9	1,4	90,85
	e)	0,0	7,2	7,1	0,1	98,61
	f)	0,0	7,2	5,6	1,6	77,78
Prog. 05 - Bestrijding van overstromingen, opvang en zuivering van afvalwater	a)	342,1	340,2	116,3	223,9	34,19
Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées	b)	342,1	340,2	29,5	310,7	8,67
	c)	1.830,0	530,0	191,4	338,6	36,11
	d)	798,0	757,7	287,4	470,3	37,93
	e)	0,0	0,3	0,3	0,0	100,00
	f)	0,0	0,3	0,0	0,3	99,96
	g)	518,8	813,3	813,0	0,3	99,96
	h)	862,5	1.122,0	854,7	267,3	76,18
Prog. 06 - Schuld	a)	1,2	1,3	1,1	0,2	84,62
Dette	b)	1,2	1,3	1,1	0,2	84,62

Vervolg van bijlage I I – Suite de l'annexe I

Totaal voor afdeling 18 :	a)	4.135,6	4.182,9	3.956,4	226,5	94,59
Totaux pour la division 18 :	b)	4.135,6	4.182,9	3.867,6	315,3	92,46
	c)	1.838,0	540,8	193,2	347,6	35,72
	d)	811,0	773,0	301,3	471,7	38,98
	e)	0,0	7,5	7,4	0,1	98,67
	f)	0,0	7,5	5,6	1,9	74,67
	g)	638,9	1.013,3	933,1	80,2	92,09
	h)	982,6	1.242,1	974,8	267,3	78,48

AFDELING 21 - WATERBELEID
DIVISION 21 - POLITIQUE DE L'EAU

AFDELING 21 - ENERGIEBELEID
DIVISION 21 - POLITIQUE DE L'ENERGIE

Prog. 01 - Ondersteuning van het beleid inzake energieverbruik Support de la politique de l'énergie	a)	55,7	53,7	53,5	0,2	99,63
	b)	55,7	53,7	31,0	22,7	57,73
	e)	0,0	0,3	0,3	0,0	100,00
	f)	0,0	0,3	0,3	0,0	100,00
Prog. 02 - Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie	a)	20,1	4,5	2,9	1,6	64,44
	b)	20,1	4,5	0,7	3,8	15,56
Prog. 03 - Studiekosten niet-nucleaire energie Energie non nucléaire, frais d'études	a)	0,0	2,5	2,5	0,0	100,00
	b)	0,0	2,5	0,0	2,5	0,00
Totaal voor afdeling 21 :	a)	75,8	60,7	58,9	1,8	97,03
Totaux pour la division 21 :	b)	75,8	60,7	31,7	29,0	52,22
	e)	0,0	0,3	0,3	0,0	100,00
	f)	0,0	0,3	0,3	0,0	100,00

AFDELING 22 - COORDINATIE VAN HET BELEID VAN DE REGERING
EXTERNE BETREKKINGEN
GEMEENSCHAPPELIJKE INITIATIEVEN
DIVISION 22 - COORDINATION DE LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT,
RELATIONS EXTERIEURES, INITIATIVES COMMUNES

Prog. 01 - Bevordering van het Nationaal en Internationaal Imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Voorzitterschap Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence	a)	193,4	180,2	158,4	21,8	87,90
	b)	193,4	180,2	91,2	89,0	50,61
Prog. 02 - Externe betrekkingen Relations extérieures	a)	104,9	71,1	63,3	7,8	89,03
	b)	104,9	71,1	45,0	26,1	63,29
Prog. 03 - Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering Initiatives communes des Membres du Gouvernement	a)	38,3	73,0	69,5	3,5	95,21
	b)	38,3	73,0	42,7	30,3	58,49
	d)	3,0	2,5	1,0	1,5	40,00
Totaal voor afdeling 22 :	a)	336,6	324,3	291,2	33,1	89,79
Totaux pour la division 22 :	b)	336,6	324,3	178,9	145,4	55,16
	d)	3,0	2,5	1,0	1,5	40,00

Vervolg van bijlage I – Suite de l'annexe I

AFDELING 23 - GEWESTSCHULD
DIVISION 23 - DETTE REGIONALE

Prog. 01 - Schuld	a)	7.805,7	6.963,1	6.820,9	142,2	97,96
Dette	b)	7.805,7	6.963,1	6.462,1	501,0	92,80
	g)	7.000,0	7.000,0	0,0	7.000,0	0,00
	h)	7.000,0	7.000,0	0,0	7.000,0	0,00
Prog. 03 - Financieel beleid	a)	0,0	2.514,0	2.514,0	0,0	100,00
Politique financière	b)	0,0	2.514,0	0,0	7.000,0	0,00
Totaal voor afdeling 23 :	a)	7.805,7	9.477,1	9.334,9	142,2	98,50
Totaux pour la division 23 :	b)	7.805,7	9.477,1	6.462,1	3.015,0	68,19
	g)	7.000,0	7.000,0	0,0	7.000,0	0,00
	h)	7.000,0	7.000,0	0,0	7.000,0	0,00

AFDELING 24 - NIET-ECONOMISCH ONDERZOEK
DIVISION 24 - RECHERCHE NON ECONOMIQUE

Prog. 01 - Niet-economisch onderzoek	a)	53,5	52,4	51,0	1,4	97,33
Recherche non économique	b)	53,5	52,4	19,9	32,5	37,98
	c)	120,0	120,0	118,1	1,9	98,42
	d)	135,0	87,3	69,2	18,1	79,27
	e)	0,0	1,1	1,1	0,0	100,00
	f)	0,0	1,1	1,1	0,0	100,00
Totaal voor afdeling 24 :	a)	53,5	52,4	51,0	1,4	97,33
Totaux pour la division 24 :	b)	53,5	52,4	19,9	32,5	37,98
	c)	120,0	120,0	118,1	1,9	98,42
	d)	135,0	87,3	69,2	18,1	79,27
	e)	0,0	1,1	1,1	0,0	100,00
	f)	0,0	1,1	1,1	0,0	100,00

ALGEMEEN TOTAAL :	a)	59.260,1	60.867,5	60.240,8	626,7	98,97
TOTAUX GENERAUX :	b)	59.260,1	60.867,5	53.763,1	7.104,4	88,33
	c)	12.828,9	11.776,9	11.113,0	663,9	94,36
	d)	10.420,6	9.479,2	8.166,6	1.312,6	86,15
	e)	0,8	21,2	17,9	3,3	84,43
	f)	0,8	21,2	10,7	10,5	50,47
	g)	8.238,1	8.752,9	1.518,8	7.234,1	17,35
	h)	8.670,2	8.882,8	1.542,3	7.340,5	17,36

BIJLAGE II – ANNEXE II

UITVOERING VAN DE ALGEMENE UITGAVENBEGROTING VAN HET BRUSSELSE HOOFDSTEDELIJKE GEWEST VOOR 2001 (KREDIETEN OVERGEDRAGEN VAN 2000) EXECUTION DU BUDGET GENERAL DES DEPENSES DE LA REGION DE BRUXELLES-CAPITALE POUR 2001 (CREDITS REPORTES DE 2000)

(in miljoenen frank - en millions de francs)

Organisatieafdelingen en Programma's	Encours 1/1	Benutting	Benuttigingsgraad %
(1)	(2)	(3)	(4)
—	—	—	—
Divisions organiques et Programmes	Encours 1/1	Utilisations	Taux d'utilisation %
(1)	(2)	(3)	(4)
<hr/>			
AFDELING 01 - KABINET VAN DE MINISTER-VOORZITTER BELAST MET PLAATSELIJKE BESTUREN, RUIMTELIJKE ORDENING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN, STADSVERNIEUWING EN WETENSCHAPPELIJK ONDERZOEK			
DIVISION 01 - CABINET DU MINISTRE-PRESIDENT CHARGE DES POUVOIRS LOCAUX, DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, DES MONUMENTS ET SITES, DE LA RENOVATION URBAINE, DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	26,5	5,8	21,71
Totaal voor afdeling 01 :	26,5	5,8	21,71
Totaux pour la division 01 :			
<hr/>			
AFDELING 02 - KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET OPENBARE WERKEN, VERVOER, BRANDBESTRIJDING EN DRINGENDE MEDISCHE HULP			
DIVISION 02 - CABINET DU MINISTRE CHARGE DES TRAVAUX PUBLICS, DU TRANSPORT, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE ET L'AIDE MEDICALE URGENTE			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	13,8	2,5	18,43
Totaal voor afdeling 02 :	13,8	2,5	18,43
Totaux pour la division 02 :			
<hr/>			
AFDELING 03 - KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET TEWERKSTELLING, ECONOMIE, ENERGIE EN HUISVESTING			
DIVISION 03 - CABINET DU MINISTRE CHARGE DE L'EMPLOI, DE L'ECONOMIE, DE L'ENERGIE ET DU LOGEMENT			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	23,7	3,3	14,09
Totaal voor afdeling 03 :	23,7	3,3	14,09
Totaux pour la division 03 :			

Vervolg van bijlage II – Suite de l'annexe II

AFDELING 04 - KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET FINANCIEN, BEGROTING, OPENBAAR AMBT EN EXTERNE BETREKKINGEN			
DIVISION 04 - CABINET DU MINISTRE CHARGE DES FINANCES, DU BUDGET, DE LA FONCTION PUBLIQUE, ET DES RELATIONS EXTERIEURES			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	1,4	1,5	106,6
Totaal voor afdeling 04 : Totaux pour la division 04 :	1,4	1,5	106,6
AFDELING 05 - KABINET VAN DE MINISTER BELAST MET LEEFMILIEU, NATUURBEHOUD, OPENBARE NETHEID EN BUITENLANDSE HANDEL			
DIVISION 05 - CABINET DU MINISTRE CHARGE DE L'ENVIRONNEMENT ET DE LA POLITIQUE DE L'EAU, DE LA CONSERVATION DE LA NATURE ET DE LA PROPRIETE PUBLIQUE ET DU COMMERCE EXTERIEUR			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	9,7	0,4	4,40
Totaal voor afdeling 05 : Totaux pour la division 05 :	9,7	0,4	4,40
AFDELING 06 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BELAST MET RUIMTELIJKE ORDENING STADVERNIEUWING, MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN EN BEZOLDIGD VERVOER VAN PERSONEN			
DIVISION 06 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT CHARGE DE L'AMENAGEMENT DU TERRITOIRE, DE LA RENOVATION URBAINE, DES MONUMENTS ET SITES ET DU TRANSPORT REMUNERE DES PERSONNES			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	1,8	1,5	81,41
Totaal voor afdeling 06 : Totaux pour la division 06 :	1,8	1,5	81,41
AFDELING 07 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BELAST MET OPENBAAR AMBT, BRANDBESTRIJDING, DRINGENDE MEDISCHE HULP EN MOBILITEIT			
DIVISION 07 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT CHARGE DE LA FONCTION PUBLIQUE, DE LA LUTTE CONTRE L'INCENDIE, DE L'AIDE MEDICALE URGENTE ET DE LA MOBILITE			
Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	2,6	2,5	97,92
Totaal voor afdeling 07 : Totaux pour la division 07 :	2,6	2,5	97,92

Vervolg van bijlage II – Suite de l'annexe II

AFDELING 08 - KABINET VAN DE STAATSSECRETARIS BELAST
MET HUISVESTING

DIVISION 08 - CABINET DU SECRETAIRE D'ETAT CHARGE DU
LOGEMENT

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	0,8	0,0	0,00
Totaal voor afdeling 08 : Totaux pour la division 08 :	0,8	0,0	0,00

AFDELING 09 - GEMEENSCHAPPELIJKE UITGAVEN VAN DE REGERING

DIVISION 09 - DEPENSES COMMUNES DU GOUVERNEMENT

AFDELING 10 - ALGEMENE UITGAVEN VAN DE ADMINISTRATIE

DIVISION 10 - DEPENSES GENERALES DE L'ADMINISTRATION

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	215,2 0,8	200,0 0,8	92,94 90,7
Prog. 01 - Gewestelijke statistieken en informatie- verspreiding Statistiques régionales et diffusion de l'information			
Prog. 07 - Uitgaven gedaan in naam en voor rekening van de Agglomeratie Brussel Dépenses effectuées au nom et pour compte de l'Agglomération de Bruxelles	431,1	431,1	100,00
Prog. 08 - Gevolgen van de splitsing van de Provincie Brabant Impact de la scission de la Province de Brabant	1,9	1,4	75,08
Totaal voor afdeling 10 : Totaux pour la division 10 :	649,0	633,3	97,57

AFDELING 11 - ECONOMISCHE ONTWIKKELING

DIVISION 11 - DEVELOPPEMENT ECONOMIQUE

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	4,9	0,5	9,80
Prog. 01 - Ondersteuning van het economisch beleid Support de la politique économique	16,9	14,5	85,60
Prog. 02 - Steun aan ondernemingen en nieuwe initiatieven Aide aux entreprises et initiatives nouvelles	256,8	238,0	92,70
Prog. 03 - Aanmoediging van het wetenschappelijk en technologisch onderzoek Encouragement à la recherche scientifique et technologique	15,3	14,0	91,50
Prog. 04 - Bevordering van de buitenlandse handel Promotion du commerce extérieur	42,5	34,9	82,10

Vervolg van bijlage II – Suite de l'annexe II

Prog. 05 - Aanmoediging van buitenlandse investeringen en bevordering van het economisch imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest Encouragement aux investissements étrangers et promotion de l'image économique de la Région de Bruxelles-Capitale	1,2	1,1	88,28
Totaal voor afdeling 11 : Totaux pour la division 11 :	337,5	302,9	89,74

AFDELING 12 - UITRUSTINGEN EN VERPLAATSINGEN
DIVISION 12 - EQUIPEMENTS ET DEPLACEMENTS

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	24,7	21,7	87,84
Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	19,5	16,5	84,54
Prog. 02 - Openbaar vervoer Transport public	25,5	25,3	99,57
Prog. 03 - Privé-vervoer Transport privé	950,9	944,7	99,35
Prog. 05 - Kanaal en Haveninrichtingen Canal et Installations portuaires	0,4	0,4	100,00
Prog. 06 - Gebouwen Bâtiments	324,7	324,7	100,00
Prog. 07 - Bezoldigd personenvervoer Transport rémunéré de personnes	16,0	13,1	82,27
Prog. 09 - Grondregie Régie foncière	91,8	91,8	100,00
Totaal voor afdeling 12 : Totaux pour la division 12 :	1.453,3	1.438,2	98,96

AFDELING 13 - TEWERKSTELLING
DIVISION 13 - EMPLOI

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	0,9	0,2	20,65
Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid, met inbegrip van de werking van de Brusselse Gewestelijke Dienst voor Arbeidsbemiddeling- (BGDA) en het ontwikkelen van een tewerkstellers- en partnershipbeleid inzake het actief zoeken naar werk en de socio-professionele inschakeling Support de la politique générale y compris le fonctionnement de l'Office régional bruxellois de l'Emploi (ORBEM) et le développement d'une politique d'embauche et de partenariat en matière de recherche active d'emploi et d'insertion socio-professionnelle	5,8	5,7	97,41

Vervolg van bijlage II – Suite de l'annexe II

	Totaal voor afdeling 13 : Totaux pour la division 13 :	6,7	5,8	87,04
<hr/>				
AFDELING 14 - LOKALE BESTUREN DIVISION 14 - POUVOIRS LOCAUX				
Prog. 00	- Bestaansmiddelen Subsistance	4,6	0,3	7,05
Prog. 01	- Ondersteuning van het algemeen beleid Support de la politique générale	30,7	20,5	66,60
Prog. 02	- Algemene financiering van de gemeenten, lasten en provisies voor leningen Financement général des communes, charges et provisions d'emprunts	0,8	0,0	2,94
Prog. 03	- Specifieke programma's voor de gemeenten Programmes spécifiques pour les communes	397,7	342,3	86,06
Prog. 04	- Gesubsidieerde gemeentewerken en wijkovereenkomsten Travaux subsidiés des communes et contrats de quartiers	2,6	2,0	77,28
Prog. 05	- Erediensten Cultes	10,6	10,6	100,00
	Totaal voor afdeling 14 : Totaux pour la division 14 :	447,1	375,7	84,03
<hr/>				
AFDELING 15 - HUISVESTING DIVISION 15 - LOGEMENT				
Prog. 00	- Bestaansmiddelen Subsistance	1,5	0,2	13,90
Prog. 01	- Bevordering van het huisvestingsbeleid Promotion de la politique de logement	4,7	3,5	74,57
Prog. 03	- Bevordering van de privé-eigendom Promotion de la propriété privée	0,5	0,0	0,00
Prog. 04	- Beleid ten gunste van de gezinnen Politique en faveur des familles	5,9	0,3	5,08
Prog. 05	- Beleid ten gunste van de minstbedeelden Politique en faveur des plus démunis	39,1	23,5	60,11
	Totaal voor afdeling 15 : Totaux pour la division 15 :	51,7	27,5	53,27
<hr/>				

Vervolg van bijlage II – Suite de l'annexe II

AFDELING 16 - RUIMTELIJKE ORDENING

DIVISION 16 - AMENAGEMENT DU TERRITOIRE

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	6,4	0,8	12,43
Prog. 01 - Bevordering van het beleid inzake ruimtelijke ordening en stedenbouw Promotion de la politique d'aménagement du territoire et de l'urbanisme	75,7	60,0	79,25
Prog. 02 - Stadsvernieuwing en gesubsidieerde gemeentewerken Rénovation urbaine et travaux subsidiés des communes	5,0	3,6	70,73
Prog. 03 - Premies aan privé-personen voor de vernieuwing van hun woning Primes aux particuliers de rénovation de l'habitat	102,1	0,3	0,25
Prog. 05 - Vernieuwing van verlaten bedrijfsruimten Rénovation des sites d'activités économiques désaffectés	4,9	4,3	87,66
Totaal voor afdeling 16 : Totaux pour la division 16 :	194,2	68,9	35,48

AFDELING 17 - MONUMENTEN EN LANDSCHAPPEN

DIVISION 17 - MONUMENTS ET SITES

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	1,4	0,9	63,97
Prog. 01 - Ondersteuning van het algemeen beleid inzake monumenten en landschappen Support de la politique générale en matière de monuments et sites	36,4	35,5	97,53
Totaal voor afdeling 17 : Totaux pour la division 17 :	37,8	36,4	96,28

AFDELING 18 - LEEFMILIEU, WATERBELEID EN OPENBARE
REINIGING

DIVISION 18 - ENVIRONNEMENT, POLITIQUE DE L'EAU ET
PROPRETE PUBLIQUE

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	1,0	0,7	65,91
Prog. 04 - Oppervlakte-, grond- en leidingwater Eaux de surface, souterraines et de distribution	7,5	4,2	55,92
Prog. 05 - Bestrijding van overstromingen, opvangen en zuivering van afvalwater Lutte contre les inondations, collecte et épuration des eaux usées	87,5	83,9	95,85
Totaal voor afdeling 18 : Totaux pour la division 18 :	96,1	88,8	92,40

Vervolg van bijlage II – Suite de l'annexe II

AFDELING 21 - ENERGIEBELEID
DIVISION 21 - POLITIQUE DE L'ENERGIE

Prog. 01 - Ondersteuning van het beleid inzake energieverbruik Support de la politique de l'énergie	15,8	15,5	98,46
Prog. 02 - Energiebesparende demonstratieprojecten en investeringen Investissements et projets de démonstration en matière d'économie d'énergie	0,0	0,0	100,00
Totaal voor afdeling 21 : Totaux pour la division 21 :	15,8	15,6	98,47

AFDELING 22 - COORDINATIE VAN HET BELEID VAN DE REGERING
EXTERNE BETREKKINGEN
GEMEENSCHAPPELIJKE INITIATIEVEN
DIVISION 22 - COORDINATION DE LA POLITIQUE DU GOUVERNEMENT,
RELATIONS EXTERIEURES, INITIATIVES COMMUNES

Prog. 00 - Bestaansmiddelen Subsistance	0,9	0,3	38,21
Prog. 01 - Bevordering van het nationaal en internationaal imago van het Brussels Hoofdstedelijk Gewest en Voorzitterschap Promotion de l'Image Nationale et Internationale de la Région de Bruxelles-Capitale et de la Présidence	62,9	61,9	98,46
Prog. 02 - Externe betrekkingen Relations extérieures	20,2	18,3	90,69
Prog. 03 - Gemeenschappelijke initiatieven van de leden van de Regering Initiatives communes des membres du Gouvernement	156,6	156,6	100,00
Totaal voor afdeling 22 : Totaux pour la division 22 :	240,5	237,2	98,59

AFDELING 23 - GEWESTSCHULD
DIVISION 23 - DETTE REGIONALE

Prog. 01 - Schuld Dette	256,9	256,9	100,00
Totaal voor afdeling 23 : Totaux pour la division 23 :	256,9	256,9	100,00

AFDELING 24 - NIET-ECONOMISCH ONDERZOEK
DIVISION 24 - RECHERCHE NON ECONOMIQUE

Prog. 01 - Niet-economisch onderzoek Recherche non économique	45,8	44,0	96,09
Totaal voor afdeling 24 : Totaux pour la division 24 :	45,8	44,0	96,09

TOTAUX GENERAUX : ALGEMEEN TOTAAL :	3.912,6	3.548,6	90,70
--	---------	---------	-------

